

Kunststoff-Systeme • PVC-U systems ПВХ-системы • Systemy z PVC-U

Schüco – die Adresse für Fenster und Solar

Als Innovationsführer für system-
gestütztes Bauen liefert Schüco
Komponenten für die gesamte
Gebäudehülle inklusive spezieller
Softwarelösungen hinsichtlich
Planung, Konstruktion, Kalkulation
und Fertigung.

Schüco – Your Partner for Windows and Solar Products

As leading innovator in system-based
construction, Schüco supplies for the
whole building, including specialised
software solutions for design,
construction, calculation and
fabrication.

Schüco – Ваш партнер в области окон и гелиосистем

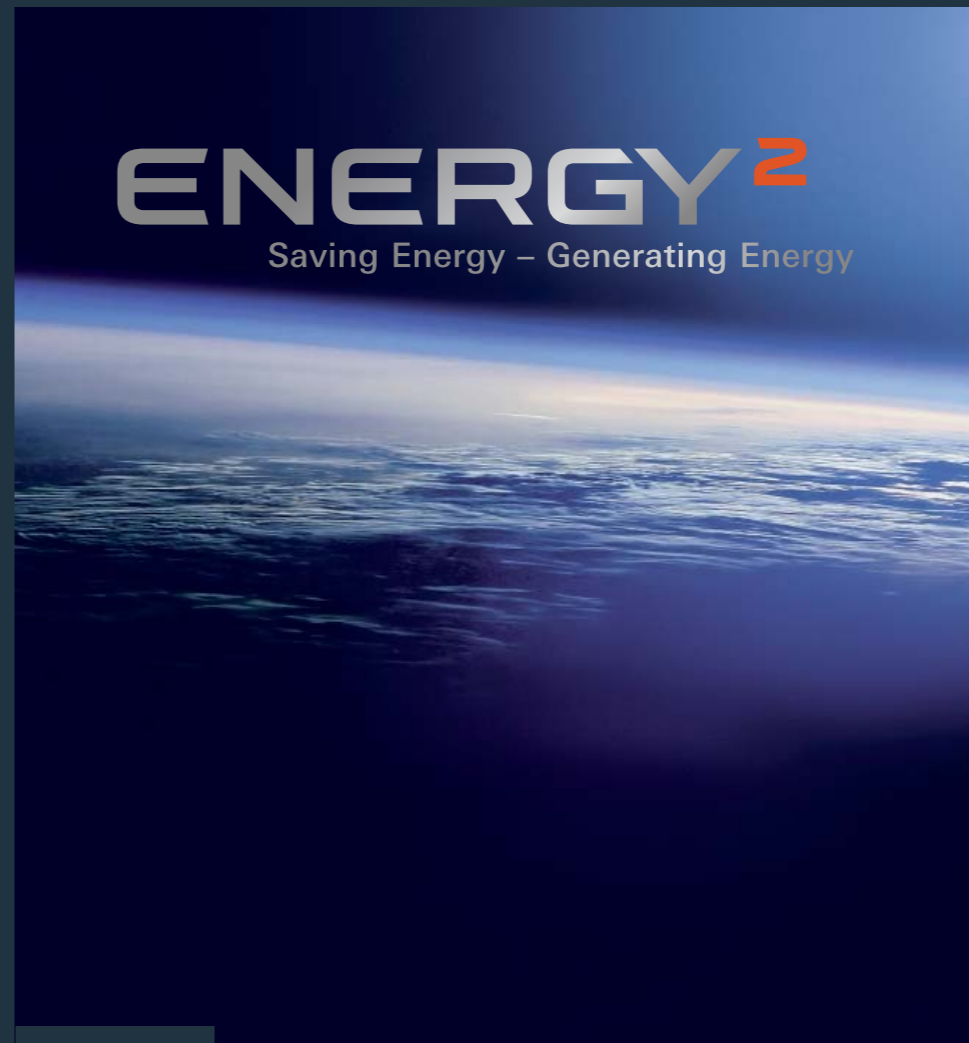
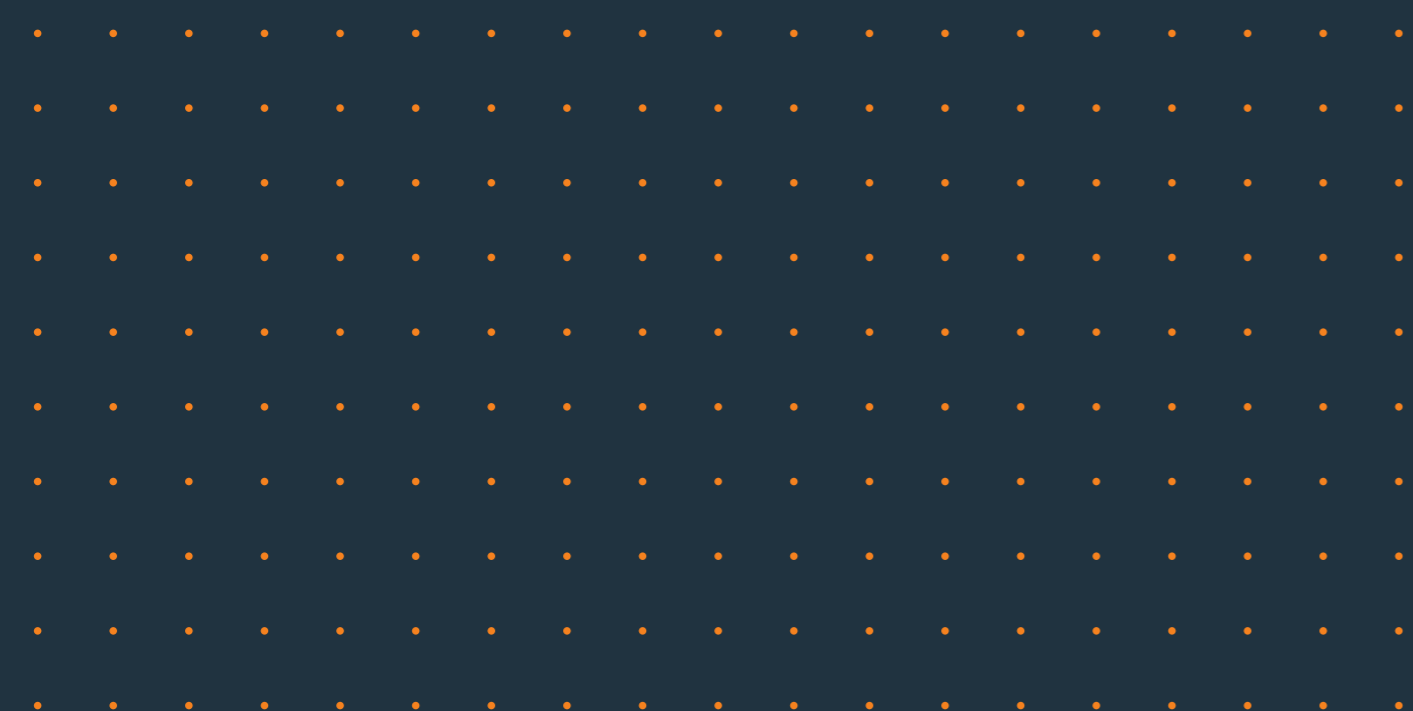
Schüco – ведущий разработчик
конструкций из системных
профилей, поставляет элементы
для всей оболочки зданий, вкл.
спец. программные решения для
разработки, строительства, расчета
и производства.

Schüco: okna i systemy solarne. Właściwy adres

Schüco – lider innowacyjnych
rozwiązań w budownictwie dostarcza
komponenty kompletnej powłoki
budynku wraz ze specjalnym
oprogramowaniem do projektowania,
konstruowania, kalkulacji i montażu.

- Aluminium-Systeme Aluminium systems Системы из алюминия Systemy aluminiowe
- Stahl-Systeme Steel systems Системы из стали Systemy stalowe
- Kunststoff-Systeme PVC-U systems Системы из ПВХ Systemy z PVC-U
- Solar-Systeme Solar products Гелиосистемы Systemy solarne
- Schüco Design Schüco Design Schüco Design Schüco Design

Schüco International KG
www.schueco.com



Kunststoff-Systeme • PVC-U systems • ПВХ-системы • Systemy z PVC-U

SCHÜCO

„Alle zusammen leben wir auf und von diesem wunderbaren Planeten. Deshalb stehen wir auch alle zusammen in der Pflicht zu handeln - ob Wirtschaft, Politik oder Gesellschaft. Klimaschutz ist eine Gemeinschaftskooperation. Schüco weiß um die Verantwortung, um mit klimafreundlichen Lösungen nachhaltige Veränderungen zu realisieren.

Für Aufsehen hat jüngst das Schüco 2° Concept gesorgt. Mit dem adaptiven Gebäudehüllenkonzept leisten wir einen Beitrag, um den globalen Temperaturanstieg auf 2 Grad Celsius zu begrenzen.

Was woanders noch ausgiebig diskutiert wird - mit der Innovation von Schüco ist es längst Realität.“

“All of us live on and from this wonderful planet. That's why all of us must act – whether commercially, politically or sociologically. Climate protection needs the support of everyone. Schüco understands the responsibility of creating sustainable change with eco-friendly solutions.

The Schüco 2° Concept recently caused a sensation. With an adaptive building envelope concept, we are making a contribution to restricting the global rise in temperature to 2° Celsius.

And whereas others are still talking, this Schüco innovation has long since been a reality.“

„Мы все живем на прекрасной планете Земля и существуем благодаря ей. Поэтому все вместе мы обязаны действовать - в экономической, политической или общественной сфере. Защита окружающей среды - это общее дело. Компания Schüco осознает свою ответственность и стремится к достижению долгосрочных изменений путем разработки экологических решений.

Недавняя концепция Schüco 2° привлекла внимание общественности. Мы создаем адаптивную оболочку здания, чтобы внести наш вклад в дело ограничения глобального потепления климата до 2°C.

Пока другие еще активно рассуждают, новые разработки Schüco уже давно превратили идеи в реальность“.

„Wszyscy żyjemy na tej wyjątkowej planecie i dzięki niej. Dlatego również wszyscy mamy obowiązek podejmować działania – w sferze gospodarki, polityki, czy też w obszarze społecznym. Ochrona klimatu to współpraca w ramach wspólnoty. Schüco rozumie znaczenie odpowiedzialności związanej z wprowadzaniem trwałych zmian dzięki rozwiązaniom przyjaznym dla klimatu.

Firma Schüco wzbudziła niedawno sensację koncepcją 2° Concept. Adaptacyjna koncepcja powłoki budynku pozwala nam wnieść swój wkład w ograniczenie globalnego wzrostu temperatury do 2 stopni Celsjusza.

To, co w innych miejscach jest jeszcze tematem intensywnych dyskusji, jako innowacja firmy Schüco jest już od dawna rzeczywistością.“

Dirk U. Hindrichs, Schüco

Erfolgsfaktor Energieeffizienz - für Wirtschaft und Klima

Success factor in energy efficiency for economy and climate

Энергетическая эффективность как фактор успеха для экономики и окружающей среды

Efektywność energetyczna jako czynnik sukcesu – dla gospodarki i klimatu



Dirk U. Hindrichs

Chancen zu erkennen und zu nutzen, um mit Kunststoff nachhaltig erfolgreich zu sein - heute, aber insbesondere auch morgen?

Die Antwort liefert Schüco:

Innovationskraft und Ausdauer in Kombination mit über viele Jahre erworbenem Fachwissen - verbunden mit der Fähigkeit, in der Kunststoff-technologie oftmals den Ton anzugeben.

„Energieeffizientes Bauen für die Zukunft“ bedeutet: Wir setzen auf Perfektion im Detail bei Form und Funktion, in die Architektur der Zeit integrierbare Konzepte und nutzen das energetische Potenzial, die uns ein Gebäude, ob neu oder im Bestand, ermöglicht. Und schaffen damit ein Höchstmaß an Effizienz für Wirtschaft wie Klima.

Увидеть и воспользоваться возможностями достижения успеха с ПВХ в долгосрочной перспективе - сегодня, но и прежде всего завтра?

Schüco дает ответ на этот вопрос:

мощность инноваций и выдержка в сочетании с многолетним опытом и способностью задавать тон в области ПВХ-технологий. „Энергетически эффективное строительство во имя будущего“ означает, что мы делаем ставку на совершенство формы и функций, возможность внедрения концепций в современную архитектуру и использование энергетического потенциала новых и уже имеющихся зданий. Таким образом мы добиваемся максимальной эффективности для экономики и окружающей среды.

Herzlichst Ihr Best wishes

Искренне ваш, Z pozdrowieniami

Dirk U. Hindrichs

Geschäftsführender und persönlich haftender Gesellschafter der Schüco International KG

President and CEO of Schüco International KG

генеральный директор и несущий неограниченную ответственность компаньон Schüco International KG

Dyrektor naczelny i komplementariusz Schüco International KG

How do you recognise and utilise opportunities for successful sustainability with PVC-U - not only today, but more especially tomorrow?

Schüco has the answer:

with its innovative power and perseverance combined with technical know-how acquired over many years - and its ability, more often than not, to set the trend in PVC-U technology.

“Energy-efficient building for the future” means: we focus on perfection in the detail of form and function, on concepts which can be integrated into contemporary architecture and on using the energy potential provided by the building, whether it is newbuild or existing. Thereby providing the highest possible efficiency economically and for the climate.

Jak odkryć i wykorzystać szanse na trwały sukces dzięki tworzywom sztucznym – dzisiaj, a zwłaszcza jutro?

Na to pytanie Schüco zna odpowiedź:

dzięki innowacjom i wytrwałości uzupełnionych wiedzą specjalistyczną zdobywaną przez wiele lat, w połączeniu z umiejętnością wyznaczania trendów w technologii tworzyw sztucznych.

„Efektywne energetycznie budownictwo przyszłości” oznacza: postawienie na perfekcję szczegółów formy i funkcji, koncepcje, które można zastosować we współczesnej architekturze, i wykorzystanie potencjału energetycznego drzemącego w nowych lub istniejących już budynkach. W ten sposób uzyskujemy najwyższą efektywność w ujęciu ekonomicznym i ochrony klimatu.

Inhalt • Contents

Содержание • Spis treści

Grußwort	Welcome	2
Kunststoff-Systeme	PVC-U systems	6
Systemlösungen	System solutions	20
Lüftung	Ventilation	24
Fenster- und Türsysteme	Window and door systems	28
Beschläge	Fittings	76
Oberflächen	Surface finishes	80
Sicherheit	Security	87
Schüco - Das Unternehmen	Schüco - The company	94
Schüco Technology Center	Schüco Technology Center	98
CE-Kennzeichnung	CE mark	104
Schüco Software und Maschinen	Schüco software and machinery	108
Schüco Training und Services	Schüco training and services	117
Unternehmensprofil	Company profile	124



<i>Приветствие</i>	Słowo wstępne	2
<i>Системы из ПВХ</i>	Systemy z tworzywa sztucznego	6
<i>Системные решения</i>	Rozwiązania systemowe	20
<i>Вентиляция</i>	Wentylacja	24
<i>Оконные и дверные системы</i>	Systemy okienne i drzwiowe	28
<i>Фурнитура</i>	Okucia	76
<i>Поверхности</i>	Powierzchnie	80
<i>Безопасность</i>	Bezpieczeństwo	87
<i>Schüco - о компании</i>	Schüco – Przedsiębiorstwo	94
<i>Технологический центр Schüco</i>	Schüco – Centrum Technologiczne	98
<i>Маркировка CE</i>	Znak CE	104
<i>ПО и оборудование Schüco</i>	Schüco – Oprogramowanie i maszyny	108
<i>Обучение и услуги Schüco</i>	Schüco – Szkolenia i usługi	117
<i>Сведения о компании</i>	Profil firmy	124



Kunststoff-Systeme • PVC-U systems Системы из ПВХ • Systemy z tworzywa sztucznego



Schweizer Viertel, Berlin, Deutschland

Swiss quarter, Berlin, Germany

Швейцарский квартал, Берлин, Германия

Schweizer Viertel, Berlin, Niemcy

Ob Gewerbeimmobilie oder Wohnobjekt, Neubau oder Renovation – der individuelle Charakter des Gebäudes wird maßgeblich durch sein Fassadenbild geprägt. Die Fassade oder besser, die Gebäudehülle, übernimmt die Rolle einer Funktionsschicht zwischen Umwelt und Gebäudeinnerem. Die Art, Ausführung und Beschaffenheit dieser Funktionsschicht bestimmt weitgehend die Aufenthaltsqualität und die Sicherheit für die Gebäudenutzer. Mit der Vielfalt der Schüco Kunststoff-Systeme lassen sich Lösungen realisieren, die jedem Objekt in puncto Ästhetik und Funktionalität einen unverwechselbaren Charakter verleihen – unabhängig von Typ, Größe und Nutzung der Immobilie. Auf den folgenden Seiten sind die wichtigsten Informationen zusammengefasst.

Whether a commercial building or a residential project, newbuild or renovation - the individual character of the building is substantially shaped by its façade appearance. The façade or rather, the building envelope, takes on the role of a functional layer between the external environment and the building interior. To a large extent, the nature, design and character of this functional layer determines the quality of the environment and the security for the users of the building. The wide range of Schüco PVC-U systems allows solutions that endow every construction with an unmistakable character in terms of both appearance and function – regardless of the type, size and purpose of the building. The following pages summarise the most important information.

Коммерческое или жилое здание, новая постройка или реконструкция - индивидуальный характер здания в основном определяется его фасадом. Фасад или, другими словами, оболочка здания выполняет роль функциональной прослойки между окружающей средой и внутренним миром здания. От вида, исполнения и характеристик этой функциональной прослойки в значительной степени зависят комфорт и безопасность находящихся в здании людей. Разнообразные ПВХ-системы Schüco позволяют создавать конструкции с неповторимыми эстетическими и функциональными свойствами - вне зависимости от типа, размера и назначения здания. Далее представлена вся основная информация.

Bez względu na rodzaj budynku – obiekty użytkowe czy mieszkaniowe, nowe budynki czy budynki po modernizacji – indywidualny charakter budynku jest w znacznej mierze uzależniony od jego fasady. Fasada, albo inaczej powłoka budynku, przejmuje rolę warstwy funkcjonalnej między otoczeniem a wnętrzem budynku. Rodzaj, wykonanie i jakość tej warstwy decydują w dużym stopniu o komforcie i bezpieczeństwie użytkowników budynku. Różnorodność systemów z tworzywa sztucznego umożliwia realizację rozwiązań, które zapewnią każdemu obiektowi niepowtarzalny charakter pod względem estetyki i funkcjonalności – niezależnie od typu, wielkości i wykorzystania budynku. Na kolejnych stronach podane są najważniejsze informacje.

Evangelischer Stift zu Wüsten,
Bad Salzuflen, Deutschland
Wüsten Diocese,
Bad Salzuflen, Germany
Дом престарелых,
Бад-Зальцуфлен, Германия
Ośrodek Evangelischer Stift zu Wüsten,
Bad Salzuflen, Niemcy



Werkstoff Kunststoff • PVC-U

ПВХ как материал • Materiał: tworzywo sztuczne



Schüco Corona SI 82+ Rondo



Schüco Corona SI 82 Classic



Schüco Corona CT 70 MD Classic



Schüco Corona CT 70 AS Cava

Schüco entwickelt hochwertige Kunststoff-Systeme, die hinsichtlich Pflege, Wartung und Langlebigkeit hohe Maßstäbe im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit setzen. Die Basis ist hochwertiges, umweltfreundlich stabilisiertes PVC-U, aus dem die Schüco Kunststoff-Systeme gefertigt werden. Das Material ist sehr licht- und witterungsbeständig, schlagfest und auch bei höheren Temperaturen äußerst formbeständig. Konsequenz: Der Wartungsaufwand und damit auch Folgekosten für die Instandhaltung von Schüco Kunststoff-Systemen reduzieren sich auf ein Minimum. Zudem sind alle Schüco Kunststoff-Profile vollständig recycelbar.

Die Vorteile von Kunststoff-Systemen auf einen Blick:

- Exzellente Isoliereigenschaften
- Lange Lebensdauer ohne ständigen Erhaltungsaufwand - ausgezeichnete Witterungsbeständigkeit
- Präzise Formbarkeit, ästhetische Vielfalt
- Gute Recyclingfähigkeit, integriert in ein Wertstoff-Kreislauf-System
- Sind schwer entflammbar und selbstverlöschend - keine brandfördernde Wirkung
- Preislich attraktiv
- Hohe Schallschutzeigenschaften
- Einfache Reinigung - gegen Wetterkorrosion, Säuren, Abgase und Reinigungsmittel unempfindlich
- Können mit den unterschiedlichsten Beschichtungen auf der Innen- und Außenseite ausgeführt werden

Schüco develops high quality PVC-U systems which set new standards in terms of cost-effectiveness when it comes to care, maintenance and durability. The basis is high quality, environmentally friendly, stabilised PVC-U from which the Schüco PVC-U systems are fabricated. The material is highly resistant to light, weathering and impacts and extremely resistant to deformation even at higher temperatures. The result is that the amount of maintenance required and therefore also the follow-up costs for servicing the Schüco PVC-U systems are reduced to a minimum. All Schüco PVC-U profiles are also fully recyclable.

Key benefits of PVC-U systems:

- Excellent insulation properties
- Long service life without the need for repeated maintenance - outstanding weather resistance
- Easy to form and shape, aesthetic diversity
- Good recycling properties, integrated in a resource recycling system
- Fire-resistant and self-extinguishing - not a fire hazard
- Attractively priced
- Good sound reduction properties
- Easy to clean - resistant to weathering, acids, exhaust fumes and cleaning agents
- Can be designed with the widest variety of coatings on the inside and outside

Компания Schüco занимается разработкой высококачественных систем из ПВХ, которые с точки зрения ухода, техобслуживания и долговечности устанавливают новые масштабы по экономичности. Основой является высококачественный, экологически чистый и стабилизированный твердый ПВХ, из которого изготавливаются системы Schüco. Этот материал обладает высокой устойчивостью к воздействию света и внешней среды, ударопрочностью и сохраняет форму при повышенной температуре. В результате расходы на техобслуживание ПВХ-систем Schüco сводятся к минимуму. Кроме того, все профили из ПВХ полностью пригодны для вторичного использования.

Firma Schüco projektuje wysokiej jakości systemy z tworzywa sztucznego, wyznaczające wysokie standardy ekonomiczności w zakresie pielęgnacji, konserwacji i trwałości. Podstawę stanowi wysokiej jakości, ekologiczne tworzywo stabilizowane PVC-U, z którego produkowane są systemy firmy Schüco. Materiał jest bardzo odporny na światło i warunki atmosferyczne, wysokoudarowy i doskonale zachowuje swoją formę również przy wyższej temperaturze. Rezultat: prace konserwacyjne i wiążące się z nimi koszty utrzymania stanu technicznego systemów z tworzywa sztucznego Schüco zostają ograniczone do minimum. Ponadto profile z tworzywa sztucznego Schüco mogą być w całości poddawane recyklingowi.

Основные преимущества систем из ПВХ:

- Превосходные изолирующие свойства
- Высокая долговечность без необходимости проведения регулярных профилактических работ - превосходная устойчивость к погодным воздействиям
- Точные формы, эстетическое многообразие
- Возможность вторичного использования, интеграция в систему круговорота сырья
- Трудно воспламеняются и не поддерживают горение
- Привлекательная цена
- Отличные звукоизолирующие свойства
- Простая очистка - устойчивость к коррозии, воздействию кислот, выхлопных газов и чистящих средств

Zalety systemów z tworzywa sztucznego w skrócie:

- Doskonałe własności izolacyjne
- Długa trwałość bez ciągłych nakładów na utrzymanie stanu technicznego – doskonała odporność na czynniki atmosferyczne
- Precyzyjna plastyczność, różnorodna estetyka
- Dobra zdolność do recyklingu, włączone do systemu obiegu surowców wtórnych
- Trudnopalne i samogasnące – nie podtrzymują palenia
- Atrakcyjne ceny



Kunststoffprofile
PVC-U profiles
ПВХ-профили
sp4 sp4 sp4 sp4 sp4 sp4

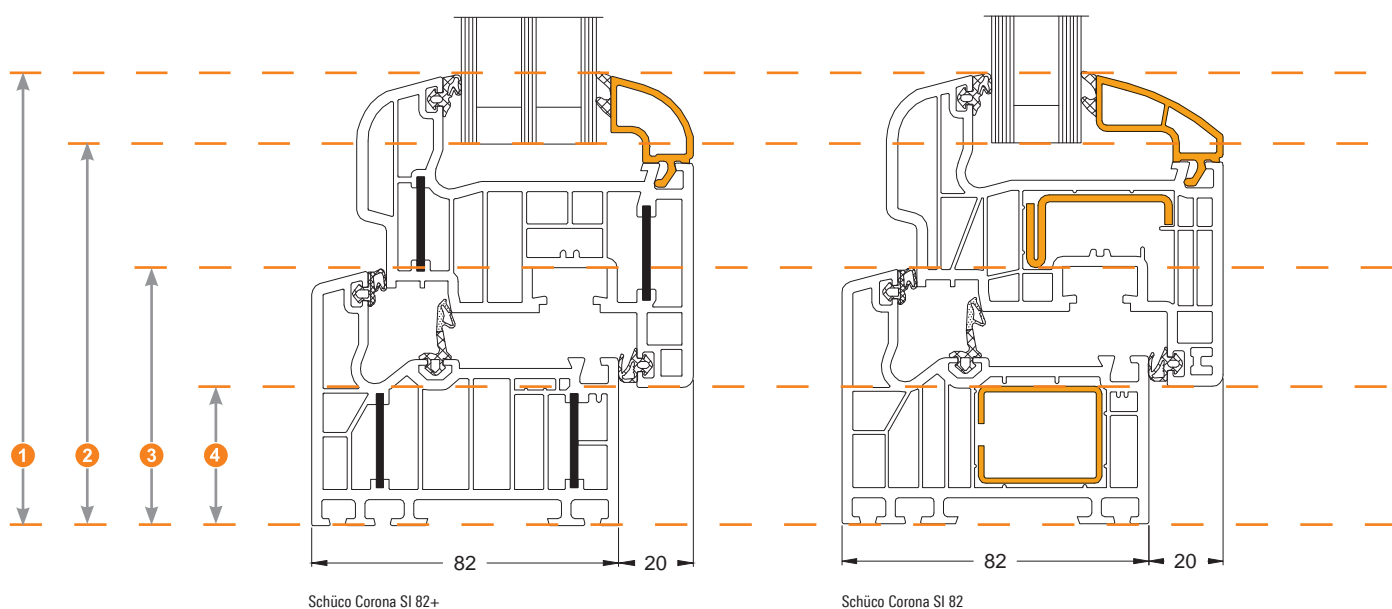
- Возможность нанесения различных покрытий на внутренней и внешней стороне

- Dobra izolacyjność akustyczna
- Łatwe w czyszczeniu – niewrażliwe na korozję, kwasy, spaliny i środki czyszczące
- Po stronie wewnętrznej i zewnętrznej mogą być pokryte różnymi okleinami

Schüco Systemkompetenz • Schüco system expertise Особенности систем Schüco • Kompetencje systemowe Schüco

Die Schüco Kunststoff-Systemwelt besticht durch ausgereifte Systemtechnik, Profilkompatibilität zwischen den Systemen sowie Minimierung der Teilevielfalt. Dadurch profitieren Schüco Partner von einer einfachen Arbeitsvorbereitung, einer Maximierung der Produktqualität sowie der Minimierung ihrer Lagerbestände.

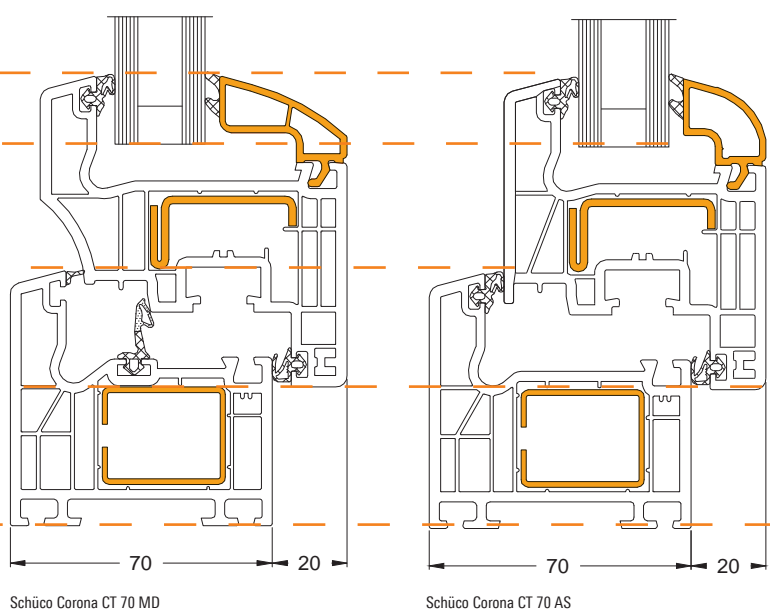
- Schüco Corona Systeme sind RAL geprüfte Kunststoff-Fenstersysteme
- 3 Bautiefen (60 mm/ 70 mm/ 82 mm)
- 4 Flügelrahmenkonturen (Classic/ Rondo/ Cava/ Vision)
- Das Schüco Corona Farbkonzept eröffnet ein breites Spektrum an Uni- und Holzdekoren
- Aluminium-Deckschalen für alle Systeme
- Werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen
- Gleiche Zuschnitt- und Glasabzugsmaße in den Systemen
Schüco Corona CT 70 AS/
CT 70 MD und SI 82/ SI 82+
- Identische Verstärkungen bei den Hauptprofilen
- Kompatible Glasleisten, Flügel sprossen und Anschlussprofile
- Umfangreiches und systemübergreifendes Zubehörsortiment
- Spezielle Lösungen für landestypische Anforderungen
- Elementtypen und Öffnungsarten in vielfältigen Ausführungen realisierbar
- Barrierefreie Kombischwellen für Haustüren und Dreh-Kipp-Türen in allen Systemen



The Schüco PVC-U system world cannot fail to impress with its sophisticated system technology, profile compatibility between the systems and minimal number of components.

Our Schüco partners benefit from simple job planning, maximum product quality and reduced stock levels.

- Schüco Corona systems are RAL-tested PVC-U window systems
- 3 basic depths (60 mm / 70 mm / 82 mm)
- 4 vent frame contours (Classic / Rondo / Cava / Vision)
- The Schüco Corona colour range offers a broad spectrum of single colours and woodgrains
- Aluminium cover caps for all systems
- Gaskets machine-rolled in the factory
- Same cutting dimensions and glass deduction for the Schüco Corona CT 70 AS / CT 70 MD and SI 82 / SI 82+ systems
- Identical reinforcements for the main profiles
- Compatible glazing beads, sash bars and attachment profiles
- Comprehensive range of accessories for all systems
- Special solutions for country-specific requirements
- Units and opening types available in a wide variety of designs
- Easy-access combination threshold for entrance doors and turn/tilt doors in all systems



Schüco Systemkompetenz

- 1 Gesamtansichtsbreite
- 2 Glasabzugsmaß
- 3 Ansichtsbreite Blendrahmen
- 4 Flügelabzugsmaß

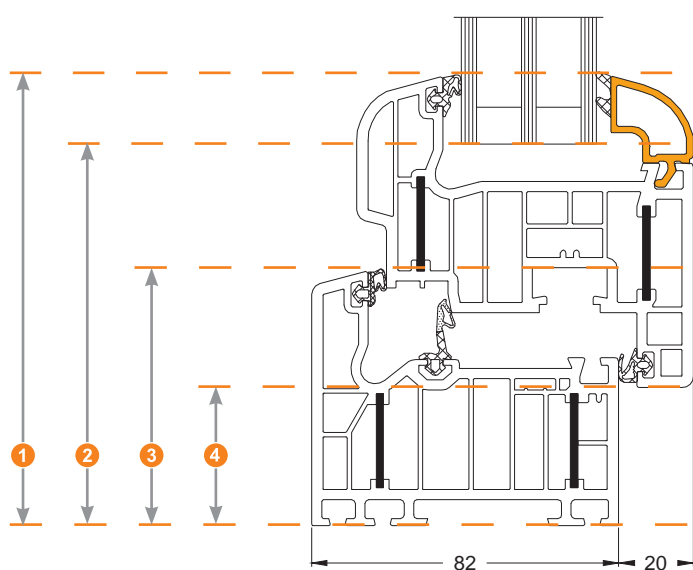
Schüco system expertise

- 1 Total face width
- 2 Glass deduction
- 3 Outer frame face width
- 4 Vent deduction

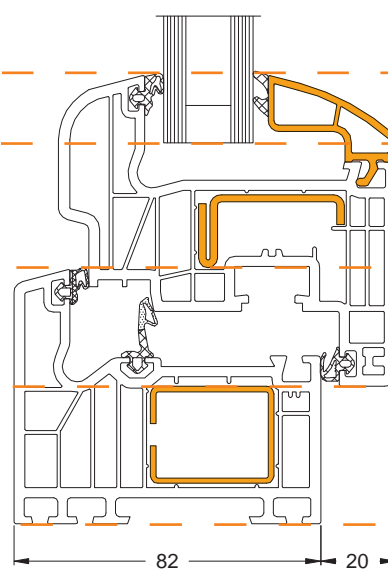
Maßstab 1:2
Scale 1:2

ПВХ-системы Schüco тщательно продуманы технически, они отличаются совместимостью профилей из различных систем, а также минимальным количеством деталей. Это дает партнерам Schüco следующие преимущества: простота подготовки к сборке, максимальное качество продукции и минимальный объем складских запасов.

- Системы окон из ПВХ Schüco Corona одобрены в RAL
- 3 монтажные глубины (60 мм, 70 мм, 82 мм)
- 4 типа створок (Classic, Rondo, Cava, Vision)
- Цветовая палитра Schüco Corona включает широкий спектр одноцветных покрытий и покрытий с имитацией древесины
- Алюминиевые накладки для всех систем
- Уплотнители устанавливаются на производстве автоматически
- Одинаковый раскрой и заход стеклопакета в системах Schüco Corona CT 70 AS/CT 70 MD и SI 82/SI 82+
- Идентичные усилители основных профилей
- Совместимые штапики, шпросы створок и профили примыкания
- Обширный набор комплектующих вне зависимости от системы
- Специальные решения в соответствии с особенностями страны назначения
- Возможность различного исполнения типов элементов и видов открывания
- Плоские комбинированные пороги для входных дверей и поворотно-откидных дверей во всех системах



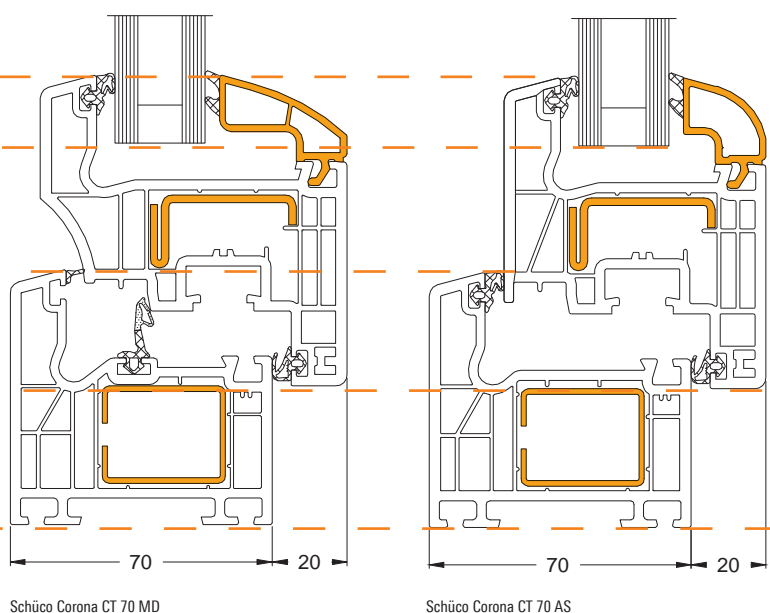
Schüco Corona SI 82+



Schüco Corona SI 82

Systemy z tworzywa sztucznego Schüco zaskakują zaawansowaną techniką systemową, kompatybilnością profili między systemami oraz ograniczeniem do minimum różnorodności elementów. Dzięki temu partnerzy Schüco odnoszą korzyści wynikające z łatwego przygotowania pracy, maksymalizacji jakości produkcji oraz minimalizacji stanów magazynowych.

- Schüco Corona to systemy okienne z tworzywa sztucznego z certyfikatem RAL
- 3 głębokości (60 mm/ 70 mm/ 82 mm)
- 4 kontury skrzydeł (Classic/ Rondo/ Cava/ Vision)
- Koncepcja kolorystyczna Schüco Corona zapewnia szeroki wachlarz folii dekoracyjnych imitujących drewno lub w kolorach uniwersalnych
- Okładziny aluminiowe dla wszystkich systemów
- Uszczelki osadzone maszynowo w fabryce
- Identyczne wymiary przykrojów i odliczenia szyby w systemach Schüco Corona CT 70 AS/ CT 70 MD i SI 82/ SI 82+
- Identyczne wzmocnienia w profilach głównych
- Kompatybilne listwy przyszybowe, szczeliny skrzydłowe i profile przyłączeniowe
- Kompleksowy i obejmujący wszystkie systemy asortyment akcesoriów
- Rozwiązania specjalne dla różnych krajów
- Wiele możliwości realizacji typów elementów i rodzajów otwarć
- Niskie progi do drzwi zewnętrznych i rozwierno-uchyłnych we wszystkich systemach



Schüco Corona CT 70 MD

Schüco Corona CT 70 AS

Особенности систем Schüco

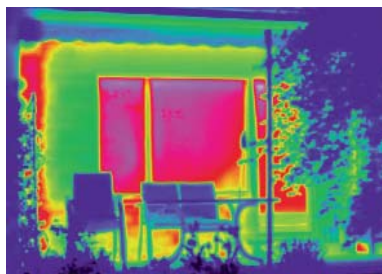
- 1 Общая ширина видимой части
- 2 Ширина до фальца стекла
- 3 Ширина видимой части рамы
- 4 Ширина без учета створки

Kompetencje systemowe Schüco

- 1 Całkowita szerokość czołowa
- 2 Wymiar odliczenia szyby
- 3 Szerokość czołowa ościeżnicy
- 4 Wymiar odliczenia skrzydła

Масштаб 1:2

Skala 1:2



Infrarotaufnahmen - Thermografien -
zur energetischen Bewertung von Gebäuden
oben - vor dem Fenstertausch
unten - nach dem Fenstertausch
Infrared images - thermography -
for energy evaluation of buildings
Top - before window replacement
Bottom - after window replacement

Инфракрасные снимки - Термография -
для оценки энергетического состояния зданий
сверху - до замены окон
снизу - после замены окон
Zdjęcia w podczerwieni - termografia -
do analizy energetycznej budynków
na górze - przed wymianą okna
na dole - po wymianie okna

Energy

Jedes architektonische Projekt der Gegenwart setzt Standards für den Energieverbrauch in der Zukunft. Effektiver Wärmeschutz ist deshalb eine der zentralen Anforderungen an moderne Gebäudehüllen. Schüco Systeme erfüllen selbstverständlich die Vorgaben der Energieeinsparverordnung (EnEV) für den Neubau und die Renovation. Doch die Verantwortung für die Umwelt und den schonenden Umgang mit natürlichen Ressourcen umfasst mehr als die Erfüllung der Pflicht. In puncto Wärmeschutz legt Schüco die Messlatte deshalb höher. Kontinuierliche und intensive Entwicklungsarbeit ist dabei eine der wichtigsten Voraussetzungen, um Einsparpotenziale bestmöglich auszuschöpfen.

Security

Eine der wichtigsten Funktionen der Gebäudehülle ist es, unerwünschte „Besucher“ wirksam fern zu halten. Kunststoff-Fenstersysteme von Schüco bieten einen erhöhten Einbruchschutz. Die Entwicklung einbruchhemmender Komponenten ist integrativer Bestandteil des Systemkonzeptes. Wichtig ist die Qualität der Gesamtkonstruktion aus Rahmen, Beschlag und Verglasung. Allein die für Schüco Systeme typisch erhöhten Bautiefen und weit innen liegende Beschläge mit Pilzkopfverriegelungen bieten eine hohe Basissicherheit.

Energy

Every architectural project today is setting standards for energy consumption in the future. Effective thermal insulation is therefore one of the central requirements of modern building envelopes. Schüco systems fulfil the requirements of the German energy saving regulation (EnEV) for newbuild and renovation projects. But taking responsibility for the environment and the conservation of natural resources means more than just fulfilling an obligation. Which is why Schüco is raising the bar higher for thermal insulation. Intensive, ongoing development is one of the most important prerequisites for maximising energy saving potential.

Security

One of the most important functions of the building envelope is to effectively keep out unwanted „visitors“. PVC-U window systems from Schüco offer enhanced protection against break-in. The development of burglar-resistant components is an integral component of the system concept. The quality of the overall construction made from the frame, fittings and glazing is key. Even the increased basic depths typical of Schüco systems and well concealed fittings with mushroom head locking points on their own offer a high level of basic security.

Energy

Каждый архитектурный проект настоящего устанавливает новые стандарты расхода энергии в будущем. Поэтому эффективная теплоизоляция является одним из основных требований, предъявляемых к современным ограждающим конструкциям. Разумеется, системы Schüco отвечают всем предписаниям Постановления об экономии энергии (EnEV) для строительства новых и реконструкции старых зданий. Однако ответственность за состояние окружающей среды и бережное обращение с природными ресурсами подразумевает под собой нечто большее, чем выполнение своих обязанностей. В области теплоизоляции Schüco повышает планку. При этом одной из важнейших предпосылок для того, чтобы максимально использовать имеющийся потенциал для экономии, является непрерывная и интенсивная исследовательская работа.

Security

Одной из наиболее важных функций ограждающих конструкций является защита от нежелательного доступа. Оконные ПВХ-системы Schüco обладают повышенной взломоустойчивостью. Разработка взломоустойчивых компонентов входит в концепцию системы. Важное значение имеет качество всей конструкции: рамы, фурнитуры и остекления. Типичная для систем Schüco увеличенная монтажная глубина и расположенная глубоко внутри фурнитура с грибовидными блокираторами обеспечивают высокую безопасность в стандартной комплектации.

Energia

Każdy współczesny projekt architektoniczny wyznacza standardy zużycia energii w przyszłości. W konsekwencji efektywna ochrona cieplna jest jednym z centralnych wymogów stawianych nowoczesnym powłokom budynków. Systemy Schüco spełniają wymogi niemieckiego rozporządzenia w sprawie oszczędzania energii (EnEV) w nowym i modernizowanym budownictwie. Jednak odpowiedzialność za środowisko oraz ochronę zasobów naturalnych jest czymś więcej niż tylko wypełnieniem obowiązku. Dlatego w aspekcie ochrony cieplnej firma Schüco jeszcze wyżej stawia poprzeczkę. Ciągłe i intensywne prace projektowe są przy tym jednym z najważniejszych warunków optymalnego wykorzystania możliwości oszczędzania energii.

Bezpieczeństwo

Jedną z najważniejszych funkcji powłoki budynku jest skuteczna ochrona przed intruzami. Systemy okienne z tworzywa sztucznego firmy Schüco zapewniają wyższą ochronę antywłamaniową. Projektowanie elementów antywłamaniowych jest integralnym elementem koncepcji systemów. Ważna jest jakość całej konstrukcji składającej się z ramy, okucia i przeszklenia. Systemy Schüco o typowo większych głębokościach oraz głębiej położone w kierunku wnętrza okucia z ryglami grzybkowymi zapewniają wysokie bezpieczeństwo podstawowe.



Schüco Systeme bieten eine hohe Basissicherheit
Schüco systems offer a high basic level of security
Системы Schüco в стандартной комплектации обеспечивают высокий уровень взломоустойчивости
Systemy Schüco zapewniają wysokie bezpieczeństwo podstawowe

Automation

Die Zukunft heißt Automation. Denn das energetische Potential von Gebäuden wird nur dann vollständig erschlossen, wenn Wärmedämmung, Energieerzeugung und Gebäudesteuerung zu einem Gesamtsystem integriert sind: automatisch abgestimmte Lüftung, Beschattung, Sicherheit, Energieerzeugung und Innentemperatur. Das sind die großen Potentiale zur Energieeinsparung. Ein Beispiel dafür ist Schüco VentoTherm, ein völlig neu entwickeltes dezentrales Lüftungssystem für Kunststoff-Fenster. Es regelt nicht nur die Be- und Entlüftung der Räume bei geschlossenen Fenstern, sondern ist gleichzeitig mit der Wärmerückgewinnung der ausgetauschten Luft gekoppelt. Die schlanke Bauweise des Systems sorgt für maximalen Lichteinfall. Hervorragende Schalldämmwerte, ein Pollen- und Feinstaubfilter sowie die Sensorsteuerung erhöhen den Wohnkomfort. Erreicht wird zugfreie Lüftung ohne Energieverlust.

Automatyka

Automatyka jest przyszłością. Potencjał energetyczny budynków można wykorzystać w pełni tylko wtedy, gdy termoizolacja, wytwarzanie energii i sterowanie budynku zostaną zintegrowane w jednym systemie: automatycznie sterowana wentylacja, zaciemnienie, bezpieczeństwo, wytwarzanie energii i temperatura wewnętrzna. Są to najważniejsze możliwości oszczędzania energii. Przykładem jest Schüco VentoTherm, zupełnie nowy, rozproszony system wentylacji okien z tworzywa

Automation

The future is automation. The energy-saving potential of buildings will only be exploited fully if thermal insulation, energy generation and the building management system are all integrated into one complete system: automatically co-ordinated ventilation, shading, security, energy generation and internal temperature. These are the areas with great potential for saving energy. An example of this is Schüco VentoTherm, a completely redeveloped, decentralised ventilation system for PVC-U windows. It not only regulates the ventilation of rooms when the windows are closed, it also recovers heat from the exchanged air simultaneously. The slimline design of the system ensures maximum light penetration. Excellent sound insulation values, a pollen and fine particle filter as well as sensor control increase comfort levels in the home. Draught-free ventilation without energy loss is achieved.

sztucznego. Nie tylko steruje wentylacją pomieszczeń przy zamkniętych oknach, lecz jednocześnie jest powiązany z odzyskiem ciepła wymienionego powietrza. Smukła konstrukcja systemu zapewnia maksymalne oświetlenie pomieszczenia. Doskonałe parametry izolacyjności akustycznej, filtr przeciwpływu oraz sterowanie za pomocą czujników podnoszą komfort mieszkania. Efektem jest wentylacja niepowodująca przeciągów i strat energii.

Automation

Будущее принадлежит автоматизации. Ведь энергетический потенциал зданий максимально используется только в том случае, если теплоизоляция, получение энергии и управление зданием объединены в одну общую систему для автоматического регулирования вентиляции, освещения, безопасности, вырабатываемой энергии и внутренней температуры. Такая система включает в себе огромные возможности экономии энергии. В качестве примера можно привести Schüco VentoTherm - новую децентрализованную систему вентиляции окон из ПВХ. Она регулирует не только вентиляцию помещений при закрытых окнах, но также соединена с системой рекуперации тепла за счет воздушного теплообмена. Компактная конструкция системы обеспечивает максимальное пропускание дневного света. Превосходные параметры звукоизоляции, встроенный фильтр, собирающий пыльцу растений и тонкодисперсную пыль, а также сенсорное управление делают помещения более удобными для проживания. Результат: вентиляция без сквозняков и потерь энергии.



Schüco VentoTherm

Design

Die Ästhetik der Gebäudehülle ist einer der wertbildenden Faktoren der Immobilie. Wie kein anderes Element kann sie begeistern, Interesse wecken, Lebensqualität vermitteln und bauliche Qualität nachhaltig repräsentieren. Der ästhetischen Seite des Bauens räumt Schüco neben der technisch perfekten Funktion deshalb einen sehr hohen Stellenwert ein. Alle Systeme für Fenster und Türen stehen für eine optimale Synthese aus Form und Funktion. Unverwechselbar sind die klaren Linien und Konturen, die ausgewogenen Proportionen und die perfekt abgestimmten Verhältnisse von Bautiefen und Rahmenansichten. Schüco Systeme verbinden maximale Planungssicherheit mit gestalterischer Freiheit. Von hochwertigen Beschlägen, Glasleisten, Griffen, Farb- und Holzdekoren und Ziersprossen bis zu Lüftungssystemen komplettieren ausgereifte Detaillösungen das umfangreiche Programm. Alles in bewährter Schüco Qualität und im unverwechselbaren Schüco Design.

Wzornictwo

Wygląd powłoki budynku jest jednym z czynników mających wpływ na wartość nieruchomości. Jak żaden inny element może wzbudzać entuzjazm, ciekawość, ukazywać jakość życia i trwale reprezentować jakość parametrów budowlanych. Firma Schüco przywiązuje dużą wagę nie tylko do technicznie perfekcyjnej funkcji, lecz również do estetyki budynku. Wszystkie systemy okien i drzwi stanowią optymalną syntezę formy i funkcji. Charakterystyczne są wyraźne linie i kontury,

Design

The external appearance of a building is one aspect of property value creation. It can inspire, awaken interest, communicate quality of life and represent sustainable building quality like no other building feature. It is for this reason that Schüco allocates extremely high status to the aesthetic side of construction, in addition to its perfect technical functionality. All window and door systems stand for optimum synthesis of form and function. The clean lines and contours, the balanced proportions and the perfectly balanced ratio between building depths and frame face widths are distinctive. Schüco systems combine maximum planning reliability with design freedom. From high quality fittings, glazing beads, handles, colour and woodgrain finishes and decorative sash bars to ventilation systems, sophisticated, detailed solutions complete the comprehensive range. Everything with tried-and-tested Schüco quality and in the distinctive Schüco design.

wyważone proporcje oraz perfekcyjnie dopasowany stosunek głębokości do widocznej powierzchni ramy. Systemy Schüco łączą w sobie maksymalne bezpieczeństwo planowania ze swobodą koncepcyjną. Kompleksową ofertę uzupełniają zaawansowane rozwiązania szczegółowe: wysokiej jakości okucia, listwy przyszybowe, klamki, okładziny kolorowe i imitujące drewno, szczeliny i systemy wentylacji. A wszystko to w jakości Schüco i przy zachowaniu charakterystycznego wzornictwa Schüco.

Design

Эстетические свойства оболочки здания, среди прочего, определяют его ценность. Фасад здания может приводить в восхищение, пробуждать интерес, быть символом образа жизни и отражать качество строительной конструкции. Поэтому наряду с безупречной технической функциональностью Schüco уделяет повышенное внимание эстетическим аспектам сооружений. Все оконные и дверные системы оптимально сочетают в себе форму и функциональность. Для них характерны четкие линии и контуры, гармоничные пропорции и идеально согласованные размеры: монтажная глубина и ширина видимой части рамы. Системы Schüco - это максимальная конструктивная надежность и свобода оформления. От высококачественной фурнитуры, штапиков, ручек, цветных покрытий, покрытий с имитацией древесины и декоративных шпрос вплоть до систем вентиляции - тщательно продуманные детали дополняют широкий выбор систем. И все это в проверенном качестве Schüco и неповторимом дизайне Schüco.

**Einfamilienwohnhaus, Gießen, Deutschland**

Family home, Giessen, Germany

Одноквартирный жилой дом, Гиссен, Германия

Dom jednorodzinny, Gießen, Niemcy

Kunststoff-Systeme PVC-U systems



Lüftung

Schüco VentoTherm ist ein fensterintegriertes Zu- und Abluftsystem mit Luftfilter, Wärmerückgewinnung und Sensor-Steuerung.

Seite 24

Ventilation

Schüco VentoTherm is a ventilation and extraction system integrated in the window, with air filter, heat recovery and sensor control.

Page 24



Fenster- und Türsysteme

Alle Kunststoff Fenster- und Türsysteme von Schüco erfüllen schon in den Basisausführungen hohe Anforderungen an Wärme- und Schalldämmung, Sicherheit, Komfort und Design.

Seite 28

Window and door systems

Even in their basic models, all Schüco PVC-U window and door systems meet high requirements for thermal insulation and sound reduction, security, comfort and design.

Page 28



Beschläge

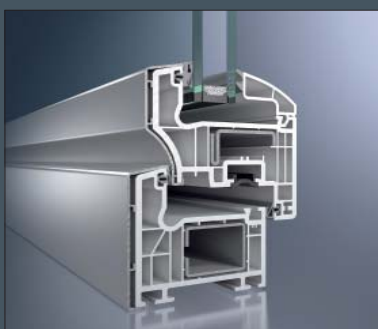
Auf Schüco Kunststoff-Systeme abgestimmt und nach den internationalen Richtlinien geprüft, stehen Schüco Beschlagssysteme für höchste Qualität und Funktionalität.

Seite 76

Fittings

Tailored for Schüco PVC-U systems and tested in accordance with international standards, Schüco fittings systems offer maximum quality and functionality.

Page 76



Oberflächen

Die Oberflächengestaltung von Kunststoff-Fensterelementen, ob mit außen liegender Aluminium-Deckschale oder mit vielfältigen Dekorfolien, kennt praktisch keine Grenzen.

Seite 80

Surface finishes

The choice of surface finish for PVC-U windows is almost unlimited, whether you choose externally mounted aluminium cover caps or one of a wide variety of decorative foils.

Page 80



Sicherheit

Schüco HomeControl als funktgestützte Zustandsüberwachung aller Gebäudeöffnungen bietet optimale Sicherheit und verhindert unnötige Wärmeverluste.

Seite 87

Security

As a radio-controlled status monitoring system for all building openings, Schüco HomeControl provides optimum security and prevents unnecessary heat loss.

Page 87

Системы из ПВХ Systemy z tworzywa sztucznego

Вентиляция

Schüco VentoTherm - это встроенная система вентиляции окон с воздушным фильтром, рекуперацией тепла и сенсорным управлением.

Стр. 24

Оконные и дверные системы

Все оконные и дверные ПВХ-системы Schüco даже в стандартной комплектации отвечают высоким требованиям к тепло- и звукоизоляции, безопасности, удобству и дизайну.

Стр. 28

Фурнитура

Фурнитура Schüco, разработанная для ПВХ-системам Schüco и соответствующая международным нормам, обладает высочайшим качеством и функциональностью.

Стр. 76

Поверхности

Возможности внешнего оформления элементов окон из ПВХ практически безграничны: с использованием наружных алюминиевых накладок или разнообразных декоративных пленок.

Стр. 80

Безопасность

Беспроводная система Schüco HomeControl для наблюдения за всеми окнами и дверьми здания обеспечивает оптимальную безопасность и предотвращает нежелательные потери тепла.

Стр. 87

Wentylacja

Schüco VentoTherm to zintegrowany z oknem system wentylacji z filtrem powietrza, odzyskiem ciepła i sterowaniem za pomocą czujników.

Strona 24

Systemy okienne i drzwiowe

Wszystkie systemy okienne i drzwiowe z tworzywa sztucznego firmy Schüco spełniają nawet w swoich wersjach podstawowych wysokie wymagania dotyczące izolacyjności cieplnej i akustycznej, bezpieczeństwa, komfortu i wzornictwa.

Strona 28

Okucia

Systemy okuć firmy Schüco, dopasowane do systemów z tworzywa sztucznego i sprawdzone pod kątem zgodności z międzynarodowymi standardami, gwarantują najwyższą jakość i funkcjonalność.

Strona 76

Powierzchnie

Możliwości zewnętrznego wykończenia elementów okiennych z tworzywa sztucznego są praktycznie nieograniczone: od zewnętrznych okładzin z aluminium, po szeroką gamę folii dekoracyjnych.

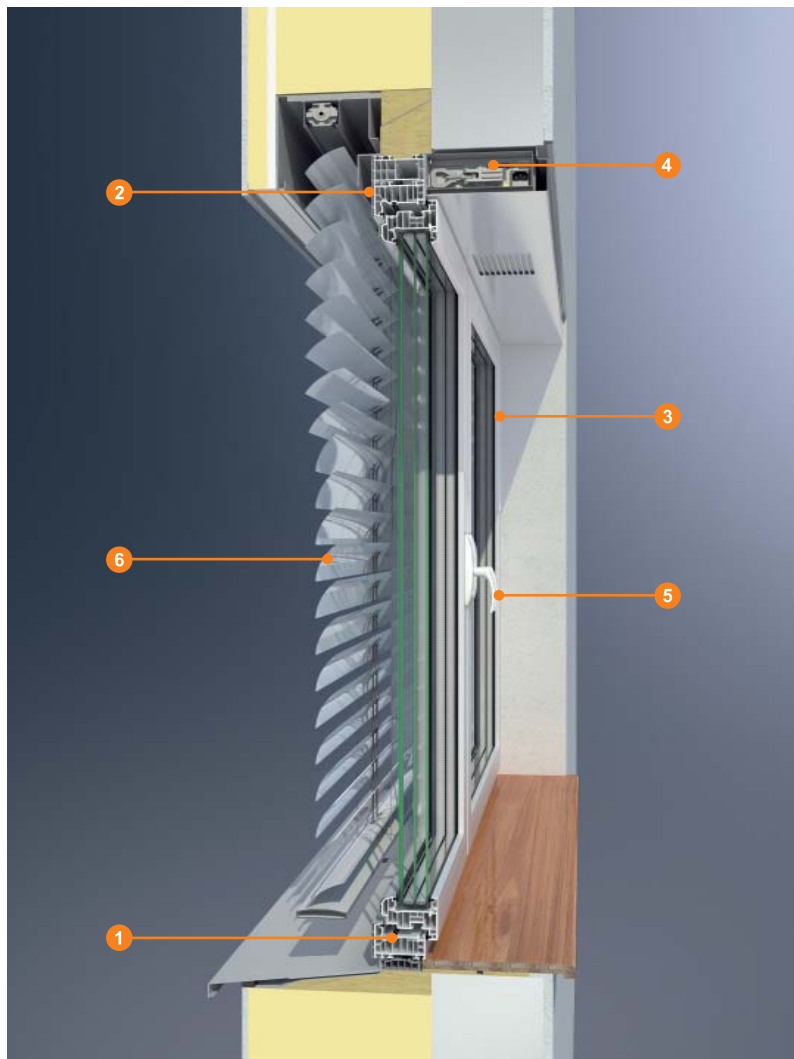
Strona 80

Bezpieczeństwo

Schüco HomeControl jest sterowanym radiowo systemem monitoringu stanu wszystkich otworów w budynku, zapewniającym optymalne bezpieczeństwo i zapobiegającym niepotrzebnym stratom ciepła.

Strona 87

Multifunktionsfenster • Multi-purpose windows Многофункциональные окна • Okna wielofunkcyjne



Durch die Kombination perfekt aufeinander abgestimmter Schüco Standardkomponenten lassen sich schnelle, funktionale Lösungen für Lochfassaden realisieren. Bei der Gestaltung und Auswahl der erforderlichen Funktionen bestehen durch eine geprüfte Systemtechnik vielfältige Möglichkeiten. Multifunktionsfenster erfüllen viele Anforderungen gleichzeitig. Ein Standard-Fenster kann vollständig oder teilweise mit mehreren Funktionen, z. B. wärmerückgewinnendem Lüftungssystem und Zustandsüberwachung ausgestattet werden.



Schüco Corona SI 82+

Seite 28
Page 28
Стр. 28
Strona 28



Schüco Corona TopAlu

Seite 80
Page 80
Стр. 80
Strona 80



Schüco VarioTec NI

Seite 78
Page 78
Стр. 78
Strona 78

The use of Schüco standard components perfectly tailored to one another allows the implementation of rapid, functional solutions for punched openings. Tested system technology provides a variety of options for designing and selecting the required functions. Multi-purpose windows satisfy a number of requirements simultaneously. A standard window can be equipped in full or in part with several functions, e.g. heat recovery ventilation system and status monitoring functions.

Комбинация стандартных компонентов Schüco, идеально совместимых друг с другом, позволяет быстро создавать функциональные фасады с отдельными окнами. Благодаря наличию проверенных систем имеются различные возможности для оформления и выбора необходимых функций. Многофункциональные окна одновременно удовлетворяют множеству требований. Одно стандартное окно можно снабдить целым набором или отдельными функциями: например, системой вентиляции с рекуперацией тепла и функцией контроля состояния.

Dzięki połączeniu perfekcyjnie do siebie dopasowanych elementów standardowych Schüco można realizować szybkie, funkcjonalne rozwiązania do fasad otworowych. Sprawdzona technika systemowa gwarantuje liczne możliwości podczas projektowania i doboru wymaganych funkcji. Okna wielofunkcyjne spełniają jednocześnie wiele wymogów. Okno standardowe może być wyposażone w całości lub częściowo w kilka funkcji, np. system wentylacji z odzyskiem ciepła i system monitoringu stanu.



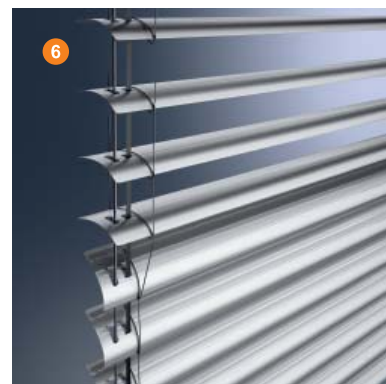
Schüco VentoTherm

Seite 24
Page 24
Стр. 24
Strona 24



Schüco HomeControl

Seite 87
Page 87
Стр. 87
Strona 87



Schüco Raffstore BEB

Schüco BEB external blinds
Наружные жалюзи Schüco BEB
Żaluzja Schüco BEB

Komforttür • Easy-opening door Комфортная дверь • Drzwi komfortowe



Die Hauseingangstür ist die Visitenkarte eines jeden Hauses. Mit einer ansprechenden Tür lässt sich der individuelle Stil von Häusern besonders hervorheben. Mit dem Schüco Türenprogramm kann man fast uneingeschränkt Träume realisieren. Die Angebotsvielfalt ermöglicht neben den gestalterischen Möglichkeiten vor allem Sicherheits- und Stabilitätsvorteile. Durch die große Auswahl an Griffen und anderen Accessoires bleiben keine Wünsche offen. Durch die Kombination perfekt aufeinander abgestimmter Schüco Standardkomponenten lassen sich schnelle, funktionale Lösungen für Türanlagen realisieren. Bei der Gestaltung und Auswahl der erforderlichen Funktionen bestehen durch eine geprüfte Systemtechnik vielfältige Möglichkeiten.



Schüco Corona SI 82

Seite 34
Page 34
Стр. 34
Strona 34



Schüco Corona SI 82 TopAlu

Seite 80
Page 80
Стр. 80
Strona 80



Haustürschwelle

Front door threshold
Порог
Próg do drzwi wejściowych

The entrance door presents an image of the house to the outside world. An attractive door can help create or complement an individual house style. Almost any dream can be realised with the range of Schüco doors. The variety of options offers creative possibilities and, above all, benefits of security and stability. There is a large selection of handles and other accessories to suit every taste. The use of Schüco standard components perfectly tailored to one other allows the implementation of rapid, functional solutions for door systems. Tested system technology provides a variety of options for designing and selecting the required functions.

Входная дверь является визитной карточкой любого здания. Привлекательное оформление двери позволит подчеркнуть индивидуальный стиль здания. Дверные системы Schüco помогут исполнить практически любое желание. Многообразие предлагаемой продукции не только расширяет возможности оформления, но прежде всего дает преимущества с точки зрения безопасности и прочности. В широком ассортименте найдутся ручки и прочие аксессуары на любой вкус. Комбинация стандартных компонентов Schüco, идеально совместимых друг с другом, позволяет быстро создавать функциональные двери. Благодаря наличию проверенных систем имеются различные возможности для оформления и выбора необходимых функций.

Drzwi zewnętrzne stanowią wizytówkę każdego domu. Ciekawe projekty drzwi pozwalają szczególnie podkreślić indywidualny styl domów. Dzięki ofercie drzwi Schüco można w niemal nieograniczony sposób realizować swoje marzenia. Różnorodność oferty daje nie tylko wiele możliwości projektowania, lecz przede wszystkim gwarantuje zalety związane z bezpieczeństwem i trwałością. Dzięki dużemu wyborowi klamek i innych akcesoriów każde życzenie zostanie spełnione. Połączenie perfekcyjnie do siebie dopasowanych elementów standardowych Schüco pozwala realizować szybkie, funkcjonalne rozwiązania do systemów drzwi. Sprawdzona technika systemowa gwarantuje liczne możliwości podczas projektowania i doboru wymaganych funkcji.

**Motorschloss**

Electric lock

Электрический замок

Zamek elektromotoryczny

**Fingerscan**

Finger scan

сканер отпечатков пальцев

skaner palca

**Innendrücker**

Inside handle

Внутренняя ручка

Klamki wewnętrzne

Schüco VentoTherm



Schüco VentoTherm

Das fensterintegrierte, dezentrale Lüftungssystem mit Wärmerückgewinnung zur Be- und Entlüftung von Wohnräumen bzw. wohnähnlichen Objekten. Gegenüber der manuellen Lüftung (Dreh-Kipp-Lüftung) bietet Schüco VentoTherm deutliche Vorteile:

Es verhindert Zugluft und Belästigung durch Insekten und sorgt für ein deutlich erhöhten Schall- und Wärmeschutz gegenüber einem gekippten Fenster.

Energie

- Hohe Energieeinsparung durch einen Wärmebereitstellungsgrad von bis zu 45%
- Durch bedarfsgerechte Steuerung werden die Lüftungsenergieverluste reduziert

Sicherheit

- Der geforderte Mindestluftwechsel zur Verhinderung von Bauschäden sowie für ein angenehmes Raumklima wird erfüllt

- Alle Funktionen eines geschlossenen Fensters, wie z.B. Einbruchschutz und Schallschutz, bleiben erhalten
- Eine integrierte Verschlusskappensteuerung schließt und öffnet vollautomatisch den Zu- und Abluftbereich beim Aus- bzw. Einschalten des Gerätes

Komfort

- Hoher Bedienkomfort durch integrierte Feuchte- und CO₂-/VOC-Sensoren
- Frischlufteinzug inklusive F7-Filter entsprechend der DIN EN 779
- Steuerung über ein, in den Blendrahmen integriertes, Bedienelement
- Bedienelement zeigt den momentanen Betriebszustand durch farbige Leuchtdioden an
- Integration in die zentrale Gebäudeleittechnik per Bussteuerung möglich
- Schüco VentoTherm ist aufgrund des geringen Eigengeräusches schlafraumgeeignet

Design

- Schüco VentoTherm passt sich harmonisch in die Wandgestaltung und das Fensterbild an
- Geringe Bauhöhe: gegenüber einem Fenster ohne Schüco VentoTherm werden zusätzlich 50 mm Einbauhöhe benötigt. Dadurch wird weiterhin ein optimaler Lichteinfall gewährleistet.

The decentralised ventilation system with heat recovery integrated in the window for the ventilation of living spaces and other residential-type buildings. Schüco VentoTherm offers significant advantages compared with manual ventilation (turn/tilt ventilation). It prevents draughts, keeps insects out and ensures significantly greater sound reduction and thermal insulation compared with a tilted window. The decentralised ventilation system with heat recovery integrated in the window for the ventilation of living spaces and other residential-type buildings.

Energy

- High energy savings due to a heat distribution level of up to 45%
- Ventilation energy losses reduced due to control being tailored to needs

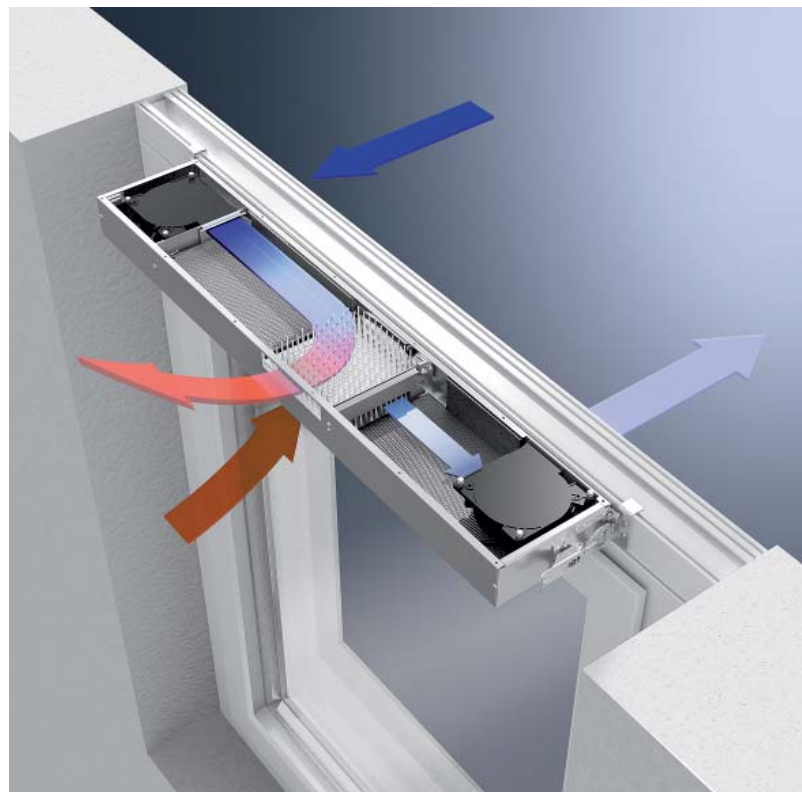
Security

- The minimum air exchange required to prevent structural damage and create a pleasant indoor climate is achieved
- All the functions of a closed window, such as burglar resistance and noise reduction, are retained
- An integrated sealing cap control automatically opens and closes the incoming and outgoing air area whenever the device is switched on or off

Comfort

- High level of user comfort due to integrated humidity and CO₂/VOC sensors
- Fresh air feed including F7 filter conforming to DIN EN 779
- Control via an operating unit integrated in the outer frame

Funktionsweise
How the system works
Принцип работы
Zasada działania



- Operating unit displays the current operating mode by means of coloured LEDs
- Can be integrated into the building management system using the bus control unit
- Schüco VentoTherm is also suitable for bedrooms, due to its quiet operation

Design

- Schüco VentoTherm blends harmoniously with the wall design and the appearance of the windows
- Low construction height: compared to a window without Schüco VentoTherm, an additional installation height of 50 mm is required. This ensures optimum light penetration



Innenansicht
Inside view
Вид изнутри
Widok wewnątrz

**Außenansicht**

Outside view

Вид снаружи

Widok na zewnątrz

Встраиваемая в окна децентрализованная система вентиляции с рекуперацией тепла предназначена для вентиляции жилых или близких к жилым помещений. По сравнению с вентиляцией вручную (поворотные-откидные створки) система Schüco VentoTherm имеет следующие преимущества: она предотвращает сквозняки и проникновение насекомых внутрь помещения и обеспечивает более высокий уровень звуко- и теплоизоляции, чем откидное окно.

Энергия

- Ощутимая экономия энергии за счет возврата тепла до 45%
- Снижение потерь энергии на вентиляцию за счет управления в соответствии с конкретными потребностями

Безопасность

- Минимальный воздухообмен для предотвращения повреждений строительных конструкций и обеспечения

приятного микроклимата в помещении

- Все функции закрытого окна (например, защита от взлома и звукоизоляция) сохраняются.
- Встроенный механизм управления заглушками автоматически закрывает и открывает зону притока и оттока воздуха при выключении или включении устройства

Удобство в обращении

- Высокое удобство в обращении за счет встроенных датчиков влажности, углекислого газа или летучих органических соединений
- Приток свежего воздуха с фильтром F7 в соответствии с DIN EN 779
- Управление через встроенный в раму элемент
- Цветные светодиоды на элементе управления для отображения текущего рабочего состояния

- Возможна интеграция в центральную шинную систему управления здания
- Schüco VentoTherm имеет низкий уровень шумов и подходит для спальных помещений

Исполнение

- Schüco VentoTherm гармонично сочетается с дизайном стен и окон
- Малые размеры: монтажная высота на 50 мм больше, чем в окне без Schüco VentoTherm. При этом обеспечивается оптимальное пропускание дневного света.

Wbudowany w okna, rozproszony system wentylacji z odzyskiem ciepła do wentylacji pomieszczeń mieszkalnych bądź obiektów zbliżonych do mieszkalnych. W przeciwieństwie do wentylacji ręcznej (wentylacja rozwierno-uchylna) VentoTherm firmy Schüco gwarantuje znaczące korzyści: zapobiega przeciągom i przenikaniu owadów oraz zapewnia znacznie lepszą izolację akustyczną i cieplną w porównaniu z uchylonym oknem.

Energia

- Duża oszczędność energii dzięki odzyskiwaniu ciepła na poziomie 45%
- Dzięki sterowaniu zależnemu od zapotrzebowania straty energii redukują się

Bezpieczeństwo

- Wymagana minimalna ilość wymienianego powietrza zapobiega szkodom budowlanym oraz tworzy przyjemny klimat w pomieszczeniach
- Wszystkie funkcje zamkniętego okna, jak np. ochrona antywłamaniowa i ochrona akustyczna, pozostają zachowane.
- Wbudowany sterownik zaślepek w pełni automatycznie zamyka i otwiera obszar powietrza doprowadzanego i odprowadzanego podczas wyłączania lub włączania urządzenia.

Komfort

- Duży komfort obsługi dzięki czujnikom wilgoci oraz CO₂ i VOC
- Dopływ świeżego powietrza przez filtr F7 zgodny z normą DIN EN 779
- Sterowanie za pomocą elementu obsługowego wbudowanego w ościeżnicę
- Element obsługowy wskazuje chwilowy stan roboczy za pomocą kolorowych diod świecących
- Możliwość integracji z centralnym systemem sterowania budynku za pośrednictwem magistrali
- System Schüco VentoTherm z uwagi na niewielki poziom emitowanego hałasu nadaje się do pomieszczeń sypialnych

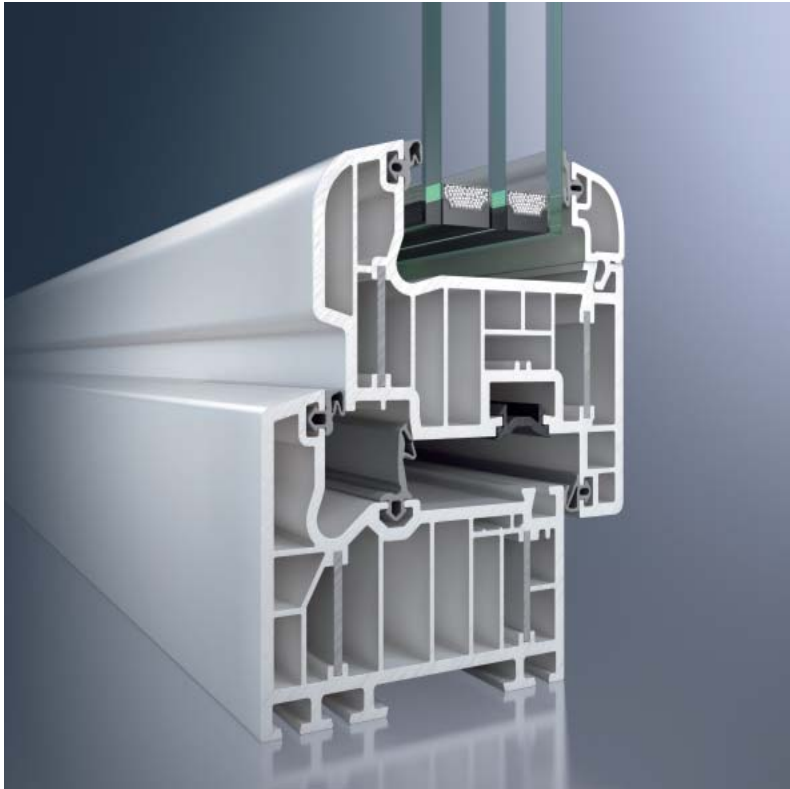
Wzornictwo

- Schüco VentoTherm harmonijnie dopasowuje się do aranżacji ściany i wyglądu okien.
- Niewielka wysokość konstrukcyjna: w porównaniu z oknem bez systemu Schüco VentoTherm wymagana jest dodatkowo wysokość konstrukcyjna wynosząca 50 mm. Zapewnia ona optymalne oświetlenie pomieszczenia.



Bedienschalter
Operating switch
Переключатель
Przełącznik sterujący

Schüco Corona SI 82+



Schüco Corona SI 82+ Rondo

- Hohe Funktionssicherheit durch 8 mm Flügelüberschlag innen
- Hohe Toleranzaufnahme durch 5 mm Dichtungsspaltmaß zwischen Blend- und Flügelrahmen
- Optimal dimensionierte, profilintegrierte Aluminium-Verstärkungen für höchste statische Anforderungen
- Im Flügelrahmen werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen aus EPDM-Kautschuk
- Blendrahmen und T-Profile mit werkseitig maschinell eingerollter, schweißbarer 2-Komponenten-Schlauchdichtung aus TPE
- Alle Dichtungen zeichnen sich durch hervorragendes Rückstellverhalten und ausgezeichnete Dauerelastizität aus

- Innovative Dichtungsgeometrien mit breiten Anlageflächen gewährleisten eine hervorragende Fugendichtigkeit

Energie

- 8-Kammer-Profilkonstruktion mit optimierter Kammergeometrie und einer Rahmenbautiefe von 82 mm für höchste thermische Isolation
- U_f -Werte von 0,75 - 0,98 W/(m²K)
- Parallel angeordnete Profilkammern sorgen für einen idealen Verlauf der Isothermen
- Flügelüberschlag von 8 mm minimiert Wärmeverluste
- Ausgezeichnete Wärmedämmung durch witterungsgeschützte Blendrahmenfalzdichtung
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- 3-fach Verglasungen mit einer Glasstärke bis 52 mm möglich

Das Kunststoff-System Schüco Corona SI 82+ mit 3 Dichtungsebenen und patentierter Aluminium-Verbund-Technologie basiert auf einer 8-Kammer-Konstruktion. Mit diesem hochwärmedämmenden System können bei schmalen Ansichtsbreiten passiv- und niedrigenergiehaustaugliche Fenster dank industrieller Fertigung kostengünstig und mit höchstem Standard realisiert werden.

- Vom Passivhausinstitut zertifiziertes Fenstersystem
- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A
- Stahl- und dämmschaumfreie Rahmenkonstruktion
- Vollständig recyclingfähig

Sicherheit

- Ecklagerverschraubung im Flügel erfolgt durch 3 PVC Wandungen
- Beschlagsachse von 13 mm ermöglicht den Einsatz von einbruchhemmenden Beschlagsteilen
- Erhöhte Bautiefe für mehr Sicherheit und Einbruchschutz
- Bei erhöhten Sicherheitsanforderungen ist der Einsatz von Sicherheitsriegelstücken mit Verschraubung in einer nachträglich einschiebbaren Stahlarmierung möglich
- Alle Beschlagsteile werden durch die Mitteldichtung vor Korrosion und Verschmutzung geschützt

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Hervorragende Schallschutzwerte
- Bündige Glasleisteninnenkanten ermöglichen leichte und problemlose Reinigung der Fenster
- Dichtungsspalt von 5 mm gewährleistet ein weiches Schließen der Fenster

Design

- Flügelgeometrie in viertelflächenversetzt halbrunder Flügeloptik (Rondo)
- Schmale Ansichtsbreite von 120 mm unterstreicht die schlanke Optik des Fensters
- Auffällige Konturen mit prägnanten Softform-Radien und Schrägen an den Sichtflächen
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Weiße Profile werden standardmäßig mit farblich modernen silbergrauen, foliierte Profile mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Zur Integration in Aluminium-Fassaden steht ein Komplettsortiment Aluminium-Deck-schalen zur Verfügung

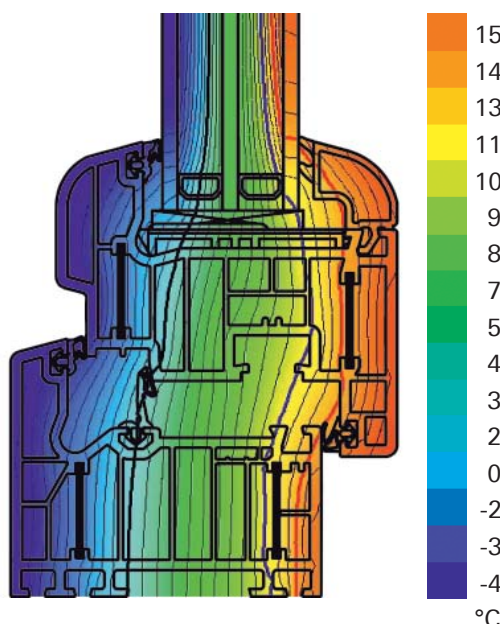
The Schüco Corona SI 82+ PVC-U system with 3 drainage levels and patented aluminium profile rolling technology is based on an 8-chamber technology. Thanks to industrial fabrication, this high-insulation system can be used to build passive and low-energy windows with narrow face widths for houses economically and to a high standard.

- Window system certified by the Passive House Institute
- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A
- Steel and insulating foam-free frame construction
- Fully recyclable
- High level of functional reliability with 8 mm vent overlap inside
- Takes up tolerances with 5 mm gasket clearance between outer and vent frames
- Perfectly sized aluminium reinforcements integrated in the profile to meet the highest structural requirements

- Vent frame, gaskets made of EPDM rubber are machine-rolled in the factory
- Outer frame and T profiles with 2-component weldable TPE tubular gasket machine-rolled in the factory
- All the gaskets are characterised by their excellent recovery properties and permanent elasticity
- Innovative gasket geometries with wide surfaces ensure excellent weathertightness of joints

Energy

- 8-chamber profile construction with optimised chamber geometry and a basic frame depth of 82 mm for maximum thermal insulation
- U_f values from 0.75 to 0.98 $W/(m^2K)$
- Profile chambers arranged in parallel to ensure ideal isothermal flow
- Vent overlap of 8 mm minimises heat loss

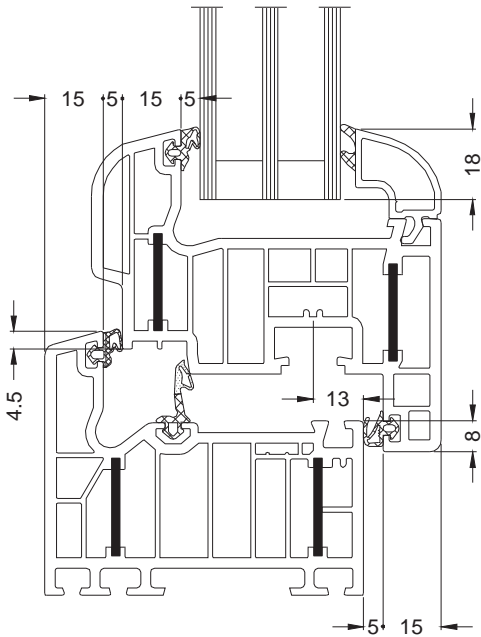


Isothermenverlauf Schüco Corona SI 82+ Rondo

Isothermal flow in Schüco Corona SI 82+ Rondo

Прохождение изотерм Schüco Corona SI 82+ Rondo

Przebieg izoterm Schüco Corona SI 82+ Rondo



Schnitt Schüco Corona SI 82+ Rondo
Section detail of Schüco Corona SI 82+ Rondo
Сечение Schüco Corona SI 82+ Rondo
Przekrój Schüco Corona SI 82+ Rondo

Maßstab 1:2
Scale 1:2
Масштаб 1:2
Skala 1:2

- Excellent thermal insulation due to weather-resistant outer frame rebate gasket
- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Triple glazing with a glass thickness of up to 52 mm possible

Security

- Corner pivot fixed in the vent with screws through 3 PVC walls
- Fittings axis of 13 mm allows the use of burglar-resistant fittings components
- Increased basic depth for added security and burglar resistance
- Security locking keeps with a screw fixing in a steel

reinforcement, which can be inserted retrospectively, can be used for increased security requirements

- All fittings components are protected from corrosion and against dirt by the centre gasket

Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values
- Flush glazing bead inner edges make the windows easy to clean
- Gasket clearance of 5 mm ensures the windows close smoothly

Design

- Vent geometry with quarter-rebated, half-rounded vent appearance (Rondo)
- Narrow face width of 120 mm highlights the slimline look of the window
- Remarkable contours with concise softform radii and sloping exposed faces
- Various glazing bead contours as a design feature
- White profiles are supplied with modern, silver-grey gaskets, foiled profiles with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- A comprehensive range of aluminium cover caps is available for integration in aluminium façades

ПВХ-система Schüco Corona SI 82+ с 3 уровнями уплотнителей и запатентованной технологией скатки пластика и алюминия основана на 8-камерной технологии. Благодаря промышленному изготовлению эта система с повышенной теплоизоляцией позволяет создавать экономичные и соответствующие самым строгим стандартам окна с малой шириной видимой части, подходящие для установки в пассивных домах и домах с низким энергопотреблением.

- Оконная система сертифицирована институтом пассивных домов
- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А
- Конструкция рамы без применения стали и пеноматериалов
- Полная пригодность к вторичному использованию
- Высокая функциональная надежность благодаря перекрытию рамы створкой на 8 мм изнутри
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм между рамой и створкой для компенсации отклонений в размерах
- Оптимальные по размерам, встроенные в профиль алюминиевые усилители отвечают самым высоким статическим требованиям
- Уплотнители створки из EPDM устанавливаются на производстве автоматически

- Рамы и Т-образные профили с устанавливаемыми на производстве сварными 2-компонентными трубчатыми уплотнителями из TPE
- Все уплотнители превосходно сохраняют форму и отличаются высокой эластичностью
- Инновационная форма уплотнителей с большой площадью прилегания обеспечивает высокую герметичность швов

Энергия

- 8-камерная конструкция профиля с оптимальной геометрией камер и монтажной глубиной рамы 82 мм для максимальной теплоизоляции
- Коэффициент U_f от 0,75 до 0,98 Вт/(м²К)
- Параллельные камеры профиля обеспечивают идеальное прохождение изотерм
- Перекрытие рамы створкой на 8 мм сводит к минимуму потери тепла
- Превосходная теплоизоляция благодаря уплотнителю фальца рамы, защищенному от погодных воздействий
- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно тройное остекление с толщиной стекла до 52 мм

Безопасность

- Нижняя петля створки фиксируется винтами, проходящими через 3 стенки профиля из ПВХ
- Глубина паза для фурнитуры равняется 13 мм, благодаря чему возможна установка специальных взломоустойчивых деталей
- Увеличенная монтажная глубина для большей надежности и защиты от взлома
- При повышенных требованиях к взломоустойчивости конструкции возможно применение защитных запирающих элементов, соединенных винтами со стальными усилителями
- Все детали фурнитуры защищены от коррозии и загрязнений благодаря среднему уплотнению

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Превосходная звукоизоляция
- Внутренние кромки штапиков расположены вровень, что позволяет легко очищать окна
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм обеспечивает мягкое закрывание окна

Исполнение

- Створки располагаются внахлест на 1/4, имея скругленную лицевую поверхность (Rondo)
- Небольшая ширина переплетов 120 мм подчеркивает изящество окна
- Выразительная форма и привлекающие внимание сочетания скругленных и скошенных видимых поверхностей
- Различные формы штапиков как средство оформления
- Белые профили по умолчанию поставляются с современными серебристыми уплотнителями, а профили с пленочным покрытием - с черными уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины
- Для встраивания в алюминиевые фасады предлагается обширный ассортимент алюминиевых накладок

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona SI 82+ z 3 płaszczyznami uszczelnień i opatentowaną technologią łączenia aluminium z tworzywem sztucznym oparty jest na konstrukcji 8-komorowej. Ten system, charakteryzujący się wysoką izolacyjnością cieplną, dzięki produkcji przemysłowej pozwala tanio, w najwyższym standardzie produkować okna przeznaczone do domów pasywnych i niskoenergetycznych z małymi szerokościami czołowymi.

- System okienny z certyfikatem instytutu budownictwa pasywnego
- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A
- Konstrukcja ramowa bez stali i pianki izolacyjnej
- Nadają się w całości do recyklingu
- Wysoka niezawodność dzięki przyldze 8 mm wewnątrz
- Duży zakres tolerancji dzięki rowkowi na uszczelkę o szerokości 5 mm między ościeżnicą a skrzydłem
- Optymalnie zwymiarowane, wbudowane w profile wzmocnienia aluminiowe spełniające najwyższe wymogi statyczne
- Uszczelki z kauczuku EPDM maszynowo osadzone w skrzydle w fabryce
- Ościeżnica i profile teowe z fabrycznie, maszynowo osadzoną 2-składnikową uszczelką elastyczną z TPE do zgrzewania
- Wszystkie uszczelki doskonale powracają do pierwotnego kształtu i są trwale elastyczne
- Innowacyjne geometrie uszczelki z szerokimi powierzchniami przylegania gwarantują doskonałą szczelność rowków

Energia

- 8-komorowa konstrukcja profili ze zoptymalizowaną geometrią komór i o głębokości ramy 82 mm zapewnia najlepszą izolację cieplną
- Wartości U_f równe 0,75 - 0,98 W/(m²K)
- Równolegle rozmieszczone komory profili gwarantują idealny przebieg izoterm
- Przyłga o szerokości 8 mm minimalizuje straty ciepła
- Doskonała izolacja cieplna dzięki uszczelce przylgowej w ościeżnicy chronionej przed czynnikami atmosferycznymi
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Możliwe potrójne przeszklenia z szybami o grubości do 52 mm

Bezpieczeństwo

- Zawiasy narożne w skrzydle przykręca się przez 3 ścianki PVC
- Oś okuć 13 mm pozwala na zastosowanie okuć antywłamaniowych
- Zwiększona głębokość profilu w celu większego bezpieczeństwa i ochrony przed włamywaczami
- W przypadku wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwe jest zastosowanie rygli zabezpieczających połączonych z wsuwany później stalowym zbrojeniem
- Wszystkie okucia chronione są przed korozją i zabrudzeniami za pomocą uszczelki środkowej

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Doskonałe parametry izolacyjności akustycznej
- Zlicowane krawędzie wewnętrzne listew przyszybowych gwarantują łatwe i niekłopotliwe czyszczenie okien
- Rowek na uszczelkę o szerokości 5 mm gwarantuje łagodne zamykanie okien

Wzornictwo

- Geometria skrzydła z półokrągłym konturem przesuniętym o jedną czwartą wycinka koła (Rondo)
- Niewielka szerokość czołowa równa 120 mm podkreśla lekkość optyczną okna
- Charakterystyczne kontury z wyraźnymi, łagodnymi zaokrągleniami i skosami na widocznych powierzchniach
- Różne kontury listew przyszybowych spełniają funkcję elementu estetycznego
- Białe profile dostarczane są standardowo z uszczelkami w nowoczesnym srebrnoszarym kolorze, profile foliowane z czarnymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Na potrzeby połączenia z fasadami aluminiowymi dostępny jest kompletny asortyment okładzin aluminiowych

Abmaße • Dimensions Размеры • Wymiary	Rondo	Rondo mit Kompriband with compression tape с лентой для швов z taśmą rozprężną	Rondo mit Kompriband und Vakuumpanel with compression tape and vacuum panel с лентой для швов и вакуумной панелью z taśmą rozprężną i panelem próżniowym
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame Монтажная глубина рамы Grubość ościeżnicy	82 mm	82 mm	82 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame Монтажная глубина створки Grubość skrzydła	90 mm	90 mm	90 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness Возможная толщина остекления Możliwe grubości przeszklenia	18 - 52 mm	18 - 52 mm	18 - 52 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards • Испытания и нормы • Badania i normy			
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2 Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	$U_i = 0,98 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_i = 0,89 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_i = 0,75 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-3* (maximal) Sound insulation in accordance with DIN EN ISO 140-3* (maximum) Звукоизоляция согл. DIN EN ISO 140-3* (макс.) Izolacja akustyczna wg DIN EN ISO 140-3* (maks.)	in Vorbereitung Pending в стадии подготовки W przygotowaniu	in Vorbereitung Pending в стадии подготовки W przygotowaniu	in Vorbereitung Pending в стадии подготовки W przygotowaniu
Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627 Защита от взлома согл. DIN V ENV 1627 Odporność antywłamaniowa wg DIN V ENV 1627	—	—	—
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс) Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	4	4	4
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс) Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	9A	9A	9A
Widerstandsfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс) Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C5 / B5	C5 / B5	C5 / B5
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс) Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4	4	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс) Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2	2	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс) Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1	1	1
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Load-bearing capacity of safety devices Несущая способность для установки защитных приспособлений Udźwig zabezpieczeń	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony

* profil- und verglasungsabhängig

* Dependent on profile and glazing

** в зависимости от профиля и остекления

* w zależności od profilu i przeszklenia

** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona SI 82



Schüco Corona SI 82 Classic

Das Kunststoff-System Schüco Corona SI 82 mit 3 Dichtungsebenen basiert auf einer 6-Kammer-Technologie. Hervorragende Wärmedämmeigenschaften bei gleichzeitig schmalen Ansichtsbreiten zeichnen dieses System aus.

- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A und B
- Hohe Funktionssicherheit durch 8 mm Flügelüberschlag innen
- Hohe Toleranzaufnahme durch 5 mm Dichtungsspaltmaß zwischen Blend- und Flügelrahmen
- Optimal dimensionierte Armierungskammern für höchste statische Anforderungen
- Im Flügelrahmen werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen aus EPDM-Kautschuk
- Blendrahmen und T-Profile mit werkseitig eingerollter, schweißbarer 2 Komponenten Schlauchdichtung aus TPE

- Alle Dichtungen zeichnen sich durch hervorragendes Rückstellverhalten und ausgezeichnete Dauerelastizität aus
- Innovative Dichtungsgeometrien mit breiten Anlageflächen gewährleisten eine hervorragende Fugendichtigkeit

Energie

- Profilkonstruktion mit optimierter Kammergeometrie und einer Rahmenbautiefe von 82 mm für hervorragende thermische Isolation
- U_f -Wert von 1,0 - 1,1 W/(m²K)
- Flügelüberschlag von 8 mm minimiert Wärmeverluste
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- 3-fach Verglasungen mit einer Glasstärke bis 52 mm möglich
- Optimale Wärmedämmung durch witterungsgeschützte Blendrahmenfalzdichtung

Sicherheit

- Unterschiedliche Verstärkungsprofile im Blend- und Flügelrahmen sorgen je nach statischer Anforderung für höchste Stabilität und Langlebigkeit der Fenster
- Ecklagerverschraubung im Flügel erfolgt durch spezielle Schraubkanäle
- Beschlagsachse von 13 mm ermöglicht den Einsatz von einbruchhemmenden Beschlagsteilen
- Bei erhöhten Sicherheitsanforderungen ist der Einsatz von Sicherheitsriegelstücken mit Verschraubung in der Stahlarmierung möglich
- Alle Beschlagsteile werden durch die Blendrahmenfalzdichtung vor Korrosion und Verschmutzung geschützt

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Sehr gute Schallschutzwerte (je nach Profilkombination und Verglasung sind Schalldämmwerte bis $R_{w,p}$ 47 dB möglich)
- Bündige Glasleisteninnenkanten ermöglichen leichte und problemlose Reinigung der Fenster
- Dichtungsspalt von 5 mm gewährleistet ein weiches Schließen der Fenster

Design

- Flügelprofile stehen in 2 unterschiedlichen Konturen zur Verfügung (Classic, Rondo)
- Schmale Ansichtsbreite von 120 mm (Standard Profilkombination) unterstreicht die schlanke Optik des Fensters
- Auffällige Konturen mit prägnanten Softform-Radien und Schrägen an den Sichtflächen
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Weiße Profile werden standardmäßig mit farblich modernen silbergrauen, foliierte Profile mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Zur Integration in Aluminium-Fassaden steht ein Komplettsortiment Aluminium-Deckschalen zur Verfügung

The Schüco Corona SI 82 PVC-U system with 3 drainage levels is based on a 6-chamber technology. Excellent thermal insulation properties and narrow face widths are the distinctive features of this system.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A and B
- High level of functional reliability with 8 mm vent overlap inside
- Takes up tolerances with 5 mm gasket clearance between outer and vent frames
- Perfectly sized reinforcing chambers to meet the highest structural requirements
- Vent frame, gaskets made of EPDM rubber are machine-rolled in the factory
- Outer frame and T profiles with 2-component weldable TPE tubular gasket rolled in the factory
- All the gaskets are characterised by their excellent recovery properties and permanent elasticity
- Innovative gasket geometries with wide surfaces ensure excellent weathertightness of joints

Energy

- Profile construction with optimised chamber geometry and a basic frame depth of 82 mm for excellent thermal insulation
- U_f value from 1.0 to 1.1 W/(m²K)
- Vent overlap of 8 mm minimises heat loss
- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Triple glazing with a glass thickness of up to 52 mm possible

- Optimum thermal insulation due to weather-resistant outer frame rebate gasket

Security

- Depending on structural requirements, various reinforcing profiles in the outer and vent frames ensure that the windows are highly robust and durable.
- Special screw ports for fixing the corner pivot in the vent
- Fittings axis of 13 mm allows the use of burglar-resistant fittings components
- Security locking keeps with a screw fixing in the steel reinforcement can be used for increased security requirements
- All fittings components are protected from corrosion and against dirt by the outer frame rebate gasket

Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values (depending on the profile combination and glazing, sound insulation values up to $R_{w,p}$ 47 dB are possible)
- Flush glazing bead inner edges make the windows easy to clean
- Gasket clearance of 5 mm ensures the windows close smoothly

Design

- Vent profiles are available in 2 different contours (Classic, Rondo)
- Narrow face width of 120 mm (standard profile combination) highlights the slimline look of the window
- Remarkable contours with concise softform radii and sloping exposed faces

- Various glazing bead contours as a design feature
- White profiles are supplied with modern, silver-grey gaskets, foiled profiles with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- A comprehensive range of aluminium cover caps is available for integration in aluminium façades



Schüco Corona SI 82 Rondo

ПВХ-система Schüco Corona SI 82 с 3 уровнями уплотнителей основана на 6-камерной технологии. Она отличается превосходными показателями теплоизоляции и малой шириной переплетов.

- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А и В
- Высокая функциональная надежность благодаря перекрытию рамы створкой на 8 мм изнутри
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм между рамой и створкой для компенсации отклонений в размерах
- Оптимальные по размерам камеры для усилителей отвечают самым высоким статическим требованиям
- Уплотнители створки из EPDM устанавливаются на производстве автоматически
- Рамы и Т-образные профили с устанавливаемыми на производстве сварными 2-компонентными трубчатыми уплотнителями из TPE

- Все уплотнители превосходно сохраняют форму и отличаются высокой эластичностью
- Инновационная форма уплотнителей с большой площадью прилегания обеспечивает высокую герметичность швов

Энергия

- Конструкция профиля с оптимальной геометрией камер и монтажной глубиной рамы 82 мм для превосходной теплоизоляции
- Коэффициент U_f от 1,0 до 1,1 Вт/(м²К)
- Перекрытие рамы створкой на 8 мм сводит к минимуму потери тепла
- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно тройное остекление с толщиной стекла до 52 мм
- Оптимальная теплоизоляция благодаря уплотнителю фальца рамы с защитой от погодных воздействий

Безопасность

- Различные усилительные профили рам и створок обеспечивают максимальную прочность и долговечность окон в зависимости от предъявляемых статических требований
- Нижняя петля створки фиксируется винтами, проходящими через специальные резьбовые каналы

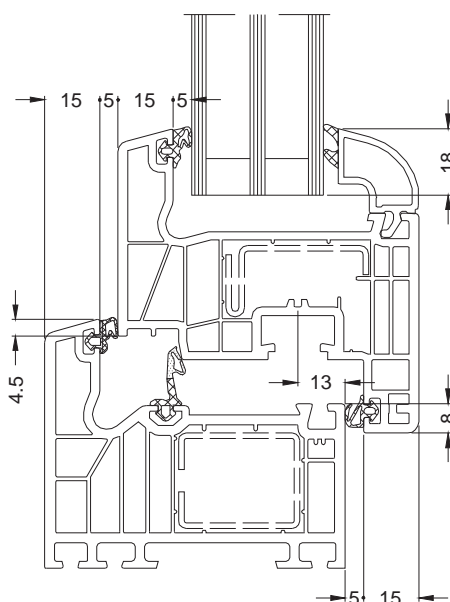
- Глубина паза для фурнитуры равняется 13 мм, благодаря чему возможна установка специальных взломоустойчивых деталей
- При повышенных требованиях к взломоустойчивости конструкции возможно применение защитных запирающих элементов, соединенных винтами со стальными усилителями
- Все детали фурнитуры защищены от коррозии и загрязнений благодаря уплотнителю фальца рамы

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Отличные показатели звукоизоляции (в зависимости от комбинации профилей и остекления возможны значения $R_{w,p}$ до 47 дБ)
- Внутренние кромки штапиков расположены вровень, что позволяет легко очищать окна
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм обеспечивает мягкое закрывание окна

Исполнение

- 2 различные формы створок (Classic, Rondo)
- Небольшая ширина переплетов 120 мм (в стандартной комбинации профилей) подчеркивает изящество окна



Maßstab 1:2

Scale 1:2

Масштаб 1:2

Skala 1:2

Schnitt Schüco Corona SI 82 Classic

Section detail of Schüco Corona SI 82 Classic

Сечение Schüco Corona SI 82 Classic

Przekrój Schüco Corona SI 82 Classic

- *Выразительная форма и привлекающие внимание сочетания скругленных и скошенных видимых поверхностей*
- *Различные формы штапиков как средство оформления*
- *Белые профили по умолчанию поставляются с современными серебристыми уплотнителями, а профили с пленочным покрытием - с черными уплотнителями*
- *Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна*
- *Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины*
- *Для встраивания в алюминиевые фасады предлагается обширный ассортимент алюминиевых накладок*

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona SI 82 z 3 płaszczynami uszczelnień oparty jest na technologii 6-komorowej. System charakteryzuje się doskonałymi właściwościami ciepłoszczelnymi przy jednocześnie małych szerokościach czołowych.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /7116 i DIN EN 12608 klasa A i B
- Wysoka niezawodność dzięki przyldze 8 mm wewnątrz
- Duży zakres tolerancji dzięki rowkowi na uszczelkę o szerokości 5 mm między ościeżnicą a skrzydłem
- Optymalnie zwymiarowane komory zbrojenia spełniają najwyższe wymogi statyczne
- Uszczelki z kauczuku EPDM maszynowo osadzone w skrzydle w fabryce
- Ościeżnica i profile teowe z fabrycznie, maszynowo osadzoną 2-składnikową uszczelką elastyczną z TPE do zgrzewania

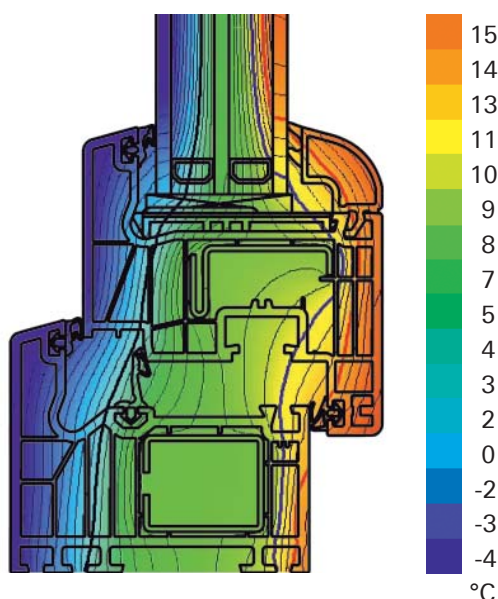
- Wszystkie uszczelki doskonale powracają do pierwotnego kształtu i są trwale elastyczne
- Innowacyjne geometrie uszczelki z szerokimi powierzchniami przylegania gwarantują doskonałą szczelność rowków

Energia

- Konstrukcja profili ze zoptymalizowaną geometrią komór i o szerokości ramy równej 82 mm zapewnia doskonałą izolację cieplną
- Wartość U_f równa 1,0 - 1,1 W/(m²K)
- Przyłga o szerokości 8 mm minimalizuje straty ciepła
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Możliwe potrójne przeszklenia z szybami o grubości do 52 mm
- Optymalna izolacja cieplna dzięki chronionej przed czynnikami atmosferycznymi uszczelce przylgowej w ramie

Bezpieczeństwo

- Różne profile wzmacniające w ościeżnicy i skrzydle w zależności od wymogów statycznych gwarantują najwyższą stabilność i trwałość okien
- Zawiasy narożne w skrzydle przykręca się przez specjalne kanały śrubowe
- Oś okuć 13 mm pozwala na zastosowanie okuć antywłamaniowych
- W przypadku wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwe jest zastosowanie rygli zabezpieczających połączonych ze stalowym zbrojeniem
- Wszystkie okucia chronione są przed korozją i zabrudzeniami za pomocą uszczelki przylgowej w ościeżnicy

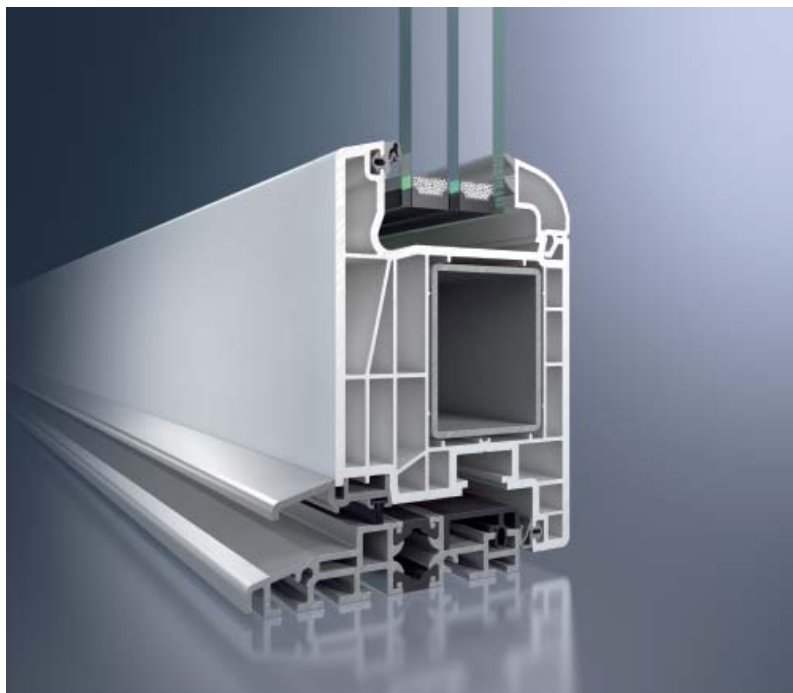


Isothermenverlauf Schüco Corona SI 82 Classic

Isothermal flow in Schüco Corona SI 82 Classic

Прохождение изотерм Schüco Corona SI 82 Classic

Przebieg izoterm Schüco Corona SI 82 Classic

**Schüco Corona SI 82 Haustür**

Schüco Corona SI 82 entrance door

Входная дверь Schüco Corona SI 82

Schüco Corona SI 82 Drzwi zewnętrzne

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Bardzo dobre parametry izolacyjności akustycznej (w zależności od kombinacji profili i przeszklenia możliwe są wartości izolacyjności akustycznej do $R_{w,p}$ 47 dB)
- Zlicowane krawędzie wewnętrzne listew przyszybowych gwarantują łatwe i niekłopotliwe czyszczenie okien
- Rowek na uszczelkę o szerokości 5 mm gwarantuje łagodne zamykanie okien

Wzornictwo

- Profile skrzydeł dostępne są z 2 różnymi konturami (Classic, Rondo)
- Niewielka szerokość czołowa równa 120 mm (standardowa kombinacja profili) podkreśla lekkość optyczną okna
- Charakterystyczne kontury z wyraźnymi, łagodnymi zaokrągleniami i skosami na widocznych powierzchniach
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Białe profile dostarczane są standardowo z uszczelkami w nowoczesnym srebrnoszarym kolorze, profile foliowane z czarnymi uszczelkami

- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Na potrzeby połączenia z fasadami aluminiowymi dostępny jest kompletny asortyment okładzin aluminiowych

Abmaße • Dimensions Размеры • Wymiary	Classic	Rondo
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame Монтажная глубина рамы Grubość ościeżnicy	82 mm	82 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame Монтажная глубина створки Grubość skrzydła	82 mm	90 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness Возможная толщина остекления Możliwe grubości przeszklenia	18 - 52 mm	18 - 52 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards Испытания и нормы • Badania i normy		
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2 Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	$U_t = 1,1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_t = 1,0 - 1,1 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-3* (maximal) Sound insulation in accordance with DIN EN ISO 140-3* (maximum) Звукоизоляция согл. DIN EN ISO 140-3* (макс.) Izolacja akustyczna wg DIN EN ISO 140-3* (maks.)	$R_{w,p} = 47 \text{ dB}^*$	$R_{w,p} = 47 \text{ dB}^*$
Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627 Защита от взлома согл. DIN V ENV 1627 Odporność antywłamaniowa wg DIN V ENV 1627	WK 2	WK 2
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс) Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	4	4
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс) Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	9A	9A
Widerstandsfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс) Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C5 / B5	C5 / B5
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс) Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс) Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс) Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1	1
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Load-bearing capacity of safety devices Несущая способность для установки защитных приспособлений Udźwąg zabezpieczeń	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony

* profil- und verglasungsabhängig

* Dependent on profile and glazing

* в зависимости от профиля и остекления

* w zależności od profilu i przeszklenia

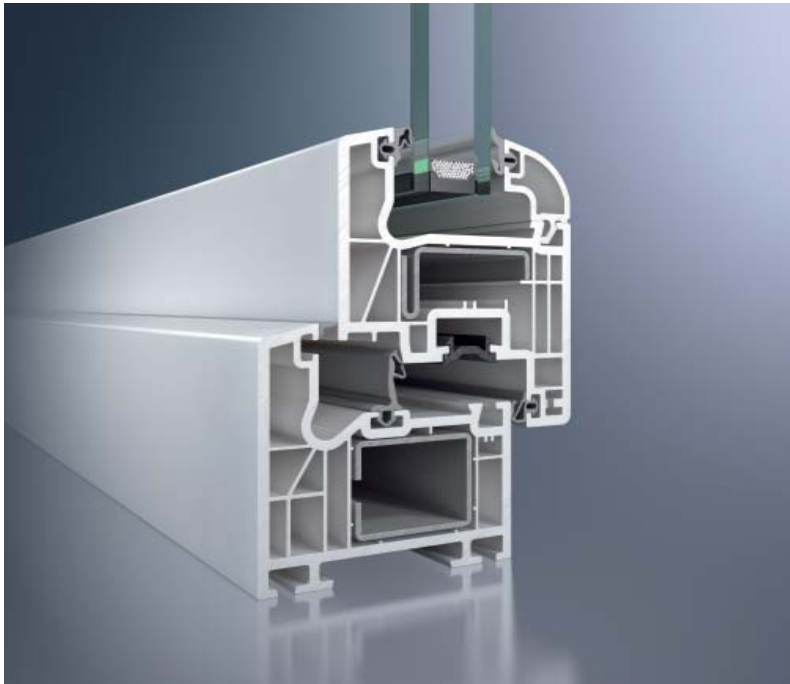
** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona CT 70 MD



Schüco Corona CT 70 MD Classic

Das Kunststoff-System Schüco Corona CT 70 mit Mitteldichtung basiert auf einer 5-Kammer-Technologie.

Sehr gute Wärmedämmeigenschaften bei gleichzeitig schmalen Ansichtsbreiten zeichnen dieses System aus.

- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A und B
- Hohe Funktionssicherheit durch 8 mm Flügelüberschlag innen
- Hohe Toleranzaufnahme durch 5 mm Dichtungsspaltmaß zwischen Blend- und Flügelrahmen
- Optimal dimensionierte Armierungskammern für höchste statische Anforderungen
- Im Flügelrahmen werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen aus EPDM-Kautschuk
- Blendrahmen und T-Profile mit werkseitig maschinell eingerollter bzw. anextrudierter schweißbarer Dichtung aus TPE

- Alle Dichtungen zeichnen sich durch hervorragendes Rückstellverhalten und ausgezeichnete Dauerelastizität aus
- Innovative Dichtungsgeometrien mit breiten Anlageflächen gewährleisten eine hervorragende Fugendichtigkeit

Energie

- Profilkonstruktion mit optimierter Kammergeometrie und einer Rahmenbautiefe von 70 mm für hervorragende thermische Isolation
- U_f -Werte von 1,2 - 1,4 W/(m²K)
- Flügelüberschlag innen von 8 mm minimiert Wärmeverluste
- Optimale Wärmedämmung durch witterungsgeschützte Blendrahmenfalzdichtung
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- 3-fach Verglasungen mit einer Glasstärke bis 52 mm möglich

Sicherheit

- Unterschiedliche Verstärkungsprofile im Blend- und Flügelrahmen sorgen je nach statischer Anforderung für höchste Stabilität und Langlebigkeit der Fenster
- Ecklagerverschraubung im Flügel erfolgt durch spezielle Schraubkanäle
- Beschlagsachse von 13 mm ermöglicht den Einsatz von einbruchhemmenden Beschlagsteilen
- Bei erhöhten Sicherheitsanforderungen ist der Einsatz von Sicherheitsriegelstücken mit Verschraubung in der Stahlarmierung möglich
- Alle Beschlagsteile werden durch die Blendrahmenfalzdichtung vor Korrosion und Verschmutzung geschützt

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Hervorragende Schallschutzwerte (je nach Profilkombination und Verglasung sind Schalldämmwerte bis $R_{w,p}$ 47 dB möglich)
- Bündige Glasleisteninnenkanten ermöglichen leichte und problemlose Reinigung der Fenster
- Dichtungsspalt von 5 mm gewährleistet ein weiches Schließen der Fenster

Design

- Flügelprofile stehen in 3 unterschiedlichen Konturen zur Verfügung (Classic, Rondo, Cava)
- Schmale Ansichtsbreite von 120 mm (Standard Profilkombination) unterstreicht die schlanke Optik des Fensters
- Auffällige Konturen mit prägnanten Softform-Radien und Schrägen an den Sichtflächen
- Der Renovationsblendrahmen ist speziell auf die landestypischen Anforderungen in der Bausanierung abgestimmt
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Weiße Profile werden standardmäßig mit farblich modernen silbergrauen, foliierte Profile mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Zur Integration in Aluminium-Fassaden steht ein Komplett-sortiment Aluminium-Deckschalen zur Verfügung



Mehrfamilienwohnhaus, Hamburg, Deutschland
Apartment block, Hamburg, Germany
Многоквартирный жилой дом,
Hamburg, Германия
Dom wielorodziny, Hamburg, Niemcy

The Schüco Corona CT 70 PVC-U system with centre gasket is based on a 5-chamber technology.

Excellent thermal insulation properties and narrow face widths are the distinctive features of this system.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A and B
- High level of functional reliability with 8 mm vent overlap inside
- Takes up tolerances with 5 mm gasket clearance between outer and vent frames
- Perfectly sized reinforcing chambers to meet the highest structural requirements
- Vent frame, gaskets made of EPDM rubber are machine-rolled in the factory
- Outer frame and T profiles with a TPE gasket machine-rolled in the factory or a co-extruded, weldable TPE gasket
- All the gaskets are characterised by their excellent recovery properties and permanent elasticity
- Innovative gasket geometries with wide surfaces ensure excellent weathertightness of joints

Energy

- Profile construction with optimised chamber geometry and a basic frame depth of 70 mm for excellent thermal insulation
- U_f values from 1.2 to 1.4 W/(m²K)
- Vent overlap inside of 8 mm minimises heat loss
- Optimum thermal insulation due to weather-resistant outer frame rebate gasket
- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Triple glazing with a glass thickness of up to 52 mm possible

Security

- Depending on structural requirements, various reinforcing profiles in the outer and vent frames ensure that the windows are highly robust and durable.
- Special screw ports for fixing the corner pivot in the vent
- Fittings axis of 13 mm allows the use of burglar-resistant fittings components
- Security locking keeps with a screw fixing in the steel reinforcement can be used for increased security requirements
- All fittings components are protected from corrosion and against dirt by the outer frame rebate gasket

Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values (depending on the profile combination and glazing, sound insulation values up to $R_{w,p}$ 47 dB are possible)
- Flush glazing bead inner edges make the windows easy to clean
- Gasket clearance of 5 mm ensures the windows close smoothly

Design

- Vent profiles are available in 3 different contours (Classic, Rondo, Cava)
- Narrow face width of 120 mm (standard profile combination) highlights the slimline look of the window
- Remarkable contours with concise softform radii and sloping exposed faces
- The renovation outer frame is specially tailored to country-specific building renovation requirements
- Various glazing bead contours as a design feature
- White profiles are supplied with modern, silver-grey gaskets, foiled profiles with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- A comprehensive range of aluminium cover caps is available for integration in aluminium façades

ПВХ-система Schüco Corona CT 70 со средним уплотнителем основана на 5-камерной технологии. Она отличается превосходными показателями теплоизоляции и малой шириной переплетов.

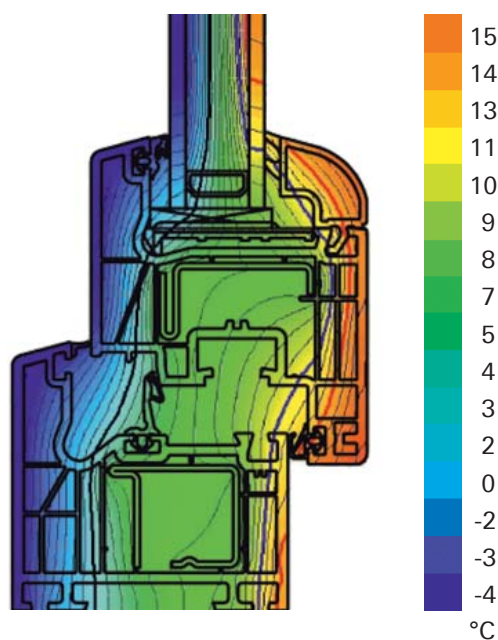
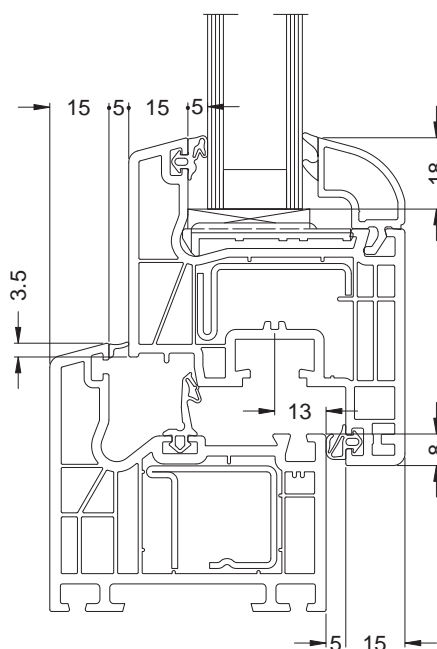
- Толщина стен согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А и В
- Высокая функциональная надежность благодаря перекрытию рамы створкой на 8 мм изнутри
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм между рамой и створкой для компенсации отклонений в размерах
- Оптимальные по размерам камеры для усилителей отвечают самым высоким статическим требованиям
- Уплотнители створки из EPDM устанавливаются на производстве автоматически

- Рамы и Т-образные профили с устанавливаемыми на производстве (вкатывание или экструзия) сварными 2-компонентными трубчатыми уплотнителями из TPE
- Все уплотнители превосходно сохраняют форму и отличаются высокой эластичностью
- Инновационная форма уплотнителей с большой площадью прилегания обеспечивает высокую герметичность швов

Энергия

- Конструкция профиля с оптимальной геометрией камер и монтажной глубиной рамы 70 мм для превосходной теплоизоляции
- Коэффициент U_t от 1,2 до 1,4 Вт/(м²К)

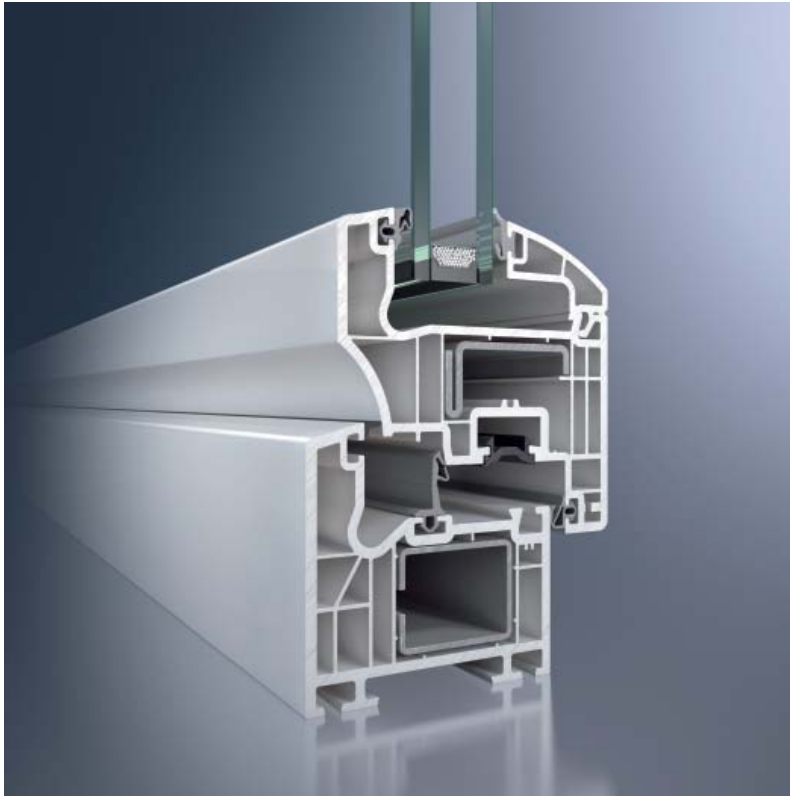
- Перекрытие рамы створкой на 8 мм изнутри сводит к минимуму потери тепла
- Оптимальная теплоизоляция благодаря уплотнителю фальца рамы с защитой от погодных воздействий
- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно тройное остекление с толщиной стекла до 52 мм
- **Безопасность**
- Различные усилительные профили рам и створок обеспечивают максимальную прочность и долговечность окон в зависимости от предъявляемых статических требований
- Нижняя петля створки фиксируется винтами, проходящими через специальные резьбовые каналы



Maßstab 1:2
Scale 1:2
Масштаб 1:2
Skala 1:2

Schnitt Schüco Corona CT 70 MD Classic
Section detail of Schüco Corona CT 70 MD Classic
Сечение Schüco Corona CT 70 MD Classic
Przekrój Schüco Corona CT 70 MD Classic

Isothermenverlauf Schüco Corona CT 70 MD Classic
Isothermal flow in Schüco Corona CT 70 MD Classic
Прохождение изотерм Schüco Corona CT 70 MD Classic
Przebieg izoterm Schüco Corona CT 70 MD Classic



Schüco Corona CT 70 MD Cava

- Глубина паза для фурнитуры равняется 13 мм, благодаря чему возможна установка специальных взломоустойчивых деталей
- При повышенных требованиях к взломоустойчивости конструкции возможно применение защитных запирающих элементов, соединенных винтами со стальными усилителями
- Все детали фурнитуры защищены от коррозии и загрязнений благодаря уплотнителю фальца рамы

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Превосходные показатели звукоизоляции (в зависимости от комбинации профилей и

остекления возможны значения $R_{w,p}$ до 47 дБ)

- Внутренние кромки штапиков расположены вровень, что позволяет легко очищать окна
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм обеспечивает мягкое закрывание окна

Исполнение

- 3 различные формы створок (Classic, Rondo, Cava)
- Небольшая ширина переплетов 120 мм (в стандартной комбинации профилей) подчеркивает изящество окна
- Выразительная форма и привлекающие внимание сочетания скругленных и скошенных видимых поверхностей
- Рама для реставрации отвечает особым требованиям, предъявляемым к

реконструкции зданий в стране назначения

- Различные формы штапиков как средство оформления
- Белые профили по умолчанию поставляются с современными серебристыми уплотнителями, а профили с пленочным покрытием - с черными уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины
- Для встраивания в алюминиевые фасады предлагается обширный ассортимент алюминиевых накладок

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona CT 70 z uszczelką środkową oparty jest na technologii 5-komorowej. System charakteryzuje się bardzo dobrymi właściwościami ciepłoszczelnymi przy jednocześnie małych szerokościach czołowych.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A i B
- Wysoka niezawodność dzięki przyldze 8 mm wewnątrz
- Duży zakres tolerancji dzięki rowkowi na uszczelkę o szerokości 5 mm między ościeżnicą a skrzydłem
- Optymalnie zwymiarowane komory zbrojenia spełniają najwyższe wymagania statyczne
- Uszczelki z kauczuku EPDM maszynowo osadzone w skrzydle w fabryce
- Ościeżnica i profile teowe z fabrycznie, maszynowo osadzoną lub współwytłoczoną uszczelką z TPE do zgrzewania
- Wszystkie uszczelki doskonale powracają do pierwotnego kształtu i są trwale elastyczne
- Innowacyjne geometrie uszczelek z szerokimi powierzchniami przylegania gwarantują doskonałą szczelność rowków

Energia

- Konstrukcja profili ze zoptymalizowaną geometrią komór i o szerokości ramy równej 70 mm zapewnia doskonałą izolację cieplną
- Wartości U_f równe 1,2 - 1,4 W/(m²K)
- Przyłga wewnętrzna o szerokości 8 mm minimalizuje straty ciepła
- Optymalna izolacja cieplna dzięki chronionej przed czynnikami atmosferycznymi uszczelce przylgowej w ramie
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespoleń krawędziowego
- Możliwe potrójne przeszklenia z szybami o grubości do 52 mm

Bezpieczeństwo

- Różne profile wzmocniające w ościeżnicy i skrzydle w zależności od wymogów statycznych gwarantują najwyższą stabilność i trwałość okien
- Zawiasy narożne w skrzydle przykręca się przez specjalne kanały śrubowe
- Oś okuć 13 mm pozwala na zastosowanie okuć antywłamaniowych
- W przypadku wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwe jest zastosowanie rygli zabezpieczających połączonych ze stalowym zbrojeniem
- Wszystkie okucia chronione są przed korozją i zabrudzeniami za pomocą uszczelki przylgowej w ościeżnicy



Schüco Corona CT 70 MD Rondo

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Doskonałe parametry izolacyjności akustycznej (w zależności od kombinacji profili i oszklenia możliwe są wartości izolacyjności akustycznej do $R_{w,p}$ 47 dB)
- Zlicowane krawędzie wewnętrzne listew przyszybowych gwarantują łatwe i niekłopotliwe czyszczenie okien
- Rowek na uszczelkę o szerokości 5 mm gwarantuje łagodne zamykanie okien

Wzornictwo

- Profile skrzydeł dostępne są z 3 różnymi konturami (Classic, Rondo, Cava)
- Niewielka szerokość czołowa równa 120 mm (standardowa kombinacja profili) podkreśla lekkość optyczną okna
- Charakterystyczne kontury z wyraźnymi, łagodnymi zaokrągleniami i skosami na widocznych powierzchniach
- Ościeżnica modernizacyjna jest specjalnie dostosowana do wymogów modernizacji budynków w danym kraju
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego

- Białe profile dostarczane są standardowo z uszczelkami w nowoczesnym srebrnoszarym kolorze, profile foliowane z czarnymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Na potrzeby połączenia z fasadami aluminiowymi dostępny jest kompletny asortyment okładzin aluminiowych

Wohnanlage, Chemnitz, Deutschland

Residential development, Chemnitz, Germany
Жилой комплекс, Хемниц, Германия
Osiedle mieszkaniowe, Chemnitz, Niemcy



Abmaße • Dimensions Размеры • Wymiary	Classic	Rondo	Cava
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame Монтажная глубина рамы Grubość ościeżnicy	70 mm	70 mm	70 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame Монтажная глубина створки Grubość skrzydła	70 mm	78 mm	82 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness Возможная толщина остекления Możliwe grubości przeszklenia	6 - 40 mm	6 - 40 mm	18 - 52 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards Испытания и нормы • Badania i normy			
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2 Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	$U_f = 1,4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_f = 1,2 - 1,4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_f = 1,3 - 1,4 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-3* (maximal) Sound insulation in accordance with DIN EN ISO 140-3* (maximum) Звукоизоляция согл. DIN EN ISO 140-3* (макс.) Izolacja akustyczna wg DIN EN ISO 140-3* (maks.)	$R_{w,p} = 46 \text{ dB}^*$	$R_{w,p} = 46 \text{ dB}^*$	$R_{w,p} = 47 \text{ dB}^*$
Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627 Защита от взлома согл. DIN V ENV 1627 Odporność antywłamaniowa wg DIN V ENV 1627	WK 2	WK 2	WK 2
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс) Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	4	4	4
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс) Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	9A	9A	9A
Widerstandsfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс) Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C5 / B5	C5 / B5	C5 / B5
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс) Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4	4	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс) Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2	2	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс) Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1	1	1
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Load-bearing capacity of safety devices Несущая способность для установки защитных приспособлений Udźwig zabezpieczeń	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony

* profil- und verglasungsabhängig

* Dependent on profile and glazing

* в зависимости от профиля и остекления

* w zależności od profilu i przeszklenia

** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona CT 70 AS



Schüco Corona CT 70 AS Classic

Das Kunststoff-System Schüco Corona CT 70 mit Anschlagdichtung basiert auf einer 5-Kammer-Technologie. Sehr gute Wärmedämmeigenschaften bei gleichzeitig schmalen Ansichtsbreiten zeichnen dieses System aus.

- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A und B
- Hohe Funktionssicherheit durch 8 mm Flügelüberschläge
- Hohe Toleranzaufnahme durch 5 mm Dichtungsspaltmaß zwischen Blend- und Flügelrahmen
- Optimal dimensionierte Armierungskammern für höchste statische Anforderungen
- Werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen aus EPDM-Kautschuk mit hervorragendem Rückstellverhalten und ausgezeichnete Dauerelastizität

- Innovative Dichtungsgeometrien mit breiten Anlageflächen gewährleisten eine hervorragende Fugendichtigkeit

Energie

- Profilkonstruktion mit optimierter Kammergeometrie und einer Rahmenbautiefe von 70 mm für hervorragende thermische Isolation
- U_f -Werte von 1,3 - 1,5 W/(m²K)
- Flügelüberschlag von 8 mm minimiert Wärmeverluste
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- 3-fach Verglasungen mit einer Glasstärke bis 52 mm möglich

Sicherheit

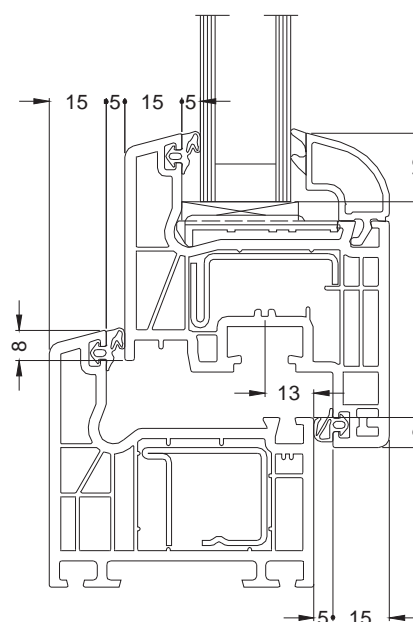
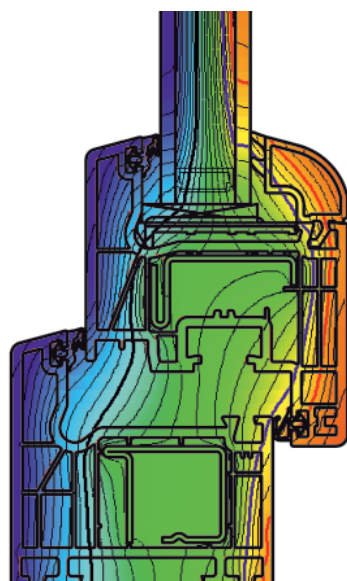
- Unterschiedliche Verstärkungsprofile im Blend- und Flügelrahmen sorgen je nach statischer Anforderung für höchste Stabilität und Langlebigkeit der Fenster
- Ecklagerverschraubung im Flügel erfolgt durch spezielle Schraubkanäle
- Beschlagsachse von 13 mm ermöglicht den Einsatz von einbruchhemmenden Beschlagsteilen
- Bei erhöhten Sicherheitsanforderungen ist der Einsatz von Sicherheitsriegelstücken mit Verschraubung in der Stahlarmierung möglich

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Hervorragende Schallschutzwerte (je nach Profilkombination und Verglasung sind Schalldämmwerte bis $R_{w,p}$ 47 dB möglich)
- Glatter Blendrahmenfalz und bündige Glasleisteninnenkanten ermöglichen leichte und problemlose Reinigung der Fenster
- Dichtungsspalt von 5 mm gewährleistet ein weiches Schließen der Fenster

Design

- Flügelprofile stehen in 3 unterschiedlichen Konturen zur Verfügung (Classic, Rondo, Cava)
- Schmale Ansichtsbreite von 120 mm (Standard Profilkombination) unterstreicht die schlanke Optik des Fensters
- Die Renovations-Blendrahmen sind speziell auf die landestypischen Anforderungen in der Bausanierung abgestimmt
- Speziell für den niederländischen Markt wurde mit den geometrisch innovativen Block-Blendrahmen die landestypische Holzfensteroptik nachgestellt
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Weiße Profile werden standardmäßig mit farblich modernen silbergrauen, foliierte Profile mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Zur Integration in Aluminium-Fassaden steht ein Komplett-sortiment Aluminium-Deck-schalen zur Verfügung



Isothermenverlauf Schüco Corona CT 70 AS Classic
Isothermal flow in Schüco Corona CT 70 AS Classic
Прохождение изотерм Schüco Corona CT 70 AS Classic
Przebieg izoterm Schüco Corona CT 70 AS Classic

Schnitt Schüco Corona CT 70 AS Classic
Section detail of Schüco Corona CT 70 AS Classic
Сечение Schüco Corona CT 70 AS Classic
Przekrój Schüco Corona CT 70 AS Classic

Maßstab 1:2
Scale 1:2
Масштаб 1:2
Skala 1:2

The Schüco Corona CT 70 PVC-U system with rebate gasket is based on a 5-chamber technology.

Excellent thermal insulation properties and narrow face widths are the distinctive features of this system.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A and B
- High level of functional reliability with 8 mm vent overlaps
- Takes up tolerances with 5 mm gasket clearance between outer and vent frames
- Perfectly sized reinforcing chambers to meet the highest structural requirements
- Gaskets machine-rolled in the factory and made of EPDM rubber with excellent recovery properties and permanent elasticity
- Innovative gasket geometries with wide surfaces ensure excellent weathertightness of joints

Energy

- Profile construction with optimised chamber geometry and a basic frame depth of 70 mm for excellent thermal insulation
- U_f values from 1.3 to 1.5 W/(m²K)
- Vent overlap of 8 mm minimises heat loss

- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Triple glazing with a glass thickness of up to 52 mm possible

Security

- Depending on structural requirements, various reinforcing profiles in the outer and vent frames ensure that the windows are highly robust and durable.
- Special screw ports for fixing the corner pivot in the vent
- Fittings axis of 13 mm allows the use of burglar-resistant fittings components
- Security locking keeps with a screw fixing in the steel reinforcement can be used for increased security requirements

Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values (depending on the profile combination and glazing, sound insulation values up to $R_{w,p}$ 47 dB are possible)
- Smooth outer frame rebate and flush glazing bead inner edges make the windows easy to clean

- Gasket clearance of 5 mm ensures the windows close smoothly

Design

- Vent profiles are available in 3 different contours (Classic, Rondo, Cava)
- Narrow face width of 120 mm (standard profile combination) highlights the slimline look of the window
- The renovation outer frames are specially tailored to country-specific building renovation requirements
- Especially for the Dutch market, the typical timber window look was reproduced using the block outer frames and their innovative shape
- Various glazing bead contours as a design feature
- White profiles are supplied with modern, silver-grey gaskets, foiled profiles with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- A comprehensive range of aluminium cover caps is available for integration in aluminium façades



Schüco Corona CT 70 AS Rondo



Schüco Corona CT 70 AS Cava



Schüco Corona CT 70 AS Accent

ПВХ-система Schüco Corona CT 70 с прижимным уплотнителем основана на 5-камерной технологии. Она отличается превосходными показателями теплоизоляции и малой шириной переплетов.

- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А и В
- Высокая функциональная надежность благодаря перекрыванию рамы створкой на 8 мм
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм между рамой и створкой для компенсации отклонений в размерах
- Оптимальные по размерам камеры для усилителей отвечают самым высоким статическим требованиям
- Устанавливаемые на производстве уплотнители из EPDM превосходно сохраняют форму и отличаются высокой эластичностью
- Инновационная форма уплотнителей с большой площадью прилегания обеспечивает высокую герметичность швов

Энергия

- Конструкция профиля с оптимальной геометрией камер и монтажной глубиной рамы 70 мм для превосходной теплоизоляции
- Коэффициент U_f от 1,3 до 1,5 Вт/(м²К)
- Перекрывание рамы створкой на 8 мм сводит к минимуму потери тепла
- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно тройное остекление с толщиной стекла до 52 мм

Безопасность

- Различные усилительные профили рам и створок обеспечивают максимальную прочность и долговечность окон в зависимости от предъявляемых статических требований
- Нижняя петля створки фиксируется винтами, проходящими через специальные резьбовые каналы
- Глубина паза для фурнитуры равняется 13 мм, благодаря чему возможна установка специальных взломоустойчивых деталей
- При повышенных требованиях к взломоустойчивости конструкции возможно применение защитных запирающих элементов, соединенных винтами со стальными усилителями

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Превосходные показатели звукоизоляции (в зависимости от комбинации профилей и остекления возможны значения $R_{w,p}$ до 47 дБ)
- Гладкий фальц рамы и расположенные вровень внутренние кромки штапиков позволяют легко очищать окна
- Зазор для уплотнителя шириной 5 мм обеспечивает мягкое закрывание окна

Исполнение

- 3 различные формы створок (Classic, Rondo, Cava)
- Небольшая ширина переплетов 120 мм (в стандартной комбинации профилей) подчеркивает изящество окна
- Рамы для реставрации отвечают особым требованиям, предъявляемым к реконструкции зданий в стране назначения
- Специально для Нидерландов была создана блочная рама уникальной формы, повторяющая типичные голландские деревянные окна
- Различные формы штапиков как средство оформления
- Белые профили по умолчанию поставляются с современными серебристыми уплотнителями, а профили с пленочным покрытием - с черными уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины
- Для встраивания в алюминиевые фасады предлагается обширный ассортимент алюминиевых накладок

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona CT 70 z uszczelką przylgową oparty jest na technologii 5-komorowej. System charakteryzuje się bardzo dobrymi własnościami ciepłoszczelnymi przy jednocześnie małych szerokościach czołowych.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A i B
- Wysoka niezawodność dzięki przyldze 8 mm
- Duży zakres tolerancji dzięki rowkowi na uszczelkę o szerokości 5 mm między ościeżnicą a skrzydłem
- Optymalnie zwymiarowane komory zbrojenia spełniają najwyższe wymogi statyczne
- Uszczelki z kauczuku EPDA osadzone maszynowo w fabryce doskonale powracają do pierwotnego kształtu i są trwale elastyczne
- Innowacyjne geometrie uszczelki z szerokimi powierzchniami przylegania gwarantują doskonałą szczelność rowków

Energia

- Konstrukcja profili ze zoptymalizowaną geometrią komór i o szerokości ramy równej 70 mm zapewnia doskonałą izolację cieplną
- Wartości U_f równe 1,3 - 1,5 W/(m²K)
- Przyłga o szerokości 8 mm minimalizuje straty ciepła
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Możliwe potrójne przeszklenia z szybami o grubości do 52 mm

Bezpieczeństwo

- Różne profile wzmacniające w ościeżnicy i skrzydle w zależności od wymogów statycznych gwarantują najwyższą stabilność i trwałość okien
- Zawiasy narożne w skrzydle przykręca się przez specjalne kanały śrubowe
- Oś okuć 13 mm pozwala na zastosowanie okuć antywłamaniowych
- W przypadku wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwe jest zastosowanie rygli zabezpieczających połączonych ze stalowym zbrojeniem

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Doskonałe parametry izolacyjności akustycznej (w zależności od kombinacji profili i oszklenia możliwe są wartości izolacyjności akustycznej do $R_{w,p}$ 47 dB)
- Gładki wręb w ościeżnicy i zlicowane krawędzie wewnętrzne listew przyszybowych gwarantują łatwe i niekłopotliwe czyszczenie okien
- Rowek na uszczelkę o szerokości 5 mm gwarantuje łagodne zamykanie okien

Wzornictwo

- Profile skrzydeł dostępne są z 3 różnymi konturami (Classic, Rondo, Cava)
- Niewielka szerokość czołowa równa 120 mm (standardowa kombinacja profili) podkreśla lekkość optyczną okna
- Ościeżnice modernizacyjne są specjalnie dostosowane do wymogów modernizacji budynków w danym kraju
- Z myślą o rynku holenderskim zaprojektowano innowacyjną pod względem kształtu ościeżnicę blokową imitującą wygląd okna drewnianego typowego w tym rejonie.
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Białe profile dostarczane są standardowo z uszczelkami w nowoczesnym srebrnoszarym kolorze, profile foliowane z czarnymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Na potrzeby połączenia z fasadami aluminiowymi dostępny jest kompletny asortyment okładzin aluminiowych

Abmaße • Dimensions Размеры • Wymiary	Classic	Rondo	Cava
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame Монтажная глубина рамы Grubość ościeżnicy	70 mm	70 mm	70 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame Монтажная глубина створки Grubość skrzydła	70 mm	78 mm	82 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness Возможная толщина остекления Możliwe grubości przeszklenia	6 - 40 mm	6 - 40 mm	18 - 52 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards Испытания и нормы • Badania i normy			
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2 Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	$U_f = 1,4 - 1,5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_f = 1,3 - 1,5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$	$U_f = 1,3 - 1,5 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-3* (maximal) Sound insulation in accordance with DIN EN ISO 140-3* (maximum) Звукоизоляция согл. DIN EN ISO 140-3* (макс.) Izolacja akustyczna wg DIN EN ISO 140-3* (maks.)	$R_{w,p} = 46 \text{ dB}^*$	$R_{w,p} = 46 \text{ dB}^*$	$R_{w,p} = 48 \text{ dB}^*$
Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627 Защита от взлома согл. DIN V ENV 1627 Odporność antywłamaniowa wg DIN V ENV 1627	WK 2	WK 2	WK 2
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс) Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	4	4	4
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс) Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	9A	9A	9A
Widerstandsfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс) Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C5 / B5	C5 / B5	C5 / B5
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс) Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4	4	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс) Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2	2	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс) Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1	1	1
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Load-bearing capacity of safety devices Несущая способность для установки защитных приспособлений Udźwig zabezpieczeń	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony	Anforderung erfüllt Requirement met Требование выполнено Wymóg spełniony

* profil- und verglasungsabhängig

* Dependent on profile and glazing

* в зависимости от профиля и остекления

* w zależności od profilu i przeszklenia

** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona AS 60



Schüco Corona AS 60 Classic

Das Kunststoff-System Schüco Corona AS 60 mit Anschlagdichtung erreicht bei einer Bautiefe von 60 mm gute Wärmedämmeigenschaften bei gleichzeitig schmalen Ansichtsbreiten.

- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A und B
- Hohe Funktionssicherheit durch 8 mm Flügelüberschläge
- Hohe Toleranzaufnahme durch 3 mm Dichtungsspaltmaß zwischen Blend- und Flügelrahmen
- Optimal dimensionierte Armierungskammern für höchste statische Anforderungen
- Glasleistenhöhen von 20 mm
- Werkseitig einextrudierte, verschweißbare Weich-PVC-Dichtungen für eine umlaufend geschlossene Dichtungsoptik

Energie

- Profilkonstruktion mit einer Rahmenbautiefe von 60 mm für sehr gute thermische Isolation
- U_f -Werte von 1,6 - 1,9 W/(m²K)
- Flügelüberschlag von 8 mm minimiert Wärmeverluste
- Glaseinstand von 15 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- Verglasungen mit einer Glasstärke bis 36 mm möglich

Sicherheit

- Unterschiedliche Verstärkungsprofile im Blend- und Flügelrahmen sorgen je nach statischer Anforderung für höchste Stabilität und Langlebigkeit der Fenster
- Ecklagerverschraubung im Flügel erfolgt durch spezielle Schraubkanäle
- Beschlagsachse von 13 mm ermöglicht den Einsatz von einbruchhemmenden Beschlagsteilen
- Bei erhöhten Sicherheitsanforderungen ist der Einsatz von Sicherheitsriegelstücken mit Verschraubung in der Stahlarmierung möglich

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Sehr gute Schallschutzwerte (je nach Profilkombination und Verglasung sind Schalldämmwerte bis $R_{w,p}$ 42 dB möglich)
- Glatter Blendrahmenfalz und bündige Glasleisteninnenkanten ermöglichen leichte und problemlose Reinigung der Fenster

Design

- Schmale Ansichtsbreite von 120 mm (Standard Profilkombination) unterstreicht die schlanke Optik des Fensters
- Auffällige Konturen mit prägnanten Softform-Radien und Schrägen an den Sichtflächen
- Monoblock- und Renovationsblendrahmen sind speziell auf die landestypischen Anforderungen in der Bausanierung abgestimmt
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Alle Profile (weiß und Dekor) werden standardmäßig mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Standard-Fensterkonstruktionen können auch in Aluminium Optik ausgeführt werden
- Flügelprofile stehen in 3 unterschiedlichen Konturen zur Verfügung (Classic, Vision, Cava)

The Schüco Corona AS 60 PVC-U system with rebate gasket achieves excellent thermal insulation properties whilst also featuring a basic depth of 60 mm and narrow face widths.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A and B
- High level of functional reliability with 8 mm vent overlaps
- Takes up tolerances with 3 mm gasket clearance between outer and vent frames
- Perfectly sized reinforcing chambers to meet the highest structural requirements
- Glazing bead heights of 20 mm
- Weld-on, flexible PVC-U gaskets co-extruded in the factory for a continuous, closed gasket appearance

Energy

Profile construction with a basic frame depth of 60 mm for excellent thermal insulation

U_f values from 1.6 to 1.9 W/(m²K)

Vent overlap of 8 mm minimises heat loss

Glass edge cover of 15 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area

Glazing with a glass thickness of up to 36 mm possible

Security

- Depending on structural requirements, various reinforcing profiles in the outer and vent frames ensure that the windows are highly robust and durable.
- Special screw ports for fixing the corner pivot in the vent
- Fittings axis of 13 mm allows the use of burglar-resistant fittings components
- Security locking keeps with a screw fixing in the steel reinforcement can be used for increased security requirements

Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values (depending on the profile combination and glazing, sound insulation values up to $R_{w,p}$ 42 dB are possible)
- Smooth outer frame rebate and flush glazing bead inner edges make the windows easy to clean

Design

- Narrow face width of 120 mm (standard profile combination) highlights the slimline look of the window
- Remarkable contours with concise softform radii and sloping exposed faces

- The monoblock and renovation outer frames are specially tailored to country-specific building renovation requirements
- Various glazing bead contours as a design feature
- All profiles (white and foiled) are supplied with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- Standard window constructions can also be designed with an aluminium appearance
- Vent profiles are available in 3 different contours (Classic, Vision, Cava)



Schüco Corona AS 60 Vision

ПВХ-система Schüco Corona AS 60 с прижимным уплотнителем и монтажной глубиной 60 мм отличается хорошей теплоизоляцией и малой шириной переплетов.

- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А и В
- Высокая функциональная надежность благодаря перекрыванию рамы створкой на 8 мм
- Зазор для уплотнителя шириной 3 мм между рамой и створкой для компенсации отклонений в размерах
- Оптимальные по размерам камеры для усилителей отвечают самым высоким статическим требованиям
- Высота штапиков 20 мм
- Устанавливаемые на производстве сварные уплотнители из мягкого ПВХ обеспечивают замкнутое уплотнение по периметру

Энергия

- Конструкция профиля с монтажной глубиной рамы 60 мм обеспечивает отличную теплоизоляцию
- Коэффициент U_f от 1,6 до 1,9 Вт/(м²К)
- Перекрывание рамы створкой на 8 мм сводит к минимуму потери тепла
- Заход стекла 15 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно остекление с толщиной стекла до 36 мм

Безопасность

- Различные усилительные профили рам и створок обеспечивают максимальную прочность и долговечность окон в зависимости от предъявляемых статических требований
- Нижняя петля створки фиксируется винтами, проходящими через специальные резьбовые каналы
- Глубина паза для фурнитуры равняется 13 мм, благодаря чему возможна установка специальных взломоустойчивых деталей
- При повышенных требованиях к взломоустойчивости конструкции возможно применение защитных запирающих элементов, соединенных винтами со стальными усилителями

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Отличные показатели звукоизоляции (в зависимости от комбинации профилей и остекления возможны значения $R_{w,p}$ до 42 дБ)
- Гладкий фальц рамы и расположенные вровень внутренние кромки штапиков позволяют легко очищать окна

Исполнение

- Небольшая ширина переплетов 120 мм (в стандартной комбинации профилей) подчеркивает изящество окна
- Выразительная форма и привлекающие внимание сочетания скругленных и скошенных видимых поверхностей
- Моноблочные рамы и рамы для реставрации отвечают особым требованиям, предъявляемым к реконструкции зданий в стране назначения
- Различные формы штапиков как средство оформления
- Все профили (белые и декоративные) поставляются по умолчанию с черными уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины
- Стандартные конструкции окон могут также изготавливаться с имитацией алюминия
- 3 различные формы створок (Classic, Vision, Cava)

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona AS 60 z uszczelką przylgową przy grubości równej 60 mm zapewnia dobre właściwości ciepłoszczelne przy jednocześnie małych szerokościach czołowych.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A i B
- Wysoka niezawodność dzięki przyldze 8 mm
- Duży zakres tolerancji dzięki rowkowi na uszczelkę o szerokości 3 mm między ościeżnicą a skrzydłem
- Optymalnie zwymiarowane komory zbrojenia spełniają najwyższe wymogi statyczne
- Wysokość listew przyszybowych 20 mm
- Fabrycznie osadzone uszczelki z miękkiego PVC do zgrzewania, gwarantujące optyczną ciągłość uszczelki

Energia

- Konstrukcja profili z grubością ramy 60 mm zapewnia bardzo dobrą izolację cieplną
- Wartości U_f równe 1,6 - 1,9 W/(m²K)
- Przyłga o szerokości 8 mm minimalizuje straty ciepła
- Osadzenie szyby na głębokości 15 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Możliwe przeszklenia z szybami o grubości do 36 mm

Bezpieczeństwo

- Różne profile wzmacniające w ościeżnicy i skrzydle w zależności od wymogów statycznych gwarantują najwyższą stabilność i trwałość okien
- Zawiasy narożne w skrzydle przykręca się przez specjalne kanały śrubowe
- Oś okuć 13 mm pozwala na zastosowanie okuć antywłamaniowych
- W przypadku wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwe jest zastosowanie rygli zabezpieczających połączonych ze stalowym zbrojeniem

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Bardzo dobre parametry izolacyjności akustycznej (w zależności od kombinacji profili i przeszklenia możliwe są wartości izolacyjności akustycznej do $R_{w,p}$ 42 dB)
- Gładki wręb w ościeżnicy i zlicowane krawędzie wewnętrzne listew przyszybowych gwarantują łatwe i niekłopotliwe czyszczenie okien

Wzornictwo

- Niewielka szerokość czołowa równa 120 mm (standardowa kombinacja profili) podkreśla lekkość optyczną okna
- Charakterystyczne kontury z wyraźnymi, łagodnymi zaokrągleniami i skosami na widocznych powierzchniach
- Ościeżnice monoblokowe i modernizacyjne są specjalnie dostosowane do wymogów modernizacji budynków w danym kraju
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Wszystkie profile (białe i dekoracyjne) są standardowo dostarczane z czarnymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Standardowe konstrukcje okien mogą również imitować aluminium
- Profile skrzydeł dostępne są z 3 różnymi konturami (Classic, Vision, Cava)

Schüco Corona CT 70 HS



Schüco Corona CT 70 HS

Das Kunststoff-System Schüco Corona CT 70 HS ist eine Konstruktion auf Basis des 70 mm Systems Schüco Corona CT 70. Durch die thermisch getrennte Hebeschiebe-Bodenschwelle und Zargenverstärkungsprofile, werden sehr gute Wärmedämmung und Isothermenverläufe erreicht.

- RAL geprüftes System
- Wanddicken nach RAL-GZ /716 und DIN EN 12608 Klasse A
- Glasleistenhöhen von 23 mm für erhöhten Glaseinstand
- Werkseitig maschinell eingerollte Dichtungen aus EPDM-Kautschuk mit hervorragendem Rückstellverhalten und ausgezeichneter Dauerelastizität.
- Innovative Dichtungsgeometrien mit breiten Anlageflächen gewährleisten eine hervorragende Fugendichtigkeit

Energie

- HS-Zargenprofil mit einer Profiltiefe von 167 mm und HS-Flügelrahmen mit einer Profiltiefe von 70 mm für hervorragende thermische Isolation.
- In Kombination mit dem thermisch getrennten HS-Verstärkungsprofil verfügt die Zargenkonstruktion über 5 Profilkammern
- Das thermisch getrennte Aluminium-Verstärkungsprofil ist werkseitig mit PA-ausgeschäumten Isolierstegen versehen
- Es wird ein U_f -Wert von bis zu $1,8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$ erreicht
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbundes
- 3-fach Verglasungen mit einer Glasstärke bis 40 mm möglich

Sicherheit

- Vier Schraubkanäle in den thermisch getrennten Aluminium-Verstärkungen und der Bodenschwelle sorgen für hohe Elementstabilität und hohe Verwindungssteifigkeit der Rahmenkonstruktion
- Für erhöhte Sicherheitsanforderungen ist eine Ausführung bis WK 2 möglich

Komfort

- Schmale Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Hervorragende Schallschutzwerte (je nach Verglasung sind Schalldämmwerte bis $R_{w,p}$ 43 dB möglich)
- Große Auswahl an unterschiedlichen Elementtypen. Es können zwei-, drei- und vierflügelige HS-Elemente mit festen und beweglichen HS-Flügelrahmen bzw. Hebe-Schiebekipp-Elemente realisiert werden.
- Die Konstruktionen sind für großzügige Elementgrößen geeignet
- Beste Dichtigkeitswerte durch 3 Dichtebenen und innovative Konstruktion der Mittelstoßsektion

Design

- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Die bündig sitzenden Dichtungen im Flügelrahmen passen sich optimal in die Türoptik ein
- Weiße Profile werden standardmäßig mit modernen silbergrauen, foliierten Profilen mit schwarzen Dichtungen geliefert
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich
- Zur Integration in Aluminium-Fassaden steht ein Komplettsortiment an Aluminium-Deckschalen zur Verfügung

The Schüco Corona CT 70 HS PVC-U system is a design based on the 70 mm Schüco Corona CT 70 system. The thermally broken lift-and-slide threshold and frame reinforcing profiles achieve excellent thermal insulation and isothermal flows.

- RAL tested system
- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A
- Glazing bead heights of 23 mm for increased glass edge cover
- Gaskets machine-rolled in the factory and made of EPDM rubber with excellent recovery properties and permanent elasticity
- Innovative gasket geometries with wide surfaces ensure excellent weathertightness of joints

Energy

- Lift-and-slide frame profile with a basic profile depth of 167 mm and lift-and-slide vent frame with a basic profile depth of 70 mm for excellent thermal insulation
- In conjunction with the thermally broken lift-and-slide reinforcing profile, the frame construction has 5 profile chambers
- The thermally broken aluminium reinforcing profile is pre-fitted with foam-packed PA insulating bars
- A U_f value of up to $1.8 \text{ W}/(\text{m}^2\text{K})$ is achieved
- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Triple glazing with a glass thickness of up to 40 mm possible

Security

- Four screw ports in the thermally broken aluminium reinforcements and the threshold ensures a high level of stability and resistance to torsion in the frame
- A version to WK 2 is also available for increased security requirements.

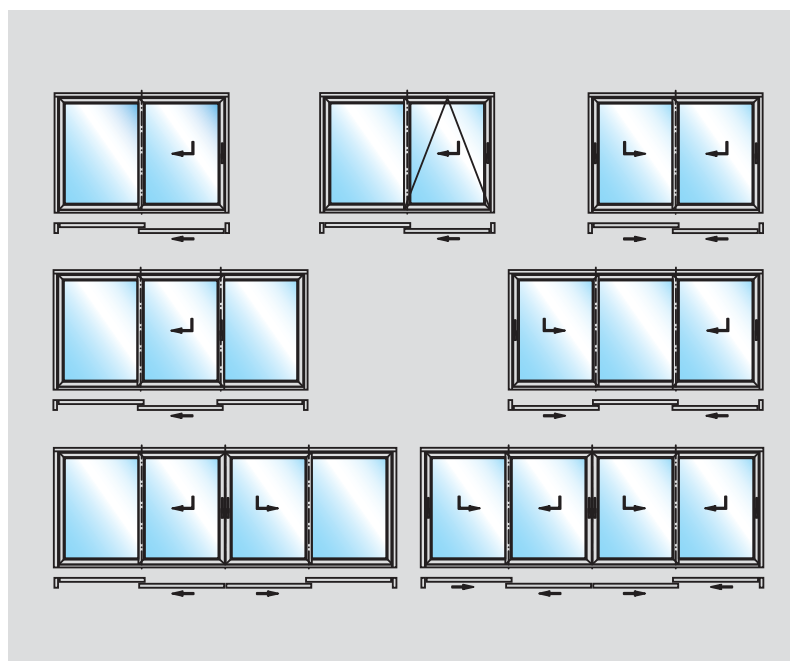
Comfort

- Narrow face widths ensure maximum light penetration
- Excellent sound reduction values (depending on the glazing, sound insulation values up to $R_{w,p}$ 43 dB are possible)
- Wide choice of different unit types. Double, triple and quadruple-vent lift-and-slide units with fixed and moveable lift-and-slide vent frames or lift-and-slide tilt units are possible.
- The designs are suitable for large unit sizes
- Maximum watertightness due to 3 drainage levels and innovative construction of the centre joint section

Design

- Various glazing bead contours as a design feature
- The flush fitting gaskets in the leaf frame blend in perfectly with the appearance of the door
- White profiles are supplied with modern, silver-grey gaskets, foiled profiles with black gaskets as standard
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils
- A comprehensive range of aluminium cover caps is available for integration in aluminium façades

Elementübersicht
Unit overview
Обзор элементов
Przegląd elementów



ПВХ-система

Schüco Corona CT 70 HS изготавливается на основе системы Schüco Corona CT 70 с монтажной глубиной 70 мм. Усилительные профили рамы и пороги подъемно-раздвижных элементов с термическим разделением обеспечивают отличную теплоизоляцию и оптимальное прохождение изотерм.

- Система одобрена в RAL
- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А
- Высота штапиков 23 мм для увеличенного захода стекла
- Устанавливаемые на производстве уплотнители из EPDM превосходно сохраняют форму и отличаются высокой эластичностью
- Инновационная форма уплотнителей с большой площадью прилегания обеспечивает высокую герметичность швов

Энергия

- Профиль рамы с монтажной глубиной 167 мм и подъемно-раздвижные створки с монтажной глубиной 70 мм обеспечивают превосходную теплоизоляцию
- В сочетании с термически разделенным усилительным профилем конструкция рамы имеет 5 камер профиля
- На алюминиевый усилительный профиль с термическим разделением на производстве устанавливаются термомосты, заполненные полиамидной пеной
- Коэффициент U_f до 1,8 Вт/(м²К)

- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- Возможно тройное остекление с толщиной стекла до 40 мм

Безопасность

- 4 резьбовых канала в термически разделенных алюминиевых усилителях и дверном пороге обеспечивают высокую прочность и крутильную жесткость конструкции рамы
- В случае повышенных требований к безопасности возможно исполнение с классом взломоустойчивости до WK 2

Удобство в обращении

- Небольшая ширина переплетов обеспечивает максимальное пропускание дневного света
- Превосходные показатели звукоизоляции (в зависимости от комбинации профилей и остекления возможны значения $R_{w,D}$ до 43 дБ)
- Большой выбор типов элементов. Возможно изготовление подъемно-раздвижных элементов с 2, 3 или 4 неподвижными и подвижными подъемно-раздвижными створками, а также подъемно-раздвижных откидных элементов
- Конструкции рассчитаны на установку крупногабаритных элементов
- Максимальная герметичность за счет 3 уровней уплотнения и инновационной конструкции секции среднего стыка

Исполнение

- Различные формы штапиков как средство оформления
- Расположенные вровень уплотнители створки оптимально согласуются с внешним видом двери
- Белые профили по умолчанию поставляются с современными серебристыми уплотнителями, а профили с пленочным покрытием - с черными уплотнителями
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины
- Для встраивания в алюминиевые фасады предлагается обширный ассортимент алюминиевых накладок

System z tworzywa sztucznego Schüco Corona CT 70 HS jest konstrukcją opartą na systemie 70 mm Schüco Corona CT 70. Dzięki oddzielenemu termicznie progowi podnośno-przesuwalnemu i profilom wzmacniającym ościeżnicę uzyskuje się bardzo dobrą izolację cieplną i przebieg izoterm.

- System z certyfikatem RAL
- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A
- Wysokość listew przyszybowych 23 mm umożliwia głębsze osadzenie szyby
- Uszczelki z kauczuku EPDA maszynowo w fabryce doskonale powracają do pierwotnego kształtu i są trwale elastyczne
- Innowacyjne geometrie uszczelek z szerokimi powierzchniami przylegania gwarantują doskonałą szczelność rowków

Energia

- Profil ościeżnicowy HS o grubości 167 mm i rama HS o grubości 70 mm zapewnia doskonałą izolację cieplną.
- W połączeniu z oddzielnym termicznie profilem wzmacniającym HS konstrukcja ościeżnicy posiada 5 komór profili
- Oddzielony termicznie profil wzmacniający z aluminium jest fabrycznie wyposażony w przekładki termoizolacyjne wypełnione tworzywem PA
- Uzyskuje się wartość U_f do 1,8 W/(m²K)
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Możliwe potrójne przeszklenia z szybami o grubości do 40 mm

Bezpieczeństwo

- Cztery kanały śrubowe w oddzielonych termicznie wzmocnieniach aluminiowych oraz próg zapewniają dużą stabilność elementu oraz odporność na zwichrowanie konstrukcji ramy
- W celu spełnienia wyższych wymogów bezpieczeństwa możliwa jest wersja do WK 2

Komfort

- Niewielka szerokość czołowa zapewnia optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Doskonałe parametry izolacyjności akustycznej (w zależności od oszklenia możliwe są wartości izolacyjności akustycznej do $R_{w,p}$ 43 dB)
- Duży wybór różnych typów elementów. Można tworzyć dwu-, trzy- oraz czteroskrzydłowe elementy podnośno-przesuwne (HS) ze stałymi i ruchomymi skrzydłami podnośno-przesuwnymi (HS) bądź elementy podnośno-przesuwno-uchylne.
- Konstrukcje nadają się do elementów o dużych wymiarach
- Najwyższa szczelność dzięki 3 płaszczyznom uszczelnień i innowacyjnej sekcji połączenia środkowego

Wzornictwo

- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Zlicowane uszczelki w skrzydle optymalnie harmonizują z wyglądem drzwi
- Białe profile dostarczane są standardowo z uszczelkami w nowoczesnym srebrnoszarym kolorze, profile foliowane z czarnymi uszczelkami
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno
- Na potrzeby połączenia z fasadami aluminiowymi dostępny jest kompletny asortyment okładzin aluminiowych

Abmaße • Dimensions <i>Размеры • Wymiary</i>	Typ 01 „zweiflügelig“ Type 01 "double-vent" <i>Тип 01, 2-створчатый</i> Typ 01 „dwuskrzydłowy“
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame <i>Монтажная глубина рамы</i> Grubość ościeżnicy	167 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame <i>Монтажная глубина створки</i> Grubość skrzydła	70 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness <i>Возможная толщина остекления</i> Możliwe grubości przeszklenia	6 - 40 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards <i>Испытания и нормы • Badania i normy</i>	
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 <i>Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2</i> Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	1,8 W/(m ² K)
Schalldämmung nach DIN EN ISO 140-3* (maximal) Sound insulation in accordance with DIN EN ISO 140-3* (maximum) <i>Звукоизоляция согл. DIN EN ISO 140-3* (макс.)</i> Izolacja akustyczna wg DIN EN ISO 140-3* (maks.)	R _{W,P} = 43 dB*
Einbruchhemmung nach DIN V ENV 1627 Burglar resistance in accordance with DIN V ENV 1627 <i>Защита от взлома согл. DIN V ENV 1627</i> Odporność antywłamaniowa wg DIN V ENV 1627	WK 2
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) <i>Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс)</i> Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	4
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) <i>Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс)</i> Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	8A
Widerstandfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) <i>Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс)</i> Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C1 / B2
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) <i>Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс)</i> Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) <i>Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс)</i> Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) <i>Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс)</i> Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Load-bearing capacity of safety devices <i>Несущая способность для установки защитных приспособлений</i> Udźwig zabezpieczeń	Anforderung erfüllt Requirement met <i>Требование выполнено</i> Wymóg spełniony

* profil- und verglasungsabhängig

* Dependent on profile and glazing

* в зависимости от профиля и остекления

* w zależności od profilu i przeszklenia

** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona S 74

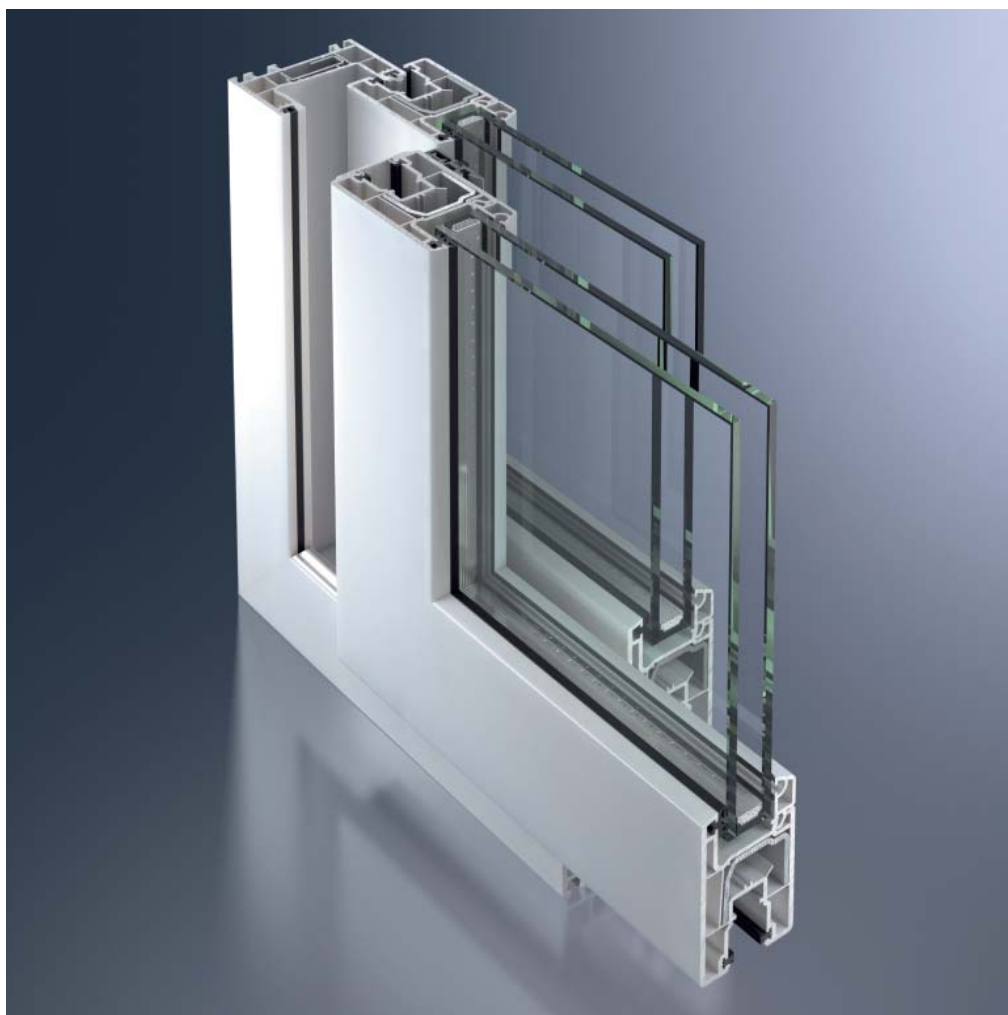
Das Schiebesystem

Schüco Corona S 74 basiert auf unserem Profilsystem Schüco Corona AS 60 und wird als Terrassentür, Windfang oder Trennelement eingesetzt. Schmale Ansichtsbreiten für maximalen Lichteinfall und hohe Flexibilität und Funktionalität bei niedrigen Kosten zeichnen dieses System aus.

- Wanddicken nach RAL-GZ/716 und DIN EN 12608 Klasse B
- Hohe Fugen- und Schlagregendichtheit
- Wirtschaftliche und rationelle Fertigung durch umlaufenden PVC-Blendrahmen und geringe Teilevielfalt
- Leichtgängige Bedienung, dauerhafte und zuverlässige Funktion
- Wandanschlussseite mit Corona-Systemmaßen: Diese ermöglichen den Einsatz von Anschluss- und Zusatzprofilen aus dem Standardsortiment Schüco Corona AS 60

Sicherheit

- Hohe Dichtigkeit durch erhöhten Dichtsteg, beidseitigen Bürstendichtungen mit 9 mm Flügelüberdeckung
- Entwässerung an der tiefsten Stelle
- Optionale Zusatzdichtung zur weiteren Verbesserung der Dichtigkeit
- Basissicherheit durch Getriebe mit Aushebelsicherung
- Erhöhter Einbruchschutz durch den Einsatz des abschließbaren Getriebes und der Aluminium-Mitteldichtleiste
- Beschlagteile der Korrosionsschutzklasse 4 für den Einsatz in Küstenregionen geeignet
- Optimale Lastabtragung bei großen Glasgewichten durch Einsatz eines Zusatzstahls



Schüco Corona S 74

Design

- Schmale Gesamtansichtsbreite von 125 mm
- Zwei-, drei- und vierflügelige Schiebeelemente mit beweglichen oder festen Flügelrahmen
- Elemente mit Seitenteil, Ober- oder Unterlicht
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Alle Profile (weiß und Dekor) werden standardmäßig mit schwarzen Dichtungen geliefert

- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz und Uni-Dekorfolien möglich

Komfort

- Türelemente bis 2,25 m Höhe mit schmalen Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Speziell abgestimmte Bürstendichtungen sorgen für leichtes Laufverhalten und einen angenehmen Bedienkomfort

The Schüco Corona S 74 sliding system is based on our Schüco Corona AS 60 profile system and is used as a patio door, porch or dividing unit. Narrow face widths for maximum light penetration and high levels of flexibility and functionality at a low cost are the distinctive features of this system.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class B
- High level of joint sealing and watertightness
- Economical and efficient fabrication due to continuous PVC-U outer frame and small number of parts
- Easy to operate, durable and reliable operation
- Wall attachment side with Corona system dimensions: this allows the use of attachment and supplementary profiles from the standard Schüco Corona AS 60 range.

Security

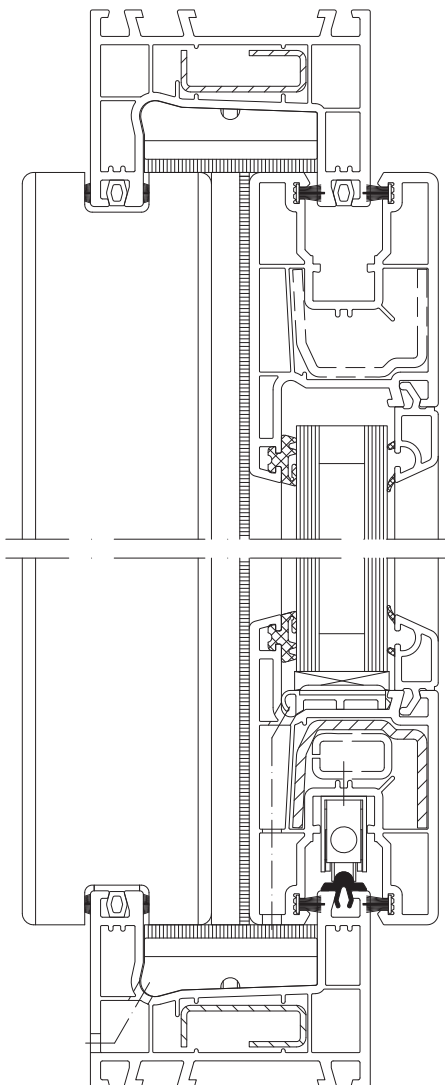
- Excellent weathertightness due to the raised sealing strip, double-sided brush seals with 9 mm vent overlap
- Drainage at the lowest point
- Optional supplementary gasket to further improve weathertightness
- Basic level of security due to gearbox with anti-lift-out device
- A higher level of burglar resistance can be achieved by using the lockable gearbox and the aluminium interlock
- Fittings components in corrosion class 4 suitable for use in coastal areas
- Optimum load transfer using an additional steel insert for large glass weights

Design

- Narrow overall face width of 125 mm
- Double, triple and quadruple-vent sliding units with moveable or fixed vent frames
- Units with side sections, top or bottom lights
- Various glazing bead contours as a design feature
- All profiles (white and foiled) are supplied with black gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils

Comfort

- Door units up to 2.25 m in height with narrow face widths ensure maximum light penetration
- Specially designed brush seals ensure smooth sliding and ease of operation



Schnitt Schüco Corona S 74
Section detail of Schüco Corona S 74
Сечение Schüco Corona S 74
Przekrój Schüco Corona S 74

Maßstab 1:2
Scale 1:2
Масштаб 1:2
Skala 1:2

Раздвижная система Schüco Corona S 74 на основе системы профилей Schüco Corona AS 60 предназначена для изготовления террасных дверей, тамбуров и перегородок. Она отличается малой шириной переплетов для максимального пропускания дневного света, а также высокой степенью универсальности и функциональности в сочетании с низкими затратами.

- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс B
- Высокая воздухо- и водонепроницаемость
- Экономичное и рациональное изготовление за счет ПВХ-рамы по периметру и малого количества деталей
- Легкость хода, долговечность и функциональная надежность
- На примыкающей к стене стороне используются системные размеры Corona. Это позволяет устанавливать примыкающие и дополнительные профили из стандартного ассортимента Schüco Corona AS 60

Безопасность

- Высокая герметичность за счет увеличенной ширины мембраны, двусторонние щеточные уплотнители с перекрытием створки 9 мм
- Водоотвод из самой нижней точки профиля
- Дополнительный уплотнитель позволяет повысить герметичность
- В стандартной комплектации безопасность обеспечивается редуктором с защитой от снятия с петель
- Повышенная защита от взлома благодаря запираемому редуктору и

центральной уплотнительной планке из алюминия

- Фурнитура с классом защиты от коррозии 4 для эксплуатации в прибрежных зонах
- Оптимальный перенос нагрузок в элементах с большим весом стекла благодаря применению дополнительных стальных деталей

Исполнение

- Небольшая общая ширина переплетов 125 мм
- Раздвижные элементы с 2, 3 или 4 подвижными или неподвижными створками
- Элементы бокового, верхнего или нижнего света

- Различные формы штапиков как средство оформления
- Все профили (белые и декоративные) поставляются по умолчанию с черными уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины

Удобство в обращении

- Дверные элементы высотой до 2,25 м с малой шириной переплетов обеспечивают максимальное пропускание дневного света
- Специальные щеточные уплотнители обеспечивают легкость хода и удобство в обращении



System przesuwny

Schüco Corona S 74 oparty jest na naszym systemie profili Schüco Corona AS 60 i montowany jako drzwi tarasowe, wiatrołapy lub przegrody. System wyróżnia się niewielką szerokością czołową zapewniającą maksymalnie dużo światła oraz dużą elastyczność i funkcjonalność przy niższych kosztach.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa B
- Wysoka szczelność pod kątem przenikania wody i powietrza
- Ekonomiczna i racjonalna produkcja dzięki ościeżnicy z PVC i niewielkiej różnorodności elementów
- Prosta obsługa, trwałość i niezawodność funkcjonowania
- Strona połączenia ze ścianą z wymiarami systemu Corona, umożliwiającymi zastosowanie profili przyłączeniowych i dodatkowych z asortymentu standardowego Schüco Corona AS 60

Bezpieczeństwo

- Wysoka szczelność dzięki podwyższonej przekładce uszczelniającej, obustronnym uszczelkom środkowym nachodzącym na skrzydło na szerokość 9 mm
- Odwadnianie w najniżej położonym punkcie
- Opcjonalna dodatkowa uszczelka zapewniająca jeszcze lepszą szczelność
- Bezpieczeństwo podstawowe dzięki przekładni z zabezpieczeniem przed wyważeniem
- Zwiększona ochrona antywłamaniowa dzięki zastosowaniu zamykanej przekładni i środkowej listwy uszczelniającej z aluminium
- Okucia klasy ochrony antykorozyjnej 4 przeznaczone do zastosowania w regionach wybrzeży
- Optymalne przenoszenie obciążeń przy dużej masie szyb dzięki zastosowaniu dodatkowej stali

Wzornictwo

- Niewielka całkowita szerokość czołowa 125 mm
- Dwu-, trzy- i czteroskrzydłowe elementy przesuwne z ruchomymi lub stałymi skrzydłami
- Elementy z doświetlami bocznymi, naświetlami górnymi i dolnymi
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Wszystkie profile (białe i dekoracyjne) są standardowo dostarczane z czarnymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych imitujących drewno i w kolorach jednolitych

Komfort

- Elementy drzwiowe o wysokości do 2,25 m o niewielkiej szerokości czołowej zapewniają optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Specjalnie dopasowane uszczelki szczotkowe gwarantują lekkobieżność i komfort obsługi



Abmaße • Dimensions <i>Размеры • Wymiary</i>	Typ 01 „zweiflügelig“ Type 01 "double-vent" Тип 01, 2-створчатый Typ 01 „dwuskrzydłowy“
Bautiefe Blendrahmen Basic depth of outer frame <i>Монтажная глубина рамы</i> Grubość ościeżnicy	74 mm
Bautiefe Flügelrahmen Basic depth of vent frame <i>Монтажная глубина створки</i> Grubość skrzydła	60 mm
mögliche Verglasungsstärke Possible glazing thickness <i>Возможная толщина остекления</i> Możliwe grubości przeszklenia	4 - 28 mm
Prüfungen und Normen • Tests and standards <i>Испытания и нормы • Badania i normy</i>	
Wärmedämmung nach DIN EN 12412-2 Thermal insulation in accordance with DIN EN 12412-2 <i>Теплоизоляция согл. DIN EN ISO 12412-2</i> Izolacja cieplna wg DIN EN 12412-2	2,3 W/(m²K)
Luftdurchlässigkeit nach DIN EN 12207 (Klasse) Air permeability in accordance with DIN EN 12207 (Class) <i>Воздухопроницаемость согл. DIN EN 12207 (класс)</i> Przepuszczalność powietrza wg DIN EN 12207 (klasa)	3
Schlagregendichtheit nach DIN EN 12208 (Klasse) Watertightness in accordance with DIN EN 12208 (Class) <i>Водонепроницаемость согл. DIN EN 12208 (класс)</i> Wodoszczelność wg DIN EN 12208 (klasa)	7A
Widerstandfähigkeit bei Windlast DIN EN 12210** (Klasse) Resistance to wind load in accordance with DIN EN 12210** (Class) <i>Устойчивость к ветровой нагрузке DIN EN 12210** (класс)</i> Odporność na obciążenie wiatrem wg DIN EN 12210** (klasa)	C1 / B2
Mechanische Beanspruchung nach DIN EN 13115 (Klasse) Mechanical loading in accordance with DIN EN 13115 (Class) <i>Механические нагрузки согл. DIN EN 13115 (класс)</i> Obciążenia mechaniczne wg DIN EN 13115 (klasa)	4
Dauerfunktion nach DIN EN 12400 (Klasse) Resistance to repeated opening and closing in accordance with DIN EN 12400 (Class) <i>Долговечность согл. DIN EN 12400 (класс)</i> Trwałość wg DIN EN 12400 (klasa)	2
Bedienkräfte nach DIN EN 13115 (Klasse) Operating forces in accordance with DIN EN 13115 (Class) <i>Воздействующие силы согл. DIN EN 13115 (класс)</i> Siły operacyjne wg DIN EN 13115 (klasa)	1

** profilabhängig

** Dependent on profile

** в зависимости от профиля

** w zależności od profilu

Schüco Corona S 150



Schüco Corona S 150

Das neue Schiebesystem Schüco Corona S 150 basiert auf unserem Profilsystem Schüco Corona CT 70 und ist als Balkon-, Terrassen- oder Wintergartentür einsetzbar. Beste thermische Eigenschaften, große Elementgrößen und leichtgängige Bedienung zeichnen dieses System aus.

- Wanddicken nach RAL-GZ/716 und DIN EN 12608 Klasse A
- Wirtschaftliche und rationelle Fertigung durch umlaufenden PVC-Blendrahmen
- Werkseitig einextrudierte EPDM-Verglasungsdichtung
- Erhöhte Dichtigkeit durch zwei umlaufende Bürstendichtungen am Flügelüberschlag
- Leichtgängige Bedienung auch bei erhöhten Flügelgewichten
- Wandanschlussseite mit Corona-Systemmaßen: Diese ermöglichen den Einsatz von Anschluss- und Zusatzprofilen aus dem Standardsortiment Schüco Corona CT 70

Energie

- Profilkonstruktion mit einer Flügelrahmenbautiefe von 70 mm für sehr gute thermische Isolation
- Glaseinstand von 18 mm garantiert geringen Wärmeverlust im Bereich des Glasrandverbunds
- Umlaufende PVC-Konstruktion minimiert Wärmeverluste
- Verglasungen mit einer Glasstärke bis 40 mm möglich

Sicherheit

- Optimal dimensionierte Verstärkungsprofile im Flügelrahmen sorgen für höchste Stabilität und Langlebigkeit
- Erhöhte Sicherheitsanforderungen durch zusätzliche Verschraubung der Profile oder Schließteile in optionalen Flachstahl möglich
- Optional: Aluminium-Mitteldichtleiste für erhöhten Einbruchschutz

Komfort

- Große Türelemente mit schmalen Ansichtsbreiten sorgen für höchstmöglichen Lichteinfall
- Keine störende Laufschiene bei Elementen mit Festteil

Design

- Schmale Gesamtansichtsbreite von 164 mm
- Flächenbündige Optik innen und außen
- Auffällige Konturen mit prägnanten Softform-Radien und Schrägen an den Sichtflächen
- Verschiedene Glasleistenkonturen als optisches Gestaltungsmittel
- Alle Profile (weiß und Dekor) werden standardmäßig mit silbergrauen Dichtungen geliefert
- Die bündig sitzenden Dichtungen passen sich optimal in die Fensteroptik ein
- Farbliche Gestaltung der Profile durch eine große Auswahl an Holz- und Uni-Dekorfolien möglich

The new Schüco Corona S 150 sliding system is based on our Schüco Corona CT 70 profile system and can be used as balcony, patio or conservatory doors.

This system features the best thermal properties, large unit sizes and it is easy to operate.

- Wall thicknesses in accordance with RAL-GZ /716 and DIN EN 12608 Class A
- Economical and efficient fabrication due to continuous PVC-U outer frame
- EPDM glazing gasket co-extruded in the factory
- Increased weathertightness with two continuous brush seals on the vent overlap
- Also easy to operate with greater vent weights
- Wall attachment side with Corona system dimensions: this allows the use of attachment and supplementary profiles from the standard Schüco Corona CT 70 range

Energy

- Profile construction with a vent frame depth of 70 mm for excellent thermal insulation
- Glass edge cover of 18 mm guarantees minimal heat loss in the glass edge seal area
- Continuous PVC-U construction minimises heat losses
- Glazing with a glass thickness of up to 40 mm possible

Security

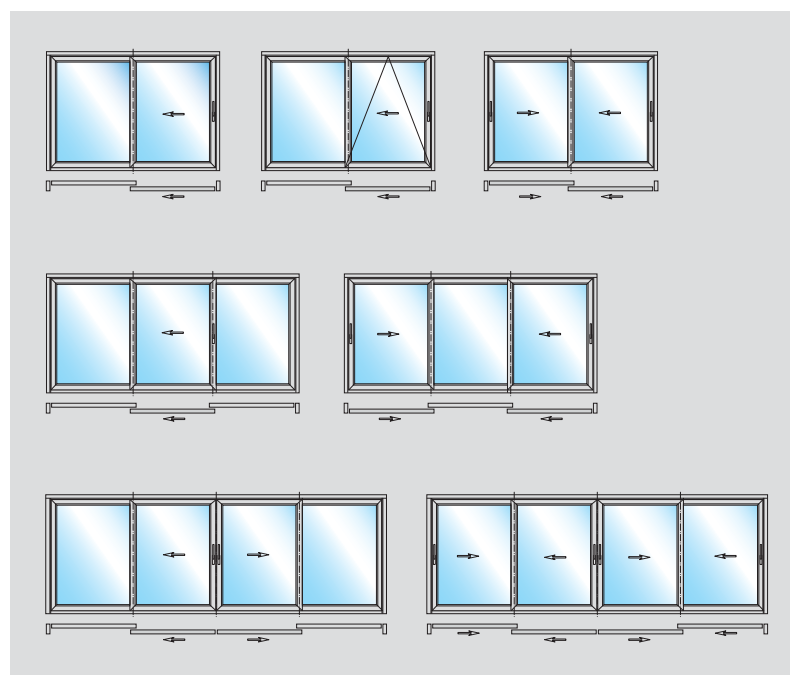
- Perfectly sized reinforcing profiles in the vent frame ensure maximum stability and durability.
- Increased security requirements possible with additional screws in the profiles or closing components in flat steel
- Optional: aluminium interlock for increased burglar resistance

Comfort

- Large door units with narrow face widths ensure maximum light penetration
- No unsightly tracks for units with a fixed component

Design

- Narrow overall face width of 164 mm
- Flush-fitted look inside and outside
- Remarkable contours with concise softform radii and sloping exposed faces
- Various glazing bead contours as a design feature
- All profiles (white and foiled) are supplied with silver-grey gaskets as standard
- The flush fitting gaskets blend in perfectly with the appearance of the window
- Profiles can be coloured with a large selection of woodgrains and single colour decorative foils



Elementübersicht
Unit overview
Обзор элементов
Przegląd elementów

Новая раздвижная система Schüco Corona S 150 на основе системы профилей Schüco Corona CT 70 предназначена для изготовления дверей балконов, террас и зимних садов.

Данная система отличается превосходными тепловыми свойствами, большими размерами элементов и удобством в обращении.

- Толщина стенок согласно RAL-GZ/716 и DIN EN 12608 класс А
- Экономичное и рациональное изготовление за счет ПВХ-рамы по периметру
- Устанавливаемые на производстве уплотнители стекла из EPDM
- Повышенная герметичность за счет двух щеточных уплотнителей по периметру перекрытия створки
- Легкость хода даже в случае большого веса створок
- На примыкающей к стене стороне используются системные размеры Corona. Это позволяет устанавливать примыкающие и дополнительные профили из стандартного ассортимента Schüco Corona CT 70

Энергия

- Конструкция профиля с монтажной глубиной рамы 70 мм обеспечивает отличную теплоизоляцию
- Заход стекла 18 мм снижает потери тепла в зоне кромки стекла
- ПВХ-конструкция по периметру с минимальными потерями тепла
- Возможно остекление с толщиной стекла до 40 мм

Безопасность

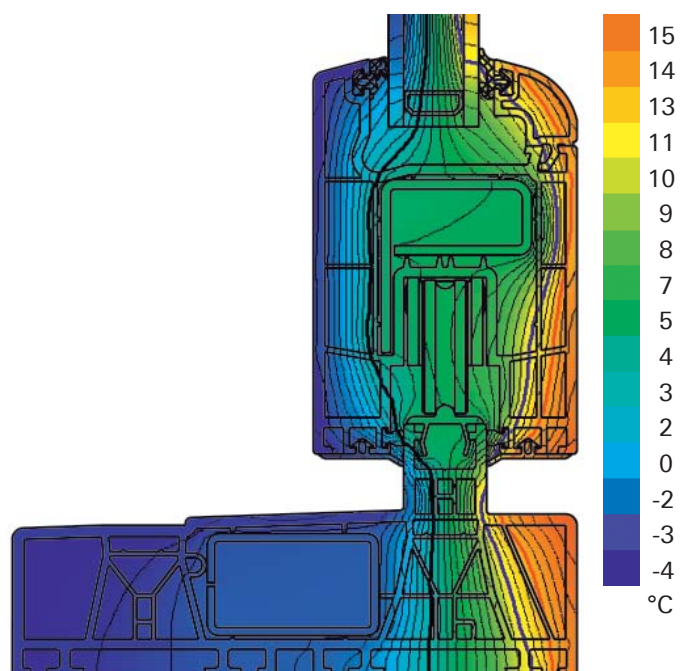
- Оптимальные размеры усилительных профилей створки, максимальная прочность и долговечность
- Возможно повышение безопасности за счет дополнительного винтового соединения профилей или запирающих элементов из полосовой стали
- Дополнительно: центральная уплотнительная планка из алюминия для повышенной защиты от взлома

Удобство в обращении

- Крупные дверные элементы с небольшой шириной переплетов обеспечивают максимальное пропускание дневного света
- Элементы с неподвижной частью не имеют неудобной направляющей

Исполнение

- Небольшая общая ширина переплетов 164 мм
- Створки вровень снаружи и внутри
- Выразительная форма и привлекающие внимание сочетания скругленных и скошенных видимых поверхностей
- Различные формы штапиков как средство оформления
- Все профили (белые и декоративные) поставляются по умолчанию с серебристыми уплотнителями
- Уплотнители вровень оптимально согласуются с внешним видом окна
- Разнообразное цветовое оформление профилей благодаря широкому выбору одноцветных покрытий и имитации древесины



Isothermenverlauf Schüco Corona S 150
Isothermal flow in Schüco Corona S 150
Прохождение изотерм Schüco Corona S 150
Przebieg izoterm Schüco Corona S 150

Nowy system przesuwny Schüco Corona S 150 oparty jest na naszym systemie profili Schüco Corona CT 70 i montowany jako drzwi balkonowe, tarasowe lub drzwi do ogrodów zimowych. System charakteryzuje się doskonałymi właściwościami cieplnymi, dużymi wymiarami elementów oraz łatwą obsługą.

- Grubości ścian wg RAL-GZ /716 i DIN EN 12608 klasa A
- Ekonomiczna i racjonalna produkcja dzięki ościeżnicy z PVC
- Fabrycznie osadzana uszczelka przeszklenia z EPDM
- Lepsza szczelność dzięki dwóm uszczelkom szczotkowym na obwodzie przy przyldze
- Łatwa obsługa również przy większym ciężarze skrzydeł
- Strona połączenia ze ścianą z wymiarami systemu Corona, umożliwiającymi zastosowanie profili przyłączeniowych i dodatkowych z asortymentu standardowego Schüco Corona CT 70

Energia

- Konstrukcja profili z grubością skrzydła 70 mm zapewnia bardzo dobrą izolację cieplną
- Osadzenie szyby na głębokości 18 mm gwarantuje niewielkie straty ciepła w obszarze zespolenia krawędziowego
- Konstrukcja z PVC na obwodzie minimalizuje straty ciepła
- Możliwe przeszklenia z szybami o grubości do 40 mm

Bezpieczeństwo

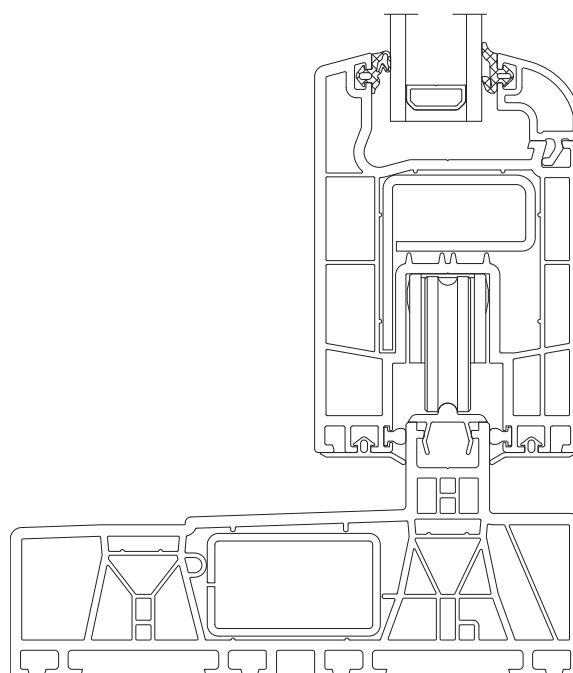
- Optymalnie zwymiarowane profile wzmacniające w skrzydle zapewniają najwyższą stabilność i trwałość
- Wyższe wymogi bezpieczeństwa dzięki dodatkowemu przykręceniu profili lub części zamykających do opcjonalnego płaskownika
- Opcja: środkowa listwa uszczelniająca z aluminium zwiększająca ochronę antywłamaniową

Komfort

- Duże elementy drzwiowe o niewielkiej szerokości czołowej zapewniają optymalne oświetlenie pomieszczenia
- Brak przeszkadzającej szyny jezdnej przy elementach z częścią stałą

Wzornictwo

- Niewielka całkowita szerokość czołowa 164 mm
- Efekt zlicowania wewnątrz i na zewnątrz
- Charakterystyczne kontury z wyraźnymi, łagodnymi zaokrągleniami i skosami na widocznych powierzchniach
- Różne kontury listew przyszybowych spełniających funkcję elementu estetycznego
- Wszystkie profile (białe i dekoracyjne) są standardowo dostarczane ze srebrnoszarymi uszczelkami
- Zlicowane uszczelki optymalnie harmonizują z wyglądem okna
- Możliwość doboru kolorystyki profili dzięki dużej ofercie folii dekoracyjnych w kolorach uniwersalnych i imitujących drewno



Schnitt Schüco Corona S 150
Section detail of Schüco Corona S 150
Сечение Schüco Corona S 150
Przekrój Schüco Corona S 150

Maßstab 1:2
Scale 1:2
Масштаб 1:2
Skala 1:2

Schüco Klappladen • Schüco folding shutters Откидные ставни Schüco • Okiennice Schüco



Schüco Klappladen
Schüco folding shutters
Откидные ставни Schüco
Okiennice Schüco

Geschlossene Klappladen sind ein dekorativer Sicht- sowie sommerlicher Wärmeschutz und hemmen die Gefahr eines möglichen Einbruchs. Vielerorts wird der Klappladen einfach als attraktives Gestaltungselement in der Fassade eingesetzt.

- Zahlreiche Öffnungsarten mit einer geringen Profilanzahl baubar
- Geringer Pflege- und Wartungsaufwand
- Für Alt- und Neubauten geeignet

Energie

- Zusätzlicher Wärme- und Wetterschutz
- stufenloses raumindividuelles Einstellen des Lichteinfalls

Sicherheit

- Flügelrahmen mit großdimensionierter Armierungskammer
- Erhebliche Eckfestigkeit durch schweißbaren Eckverbinder und Versteifungswinkeln
- Lamellen zur Gewichtsreduktion mit glasfaserverstärkten Armierungsstäben
- Hervorragendes Schrumpfverhalten der Lamellen < 0,5 %
- Keine Durchbiegung und Verformung der Lamelle dank Glasfaserverstärkung
- Einbau sowohl mit, als auch ohne Blendrahmen möglich

Komfort

- Lichtschutz und Geräuschminderung durch Dichtung im Blendrahmen
- Stufenloses Einstellen der Lamellen

Design

- Gleiche Optik bei fester und beweglicher Lamelle
- Stulpbereich sowohl bündig als auch mit versetzter Optik
- Individuelle Farbgestaltung durch witterungsbeständige Folien in Holz- und Unidekoren Durch Anschlag- und Laibungsverbreiterungen nahezu alle Bauanschluss-situationen realisierbar
- Wahlweise sind auch Paneel- oder Sandwichplatten einsetzbar
- Flügelrahmen mit und ohne Anschlag für Einsatz in der Laibung oder auf dem Mauerwerk

Closed folding shutters are a decorative screening that provide protection against heat in the summer and reduce the risk of break-in.

In many places, folding shutters are simply used as an attractive design feature in the façade.

- A variety of opening types can be fabricated using a small number of profiles
- Low level of maintenance required
- Suitable for older buildings and newbuilds

Energy

- Additional thermal insulation and protection against the elements
- Level of light penetration infinitely adjustable for individual rooms

Security

- Vent frame with large reinforcing chamber
- Substantial corner stability due to weld-on corner cleats and reinforcement brackets
- Louvre blades with fibreglass reinforced bars to reduce weight
- Shrinkage of the louvre blades < 0.5%
- No deflection or deformation of the louvre blades due to the glass fibre reinforcement
- Can be installed both with and without an outer frame

Comfort

- Protection from light and noise reduction due to gasket in the outer frame
- Louvre blades are infinitely adjustable

Design

- Passive and active louvre blades look identical
- Meeting stile area available both flush-fitted and also with an inset appearance
- Individual colour schemes due to weather-resistant woodgrains and single colour decorative foils. Almost all building attachment arrangements are possible, due to rebate and reveal extensions
- Panels or sandwich panels can also be used
- Vent frame with and without rebate for use in the reveal or on the masonry



Schüco Klappladen im Detail

Schüco folding shutters in detail

Подробное изображение откидных ставен Schüco

Szczegóły okiennicy Schüco



Verstellbare Lamellen
Adjustable louvre blades
Регулируемые ламели
Przestawiane lamele

В закрытом состоянии откидные ставни выполняют декоративную функцию, защищают от перегрева в летнее время, а также снижают опасность взлома. Во многих регионах откидные ставни используются в качестве декоративного элемента фасада.

- Сочетание с окнами различных видов открывания при небольшом числе профилей
- Низкие затраты на уход и техобслуживание
- Для старых и новых зданий

Энергия

- Дополнительная защита от температурных и погодных воздействий
- Плавная индивидуальная регулировка пропускания дневного света

Безопасность

- Створка с большой камерой для усилителей
- Высокая прочность углов за счет сварных угловых соединителей и уголков жесткости
- Облегченные ламели с усиленной стекловолокном арматурой
- Превосходные параметры усадки ламелей < 0,5%
- Защита ламелей от изгиба и деформаций за счет усиления стекловолокном
- Возможна установка с рамой или без

Удобство в обращении

- Защита от света и снижение шумов за счет уплотнителей рамы
- Плавная регулировка ламелей

Исполнение

- Одинаковый внешний вид при использовании неподвижных или подвижных ламелей
- Штульп вровень или со смещением
- Индивидуальное цветовое оформление с помощью одноцветных покрытий или покрытий с имитацией древесины, устойчивых к погодным воздействиям
Возможность реализации любого примыкания к конструкции за счет расширителей притвора и оконного проема
- Возможна установка панельных и многослойных плит
- Створки с притвором или без для установки в оконный проем или стенную кладку

Zamknięte okiennice stanowią dekoracyjną zastłonę oraz chronią przed ciepłem w okresie letnim. Dodatkowo okiennice zmniejszają ryzyko włamania. W wielu regionach okiennice są po prostu ciekawym elementem stylistycznym fasady.

- Możliwość montażu licznych rodzajów otwarć przy niewielkiej liczbie profili
- Niewielkie nakłady związane z pielęgnacją i konserwacją
- Przeznaczone do starego i nowego budownictwa

Energia

- Dodatkowa izolacja cieplna i ochrona przed wpływem czynników pogodowych
- Bezstopniowa regulacja dopływu światła dostosowana do pomieszczenia

Bezpieczeństwo

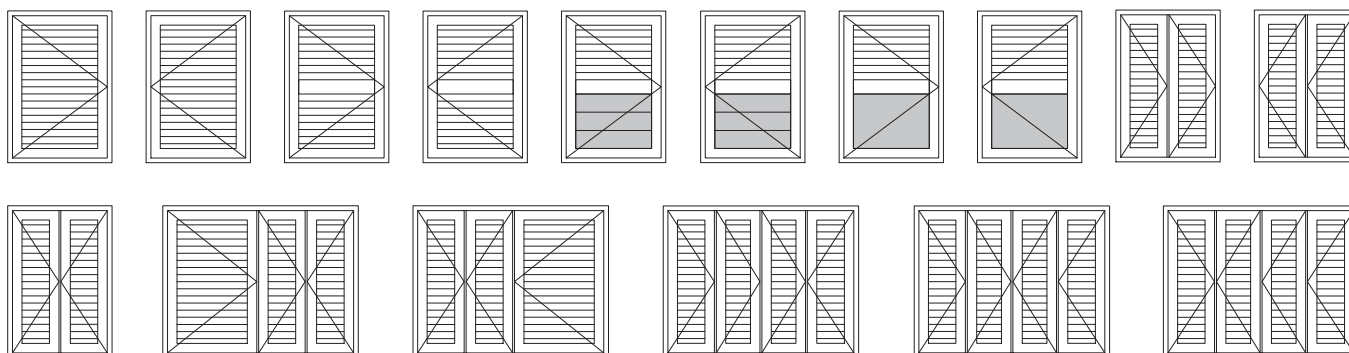
- Skrzydło z dużą komorą zbrojenia
- Doskonała wytrzymałość naroży dzięki łącznikowi narożnemu do przygrzewania i kątownikom wzmacniającym
- Lamele z prętami zbrojącymi wzmocnionymi włóknem szklanym w celu ograniczenia ciężaru
- Niewielka kurczliwość lameli < 0,5%
- Brak ugięcia i deformacji lameli dzięki wzmocnieniu włóknem szklanym
- Montaż z ościeżnicą lub bez ościeżnicy

Komfort

- Ochrona przed światłem i minimalizacja hałasu dzięki uszczelce w ościeżnicy
- Bezstopniowa regulacja lamel

Wzornictwo

- Identyczny wygląd stałej i ruchomej lameli
- Obszar słupka w wykonaniu zlicowanym, jak również przesuniętym
- Indywidualna kolorystyka dzięki foliom dekoracyjnym imitującym drewno i w kolorach uniwersalnych
- Możliwość montażu niemal przy każdym rodzaju połączenia z konstrukcją budynku dzięki poszerzeniom przylg i ościeży
- Do wyboru również z płytami panelowymi lub warstwowymi
- Skrzydło z przylgą lub bez przyłgi do zastosowania w ościeżu lub na murze



Elementübersicht

Unit overview

Обзор элементов

Przegląd elementów

Schüco VarioTec



Griffsortiment: Standard

Range of handles: standard

Ассортимент ручек: стандартный

Asortyment klamek: standard

Schüco ist es gelungen, die Vorteile eines Stahlbeschlag-systems mit dem Prinzip eines Riegelstangenbeschlags intelligent zu kombinieren. Robuste, millionenfach bewährte Stahlbeschlagkomponenten werden dabei in die Riegelstangentechnik von Schüco integriert. In einer Entwicklungspartnerschaft mit einem führenden Beschlag-Hersteller entstand ein modulares Prinzip, das die Vorteile zweier Systeme vereint und überzeugende Erfolgsfaktoren bietet.

- Höchste Funktionssicherheit
- Geringe Lagerhaltung
- Rationelle Fertigung
- Ansprechendes Design in Schwarz

Schüco VarioTec ist Beschlag-technik auf höchstem Niveau. Eine einzigartige Kombination aus Stahl und Kunststoff. Vielfach geprüft und in allen Einzelkomponenten unter härtesten Bedingungen für den Alltag getestet. Dies wird auch von unabhängigen Instituten testiert. Mit Schüco VarioTec bilden Fenster, Beschlag und Griff ein aufeinander abgestimmtes System – in dieser Form einzigartig am Markt. Technisch wie optisch perfekt und vielseitig. Auch Sonderbauformen wie Rundbogen- oder Schrägfenster können problemlos und mit minimalem Montageaufwand ausgestattet werden.

Schüco has succeeded in intelligently combining the benefits of a steel fittings system with the principle of a locking bar mechanism. As part of this process, robust, tried-and-tested steel fittings components are incorporated into Schüco locking bar technology. In a development partnership with a leading fittings manufacturer, a modular principle emerged, combining the benefits of two systems and offering impressive success factors.

- Maximum functional reliability
- Minimum storage requirements
- Efficient fabrication
- Attractive design in black

Schüco VarioTec is fitting technology at the highest level. A unique combination of steel and PVC-U. Tested in multiple ways and with all individual components tested for everyday use under the most rigorous of conditions, as confirmed by independent test institutes. Schüco VarioTec windows, fittings and handles combine to form a fully compatible system which is unique on the market in this form. Outstanding and varied both technically and in terms of appearance. Fittings installation for special construction shapes, such as curved head or shaped windows, is also straightforward and requires minimal installation effort.

Schüco удалось создать продуманное сочетание преимуществ стальной фурнитуры с принципом работы фурнитуры с ригельштангой. Прочная и проверенная годами стальная фурнитура встраивается в конструкции Schüco с использованием ригельштанг. В ходе совместных разработок с ведущим производителем фурнитуры была создана модульная концепция, объединяющая в себе преимущества обеих систем и предлагающая расширенные возможности.

- Максимальная надежность
- Минимальные требования к хранению
- Рациональное изготовление
- Привлекательное исполнение в черном цвете

Schüco VarioTec - это фурнитура высочайшего класса. Уникальное сочетание стали и ПВХ. Все компоненты системы были многократно проверены на практике и пригодны для ежедневной эксплуатации в самых сложных условиях. Это подтверждают результаты испытаний, проведенных независимыми институтами. С Schüco VarioTec окна, фурнитура и ручка образуют единую систему, которая в данной форме является уникальной на рынке - идеальной и многогранной с точки зрения техники и дизайна. Фурнитура также легко и с минимальными затратами на монтаж устанавливается на окна особой формы: например, арочные окна или окна со скошенными контурами.

Firmie Schüco udało się w inteligentny sposób połączyć zalety systemu okuć stalowych z zasadą działania okucia ryglującego. Trwałe, sprawdzone w milionach egzemplarzy okucia stalowe znalazły zastosowanie w technice okuć ryglujących firmy Schüco. W efekcie partnerskiej współpracy z czołowym producentem okuć stworzono modułowe rozwiązanie łączące zalety dwóch systemów i będące przekonującym czynnikiem sukcesu.

- Funkcjonalność na najwyższym poziomie
- Małe zapasy magazynowe
- Racjonalna produkcja
- Ciekawe wzornictwo w czerni

Schüco VarioTec to technika okuć na najwyższym poziomie. Wyjątkowe połączenie stali i tworzywa sztucznego. Wielokrotnie sprawdzone i przetestowane w pojedynczych elementach w najtrudniejszych warunkach codziennego użytku. Testy przeprowadzane są również przez niezależne instytucje. Dzięki Schüco VarioTec okna, okucia i klamki tworzą spójny system – jedyny tego rodzaju na rynku. Doskonały i wszechstronny pod względem technicznym i wizualnym. Również kształty specjalne, takie jak okna łukowe lub ukośne, można uzyskać bez problemu i przy minimalnym nakładzie prac podczas montażu.



Schereneckumlenkung

Stay corner drive

Передаточный уголок ножниц

Przekładnia narożna rozwórki



Ecklager

Corner pivot

Нижняя петля

Zawias narożny



Kippauflaufbock und Sicherheitsriegelstück

Tilt engagement block and security keep

Опорная пята (откидывание)

и защитный фиксатор

Ślizg do uchylania i rygiew zabezpieczający

Schüco VarioTec NI



Griffsortiment: Design

Range of handles: design

Ассортимент ручек: дизайнерский

Asortyment klamek: wzornictwo

Die neue Beschlagsgeneration Schüco VarioTec NI verbindet zeitloses Design mit nutzerorientierter Technik und vielseitigen Funktionen. Mit Flügelgewichten bis 150 kg wird der komplett verdeckt liegende mechanische Beschlag nicht nur architektonischen Forderungen nach großzügigen Formaten und maximaler Transparenz gerecht. Das Beschlagssystem für nach innen öffnende, aufschlagende Fenster überzeugt auch durch ausgezeichnete Montageeigenschaften und ein modulares Sicherheitskonzept bis WK2.

Auf Schüco Kunststoff-Systeme abgestimmt und nach ift-Richtlinien geprüft stehen unsere Beschlagsysteme für höchste Qualität und Funktionalität. Eine optimale Beschlagführung ermöglicht das sichere Öffnen, Kippen und Schließen des Fensters. Die Einbruchssicherheit wird durch Pilzkopfverriegelungen in Riegelstücken aus gehärtetem Stahl und Ecklager mit Aushebel-schutz dauerhaft gewährleistet.

- Schmale Ansichtsbreiten und verdeckt liegende Beschläge ermöglichen klare Linienführung
- Flügelgewichte bis 150 kg und Öffnungswinkel bis 100°
- Sicherheitsklasse WK1 als Standardausführung; Einbruchhemmung bis WK2
- Rationelle Verarbeitung durch Verschraubung der Lager
- 100 % Kompatibilität mit Schüco VarioTec
- Ansprechendes Design in Schwarz

Schüco VarioTec NI, the new generation of fittings, combines timeless design with user-orientated technology and versatile functionality. With vent weights up to 150 kg, the fully concealed mechanical fitting not only meets architectural demands for large format designs and maximum transparency. The fittings system for inward-opening, face-fitted windows also has excellent installation properties and a modular security concept up to WK2. Tailored for Schüco PVC-U systems and tested according to ift guidelines, our fittings systems stand for maximum quality and functionality. An optimised fittings track allows secure opening, tilting and closing of the window. Mushroom head locking points in hardened steel keeps and corner pivots with anti-lift-out protection ensure long term burglar-resistance.

- Narrow face widths and concealed fittings ensure a streamlined appearance
- Vent weights up to 150 kg and opening angle up to 100°
- Security class WK1 as standard; burglar resistance up to WK2
- Efficient fabrication due to the bearing being screwed in
- 100 % compatibility with Schüco VarioTec
- Attractive design in black

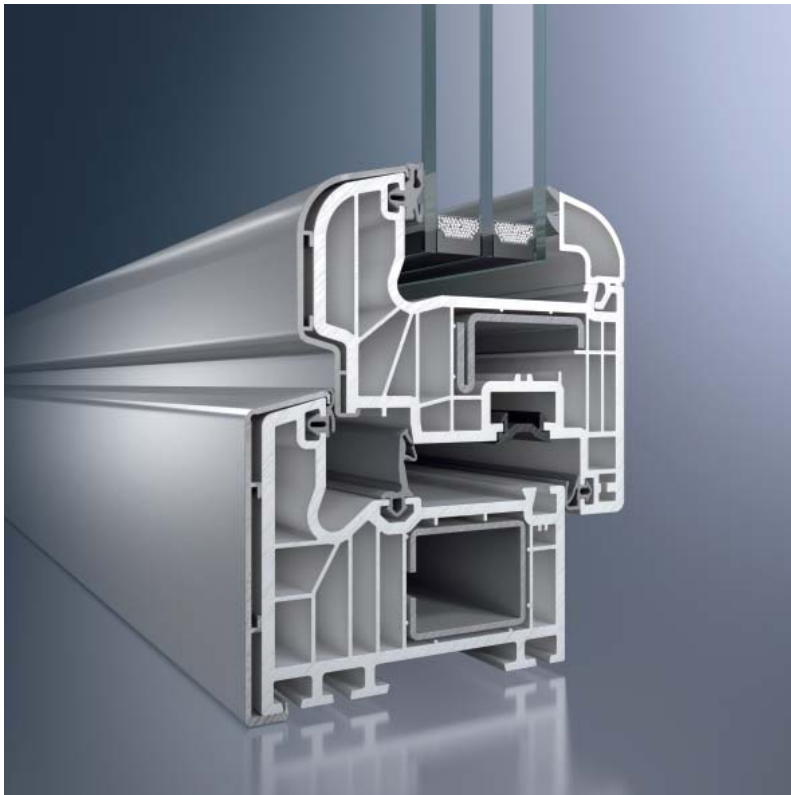
Новое поколение фурнитуры Schüco VarioTec NI объединяет классический дизайн, удобство в обращении и множество функций. Полностью скрытая механическая фурнитура для створок весом до 150 кг не только удовлетворяет потребностям в крупногабаритных конструкциях и максимальной прозрачности. Эта фурнитура для оконных створок внахлест с открыванием внутрь отличается превосходными монтажными свойствами и модульной концепцией безопасности вплоть до класса WK2. Фурнитура Schüco, разработанная для ПВХ-систем Schüco и соответствующая нормам Института оконной техники IFT, обладает высочайшим качеством и функциональностью. Оптимальное размещение фурнитуры обеспечивает надежное открывание, откидывание и закрывание окон. Благодаря применению грибовидных блокираторов в фиксаторах, изготовленных из закаленной стали, а также угловых опор с защитой от снятия с петель окна гарантированно защищают от взлома в течение длительного срока.

- Небольшая ширина переплетов и скрытая фурнитура позволяют сохранить четкость линий
- Вес створки до 150 кг, угол открывания до 100°
- Класс безопасности WK1 в стандартной комплектации; защита от взлома до WK2
- Оптимальная переработка за счет винтового соединения опор
- 100%-я совместимость с Schüco VarioTec
- Привлекательное исполнение в черном цвете

Nowa generacja okuć Schüco VarioTec NI łączy w sobie ponadczasowe wzornictwo, technikę dostosowaną do użytkownika oraz wszechstronne funkcje. Przy ciężarze skrzydła do 150 kg całkowicie ukryte okucie mechaniczne spełnia nie tylko wymogi architektoniczne związane z dużymi wymiarami i maksymalną przejrzystością. System okuć do okien niezliczonych, otwieranych do wewnątrz przekonuje również doskonałymi właściwościami montażowymi oraz modułową koncepcją bezpieczeństwa do klasy WK2. Nasze systemy okuć – dostosowane do systemów Schüco z tworzywa sztucznego i przetestowane zgodnie z wytycznymi ift – są symbolem najwyższej jakości i funkcjonalności. Optymalna prowadnica okucia zapewnia bezpieczne otwieranie, uchylanie oraz zamykanie okna. Trwałą ochronę antywłamaniową gwarantują rygle grzybkowe z zaczepami ryglującymi wykonanymi ze stali hartowanej oraz zawiasy narożne zabezpieczone przed wyważeniem.

- Niewielka szerokość czołowa oraz ukryte okucia pozwalają zachować harmonijne linie
- Ciężar skrzydeł do 150 kg; kąt rozwarcia do 100°
- Klasa antywłamaniowa WK1 jako wersja standardowa; odporność antywłamaniowa do WK2
- Racjonalna obróbka dzięki przykręcanym zawiasom
- 100% kompatybilność z Schüco VarioTec
- Ciekawe wzornictwo w czerni

Schüco Corona TopAlu



Schüco Corona SI 82 TopAlu Rondo

Fenster- und Türkonstruktionen mit außenseitigen Aluminium-Deckschalen.

Schüco Corona TopAlu wird für alle Corona Systeme angeboten. Das umfangreiche Sortiment beinhaltet Deckschalen für alle Flügelrahmenkonturen.

Komfort

Das Schüco Corona TopAlu-System kombiniert das Beste aus zwei Materialien:

- Innen die pflegeleichte Kunststoffoberfläche
- Außen die hochwertige Optik mit besonders widerstandsfähiger, veredelter Aluminiumoberfläche.

Alle Vorteile moderner Kunststofffenster hinsichtlich Wärmeschutz, Dichtigkeit, Wartung und Gestaltung werden kombiniert mit den herausragenden Eigenschaften der Aluminiumoberfläche.

Gestaltung ohne Grenzen:

- Hochwertige Optik
- Erstklassige Gestaltungsvielfalt
- Hohe Widerstandsfähigkeit
- Beste Wertbeständigkeit
- Lange Lebensdauer

Design

Schüco Corona TopAlu eröffnet zusätzliche Freiräume bei der Gestaltung von Fenstern und Türen.

- Pulverbeschichtung entsprechend RAL-, SIKKENS-, NCS-Farbvorlagen sowie mit Effektpigmenten und Metallpigmenten in hoch wetterfester Qualität.
- Dekor-Pulverbeschichtung (z.B. Holzmaserungen, Steinoptiken)

- Eloxal mit den Farben Natur, Leicht-, Hell-, Mittel- und Dunkel-Bronze sowie Schwarz und Oberflächenbearbeitung und in den Stufen E1 bis E6 (Schleifen, Bürsten, Polieren und chemischer Vorbehandlung)
- SANDALOR (Eloxal in Gelb-, Blau- und Rotfärbungen)
- Nasslackbeschichtungen in Polyurethan- und Fluorpolymersystemen (DURAFLON, PVDF) für höchste Ansprüche hinsichtlich Licht- und Wetterbeständigkeit sowie Oberflächenschutz und Reinigung.

Window and door constructions with external aluminium cover caps

Schüco Corona TopAlu is available for every Corona system. The comprehensive range includes cover caps for all vent frame contours.

Comfort

The Schüco Corona TopAlu system combines the best of two materials:

- On the inside, the easy-to-maintain PVC-U surface
- On the outside, a high-quality appearance with a highly durable, coated aluminium surface finish.

All the benefits of modern PVC-U windows in terms of thermal insulation, weathertightness, maintenance and design are combined with the excellent properties of the aluminium surface.

Design without limits:

- High-quality appearance
- Superior design options
- High resistance to wind load
- High value retention
- Long useful life

Design

Schüco Corona TopAlu opens up additional possibilities in window and door design.

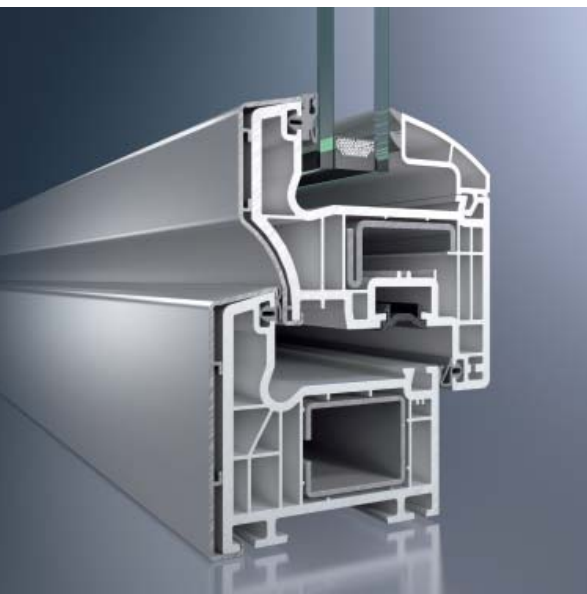
- Colour coating in accordance with RAL, SIKKENS, and NCS colour charts, as well as pigment effects and metallic pigments to highly weather-resistant quality.
- Textured colour coating (e.g. woodgrains, stone-look)
- Anodised in natural, light/pale/medium/dark bronze and black; surface treatment in E1 to E6 (grinding, brushing, polishing and chemical pre-treatment).
- SANDALOR (anodised in yellow, blue and red)
- Wet paint coatings in polyurethane and fluoropolymer systems (DURAFILON, PVDF) for maximum weather resistance and stability, and for surface protection and easy cleaning



Schüco Corona CT 70 MD TopAlu Classic



Schüco Corona CT 70 AS HT TopAlu Rondo



Schüco Corona CT 70 AS TopAlu Cava

Конструкции окон и дверей с наружными алюминиевыми накладками.

Schüco Corona TopAlu предлагается для всех систем Corona. Обширный ассортимент включает в себя накладки для любых видов створок.

Удобство в обращении

Schüco Corona TopAlu совмещает наилучшие свойства двух материалов:

- внутри: поверхность из ПВХ, не требующая ухода
- снаружи: элегантная алюминиевая поверхность, обладающая повышенной устойчивостью к погодным воздействиям

Все преимущества современных окон из ПВХ с точки зрения теплоизоляции, герметичности, техобслуживания и оформления сочетаются с превосходными качествами алюминиевой поверхности.

Безграничная свобода оформления:

- Элегантный внешний вид
- Многообразие способов оформления
- Высокая прочность
- Оптимальное сохранение ценности конструкции
- Высокая долговечность

Исполнение

Schüco Corona TopAlu предоставляет новые возможности оформления окон и дверей.

- Высокостойкое порошковое напыление в соответствии с цветовыми палитрами RAL, SIKKENS и NCS, а также с применением различных поверхностных эффектов и цветов металлик.
- Декоративное порошковое напыление (например, под дерево или камень)
- Анодирование (естественный и черный цвета, все оттенки бронзы) и предварительная обработка поверхности E1 - E6 (шлифование, крацевание, полирование, химическая предвар. обработка)
- Анодирование методом SANDALOR (желтый, синий и красный цвета)
- Эмалирование с использованием полиуретана или фторполимеров (DURAFLON, ПВДФ) для удовлетворения максимальных требований по свето- и погодостойкости, защите и легкости очистки поверхности

Konstrukcje okienne i drzwiowe z zewnętrznymi okładzinami aluminiowymi.

System Schüco Corona TopAlu oferowany jest dla wszystkich systemów Corona. Bogaty asortyment zawiera okładziny do wszystkich konturów skrzydeł.

Komfort

System Schüco Corona TopAlu łączy w sobie to co najlepsze w dwóch materiałach:

- Wewnątrz łatwa w czyszczeniu powierzchnia z tworzywa sztucznego
- Na zewnątrz elegancki wygląd dzięki wyjątkowo odpornej, uszlachetnionej powierzchni aluminiowej.

Wszystkie zalety nowoczesnych okien z tworzywa sztucznego związane z ochroną cieplną, szczelnością, konserwacją i projektowaniem łączą się z wyjątkowymi właściwościami powierzchni aluminiowej.

Projektowanie bez granic:

- Elegancki wygląd
- Wiele możliwości projektowania
- Duża odporność na obciążenie
- Wartość zachowana na długi czas
- Długa trwałość



Schüco Corona CT 70 HS TopAlu

Wzornictwo

Schüco Corona TopAlu otwiera dodatkowe możliwości projektowania okien i drzwi.

- Powłoka proszkowa zgodna z paletami kolorów RAL, SIKKENS, NCS oraz z efektownymi barwnikami oraz barwnikami metalowymi o jakości gwarantującej wysoką odporność na czynniki atmosferyczne.
- Dekoracyjna powłoka proszkowa (np. rysunek słoju drewna, imitacja kamienia)
- Anodowanie w kolorze naturalnym, lekkiego, jasnego, średniego i ciemnego brązu oraz w kolorze czarnym i wykończenie w stopniach E1 do E6 (szlifowanie, szcztokowanie, polerowanie i wstępna obróbka chemiczna)
- SANDALOR (anodowanie w kolorze żółtym, niebieskim i czerwonym)
- Powłoka lakierowa nanoszona na mokro w systemach z polimeru fluorowego i poliuretanowego (DURAFLOX, PVDF) spełnia najwyższe wymagania pod względem odporności na światło i czynniki atmosferyczne oraz ochrony powierzchni i czyszczenia.

Folierung mit Farb- und Holzdekoren

Colour and wood-effect decorative foils

Пленочные покрытия: цветные и с имитацией древесины

Kolorowe folie dekoracyjne i imitacje drewna



Mehrfamilienhaus, Erfurt, Deutschland
Apartment block, Erfurt, Germany
Многоквартирный жилой дом,
Эрфурт, Германия
Dom wielorodzinny, Erfurt, Niemcy

Zur Farbgestaltung von Kunststoff-Profilen steht ein breites Sortiment an Holz- und Unidekoren zur Verfügung. Unsere RAL-zertifizierten, qualitativ hochwertigen Dekorfolien sind witterungsbeständig, lichtecht und werden seit Jahrzehnten erfolgreich in der Praxis eingesetzt.

- Das breite Dekor- und Profilsortiment lässt in puncto Farbgebung keine Wünsche offen und garantiert große Gestaltungsvielfalt und Planungsfreiheit.
- Das Schüco Farbkonzept zeichnet sich durch eine hohe Flexibilität und einer großen Auswahl an Lagerfarben aus.
- Im Standard Farbkonzept werden 13 Dekorvarianten ab Lager angeboten und dazu kommen noch eine Vielzahl von länderspezifischen Dekorvarianten.
- In der Produktion werden ferner über 35 verschiedene Dekore bevorratet, die auftragsbezogen mit sehr kurzen Lieferzeiten erhältlich sind.
- Die Qualitätsüberwachung der Folien und der damit verbundenen Produktionsprozesse erfolgen nach der RAL-GZ 716/1 und werden ständig einem zeitlich festgelegten Testprozedere unterzogen.

Design

- Farbe ist eine der wichtigsten optischen Reize für den Menschen und zweifellos ein wesentliches Gestaltungselement in der Architektur.
- Das Farbspektrum der Dekorfolien reicht von klassischem Weiß bis zu kräftigen Farbnuancen.
- Komplettiert wird das Programm durch fein strukturierte Holzdekore.

Energie

- Die Entscheidung für Kunststoff-Fenster mit Dekorfolien liegt auf der Hand: hervorragende Wärmedämmwerte, hohe Lebensdauer und ein gutes Preis-Leistungsverhältnis.

There is a broad range of woodgrain and single colour finishes to choose from for PVC-U profiles.

Our RAL-certified, high quality decorative foils are weather-resistant, fade-resistant and have enjoyed success in practice for decades.

- The wide variety of finishes and profiles fulfils all requirements in terms of colour and guarantees a great deal of design and planning freedom.
 - The Schüco colour range features a high level of flexibility and a wide choice of stock colours.
 - In the standard colour system, 13 design options are offered ex stock and there is also a wide variety of design options for specific countries.
- In addition, over 35 different finishes are stocked in production, which are available on an order-specific basis with very short delivery times.
 - The quality of the foils is monitored and the associated production processes are carried out in accordance with RAL-GZ 716/1 and they are regularly subjected to a test procedure over a preassigned period of time.

Для цветового оформления ПВХ-профилей предлагается широкий ассортимент одноцветных покрытий и покрытий с имитацией древесины. Наши высококачественные декоративные пленочные покрытия сертифицированы RAL, обладают устойчивостью к воздействию света и окружающей среды и на протяжении многих десятилетий успешно применяются на практике.

- Широкий ассортимент декоративных покрытий и профилей способен удовлетворить любые пожелания и открывает разнообразные возможности для оформления и проектирования.
- Цветовая палитра Schüco отличается универсальностью и включает большой выбор дополнительных цветов.

- В стандартной цветовой палитре предлагаются 13 видов покрытий со склада, дополнительно поставляются множество видов покрытий в зависимости от страны назначения.
- Кроме того, возможно изготовление 35 дополнительных видов покрытий, поставляемых по заказу в кратчайшие сроки
- Контроль качества покрытий и соответствующих производственных процессов выполняется согласно RAL-GZ 716/1 с проведением регулярных испытаний

Design

- Colour is one of the most important visual attraction factors for people and is without doubt a key design element in architecture.
- The colour spectrum of decorative foils ranges from classic white to vibrant shades.
- The range is completed by a series of finely textured woodgrains.

Energy

- The advantages of PVC-U windows with decorative foils are clear: outstanding thermal insulation values, excellent durability and an impressive cost-performance ratio.

Исполнение

- Цвет неизменно привлекает к себе внимание людей и поэтому является одним из основных элементов оформления в архитектуре.
- Цветовая палитра пленочных покрытий включает в себя как классический белый цвет, так и яркие цвета.
- Палитру дополняют пленки, имитирующие тонкую древесную структуру.

Энергия

- Аргументы в пользу ПВХ-окон с декоративными пленочными покрытиями очевидны: превосходная теплоизоляция, высокая долговечность и оптимальное соотношение цены и качества.

W celu kolorystycznego zróżnicowania profili z tworzywa sztucznego dostępny jest szeroki asortyment okładzin imitujących drewno i w odcieniach uniwersalnych. Nasze wysokiej jakości folie dekoracyjne posiadające certyfikat RAL są odporne na czynniki atmosferyczne oraz światło i są z powodzeniem stosowane w praktyce od dziesięcioleci.

- Szeroki asortyment folii dekoracyjnych i profili spełnia wszystkie życzenia związane z kolorystyką i gwarantuje wiele możliwości projektowania oraz swobodę podczas planowania.
- Koncepcja kolorów Schüco cechuje się dużą elastycznością oraz dużym wyborem kolorów.
- W standardowej koncepcji kolorów oferta obejmuje 13 wersji folii dekoracyjnych dostępnych z magazynu. Do tego dochodzi jeszcze wiele wersji folii przeznaczonych na konkretne rynki.
- Dział produkcji posiada w magazynie ponad 35 różnych folii dekoracyjnych, folie na zamówienie dostarczane są w bardzo krótkim czasie.
- Jakość folii i związane z nią procesy produkcyjne są monitorowane zgodnie z normą RAL-GZ 716/1 i ciągle podlegają procedurze kontroli w określonych terminach.

Wzornictwo

- Kolor jest dla człowieka jednym z najważniejszych bodźców optycznych i bez wątpienia istotnym elementem stylistycznym w architekturze.
- Paleta kolorystyczna folii dekoracyjnych obejmuje przedział od klasycznej bieli, po kolory o zdecydowanych odcieniach.
- Asortyment uzupełniają imitacje drewna o delikatnej strukturze.

Energia

- Decyzja montażu okien z tworzywa sztucznego z foliami dekoracyjnymi jest oczywista: doskonałe parametry izolacyjności cieplnej, długa trwałość i dobry stosunek ceny do produktu.

Einfamilienhaus, Warburg, Deutschland
Family home, Warburg, Germany
Одноквартирный жилой дом,
Варбург, Германия
Dom jednorodzinny, Warburg, Niemcy



Schüco HomeControl

Schüco bietet eine Alarm- und Meldetechnik für alle Gebäudeöffnungen: Schüco HomeControl. Nahezu jedes neue oder eingebaute Fenster- und Türsystem kann schnell und preiswert mit diesem System ausgerüstet werden. Beim Verlassen der Wohnung oder des Eigenheimes bleibt schnell ein Fenster offen oder eine Balkontür gekippt. Unnötige Wärmeverluste oder folgenschwere Einbrüche können die Folge sein. Denn nur verschlossene Fenster und Türen erschweren Dieben ihr Handwerk, gewährleisten Versicherungsschutz und sparen Energie. Der bisher obligatorische Kontrollgang durch das Haus oder die Wohnung ist in Zukunft überflüssig. Denn Schüco HomeControl zeigt auf einen Blick, welche Gebäudeöffnung geschlossen, geöffnet oder gekippt ist. Wird ein Fenster oder eine Tür bei eingeschaltetem Alarm unberechtigt geöffnet, ertönt ein akustisches Warnsignal. Zur Erhöhung des persönlichen Sicherheitsgefühls kann zusätzlich noch eine Innen- oder Außensirene angeschlossen werden. Auch eine Verbindung mit einer handelsüblichen Telefonwählanlage, die auf Distanz informiert und alarmiert, ist möglich. Auf Wunsch kann die Anbindung von Rauch-, Bewegungs-, Glasbruchmeldern etc. einfach und drahtlos erfolgen. Durch integrierte Funktechnologie sind keine Kabelverlegungsarbeiten nötig.

Energie

- Verhinderung unnötiger Wärmeenergieverluste durch gekippt oder offen gelassene Fenster

Sicherheit

- Gewährleistung des optimalen Versicherungsschutzes
- Erhöhtes Sicherheitsgefühl durch einfachste Überwachung und akustische Signalisierung zur Abschreckung
- Gefahrenmelder wie z.B. Rauchmelder

Komfort

- Überwachung von allen Gebäudeöffnungen auf einen Blick
- Einfachste Bedienung und hohe Flexibilität der Anlage
- Anbindung von Gefahrenmeldern wie z.B. Rauchmelder
- Leichte Montage, einfach nachzurüsten, kaum lästige Kabel

Design

- Trendorientiertes, klares Design mit vielfältigen Farbvarianten
- Harmonische Integration ins Hausambiente



Zentrale
Central unit
Центральный пульт
Centrala

Schüco offers alarm technology for all building openings: Schüco HomeControl. Almost any new or existing window and door system can be fitted quickly and economically with this system. When leaving your flat or home, a window or balcony door can easily be left open. This could result in unnecessary heat loss or a break-in. Only locked windows and doors make life hard for thieves, ensure full insurance cover and save energy. The need to check your entire home or flat will be unnecessary in future. Schüco HomeControl shows at a glance which building openings are shut, open or in the tilt position. If a window or door is opened without authorisation when the alarm is switched on, an alarm is sounded. Another internal or external siren can be fitted to further increase your feeling of personal security. Connection to a standard telephone is also possible, to raise the alarm or provide information remotely. Wireless smoke detectors, movement sensors and broken glass alert systems can be fitted easily as required. The radio technology is built-in, so no cables need to be laid.

Energy

- Prevent unnecessary heat loss from windows left open or in the tilt position

Security

- A guarantee for optimum insurance protection
- Simple monitoring and an acoustic signal to deter intruders provide an increased sense of security
- Danger alarms, such as smoke detectors

Comfort

- Monitoring of all building openings at a glance
- Extremely flexible system that is easy to operate
- Integration of danger alarms, such as smoke detectors
- Simple to install, simple to retrofit, hardly any cumbersome wires

Design

- Simple, modern design with a variety of colour options
- Seamlessly integrated in the home environment

Schüco предлагает систему сигнализации для всех ограждающих конструкций здания: Schüco HomeControl. Практически любую новую или уже имеющуюся оконную или дверную систему можно быстро и недорого оснастить данной системой. Покидая квартиру или дом, их владельцы часто забывают закрыть окно или балконную дверь, результатом чего могут стать нежелательные потери тепла или проникновение злоумышленников. Ведь только запертые окна и двери затрудняют взлом, обеспечивают соблюдение страховых обязательств и экономят энергию. Теперь владельцу квартиры или дома больше не потребуется проверять все двери и окна. Система Schüco HomeControl показывает, какие окна и двери находятся в закрытом, открытом или откинутом состоянии. В случае несанкционированного открывания окна или двери после включения сигнализации раздается предупреждающий звуковой сигнал. Для повышения собственной безопасности можно дополнительно подключить внутреннюю или наружную сирену. Также возможно

подключение к стандартной мини-АТС для дистанционного уведомления и сигнализации. По желанию можно легко установить в систему беспроводные датчики дыма, движения и целостности стекла. Благодаря встроенной беспроводной технологии прокладка кабеля не требуется.

Энергия

- Предотвращение потерь тепла через откинутые или открытые окна

Безопасность

- Оптимальное соблюдение страховых обязательств
- Повышенная безопасность за счет простого наблюдения и подачи отпугивающего звукового сигнала
- Датчики опасности: например, датчик дыма

Удобство в обращении

- Одновременное наблюдение за всеми окнами и дверьми
- Предельная простота в обращении и универсальность системы
- Установка датчиков опасности: например, датчиков дыма
- Простота монтажа, возможность дополнительного оснащения, минимальное количество кабелей

Исполнение

- Модный и четкий дизайн в различных цветовых вариантах
- Гармоничное сочетание с обстановкой в доме

Firma Schüco oferuje rozwiązania z zakresu techniki alarmowej i sygnalizacyjnej do wszystkich otworów budynku:

Schüco HomeControl.

Niemal każdy nowy lub zamontowany system okienny i drzwiowy można szybko i tanio wyposażyć w ten system.

Po wyjściu z mieszkania lub domu często okno pozostaje otwarte lub drzwi balkonowe uchylone. Skutkiem mogą być niepotrzebne straty ciepła lub włamania wiążące się z późniejszymi, poważnymi konsekwencjami. Tylko zamknięte okna i drzwi utrudniają włamywaczom ich pracę, zapewniają ochronę ubezpieczeniową i pozwalają oszczędzać energię.

Dotychczasowa konieczność sprawdzania okien w domu lub mieszkaniu staje się przeszłością. Schüco HomeControl pokazuje w jednym miejscu, który otwór budynku jest zamknięty, otwarty lub uchylony. Jeśli przy włączonym alarmie okno lub drzwi zostaną otwarte przez osobę niepowołaną, rozlegnie się akustyczny sygnał ostrzegawczy. W celu zwiększenia poczucia osobistego bezpieczeństwa można dodatkowo podłączyć wewnętrzną lub zewnętrzną syrenę. Możliwe jest również połączenie z dostępnym w sklepach dialerem telefonicznym, który zawiadamia i alarmuje na odległość. Na życzenie istnieje możliwość bezprzewodowego podłączenia czujników dymu, ruchu, gazu itd. Dzięki zintegrowanej technologii radiowej układanie kabli nie jest konieczne.



Universalmelder

Universal detector

Универсальный датчик

Sygnalizatory uniwersalne

Energia

- Zapobieganie niepotrzebnym stratom energii cieplnej spowodowanym przez uchylone lub otwarte okna

Bezpieczeństwo

- Gwarancja optymalnej ochrony ubezpieczeniowej
- Większe poczucie bezpieczeństwa dzięki prostemu systemowi nadzoru i sygnalizacji akustycznej odstrasżającej intruzów
- Sygnalizatory zagrożenia, np. czujniki dymu

Komfort

- Monitorowanie wszystkich otworów budynku z jednego miejsca
- Prosta obsługa i duża elastyczność systemu
- Podłączanie sygnalizatorów zagrożenia, np. czujników dymu
- Prosty montaż, łatwe uzupełnianie wyposażenia, prawie żadnych kabli

Wzornictwo

- Nowoczesne, harmonijne wzornictwo z wieloma wariantami kolorów
- Harmonijne połączenie ze stylistyką domu

Übersicht Kunststoff-Systeme

Overview of PVC-U systems

Serien
Series

Schüco Corona SI 82+
Schüco Corona SI 82
Schüco Corona CT 70 MD
Schüco Corona CT 70 AS
Schüco Corona AS 60
Schüco Corona CT 70 HS
Schüco Corona S 74

Energy							Energy	
Wärme gedämmt			■	■	■	■	Thermally insulated	
Hochwärme gedämmt	■	■					Highly thermally insulated	
Dichtungsebenen	3	3	3	2	2	2	Drainage levels	
U _f -Wert in W/m ² K der Basisvariante	0,9	1,1	1,3	1,3	1,6	1,8	2,3	U _f value in W/m ² K for basic version
Ansichtsbreite für U _f -Werte in mm	120	120	120	120	120	178	110	Face width for U _f values in mm
Design							Design	
Bautiefe in mm	82	82	70	70	60	167	74	Basic depth in mm
Schüco VarioTec / Schüco VarioTec NI	■	■	■	■	■			Schüco VarioTec / Schüco VarioTec NI
Flügel-Konturen (Optik)								Vent contours (look)
Flächenbündig					■			Flush-fitted
Flächenversetzt		■	■	■	■	■	■	Rebated
Halbflächenversetzt (Doppelschräge, Althauskontur)					■			Semi-rebated (bevelled on both sides, traditional style)
Halbflächenversetzt (konkav)			■	■				Semi-rebated (concave)
Viertelflächenversetzt (rund)	■	■	■	■				Quarter-rebated (round)
Rundbogenfenster		■	■	■	■			Arched head window
Folienkaschierung bei Profilen	■	■	■	■	■	■	■	Foil backing for profiles
Spezielle Renovierungslösungen			■	■	■			Special renovation solutions
Schüco Klappladen	■	■	■	■	■			Schüco folding shutters
Keller- bzw. Nutzraumfenster				■	■			Basement/spare room window
Aluminium-Deckschale Corona TopAlu		■	■	■	■	■		Corona TopAlu aluminium cover cap
Fenster nach innen öffnend								Inward-opening windows
Dreh- (D), Drehkipp- (DK), Kippflügel (K)	■	■	■	■	■			Side-hung (SH), turn/tilt (TT), bottom-hung (BH) vent
Kipp- vor Drehflügel (KvD)	■	■	■	■	■			Tilt-before-turn vent
Stulpflügel	■	■	■	■	■			Double vent
Parallel-Abstell-Schiebe-Kippflügel (PASK)		■	■	■	■			Tilt/slide vent
Hebe-Schiebekonstruktion						■		Lift-and-slide construction
Falt-Schiebekonstruktion				■	■			Folding/sliding construction
Oberlichtkipplügel	■	■	■	■	■			Bottom-hung toplight
Fenster/Türen nach außen öffnend								Outward-opening windows/doors
Dreh- (D), Klappflügel			■	■	■			Side-hung (SH), top-hung vent
Schwingfenster				■	■			Horizontal pivot window
Haustüren nach innen öffnend								Inward-opening entrance doors
Einflügelig		■		■	■			Single-leaf
Zweiflügelig		■		■	■			Double-leaf
Mit Oberlicht/Seitenteil		■		■	■			With toplight/side section
Haustüren nach außen öffnend								Outward-opening entrance doors
Einflügelig				■	■			Single-leaf
Zweiflügelig				■	■			Double-leaf
Mit Oberlicht/Seitenteil				■	■			With toplight/side section
Türschwelle								Door threshold
Barrierefreie Kombischwelle aus Kunststoff	■	■	■	■	■			Easy-access combination threshold, PVC-U
Barrierefreie Kombischwelle aus Aluminium	■	■	■	■				Easy-access combination threshold, aluminium
Security							Security	
Schüco HomeControl	■	■	■	■	■	■	■	Schüco HomeControl
Automation							Automation	
Schüco VentoTherm	■	■	■	■				Schüco VentoTherm

Обзор систем из ПВХ Przegląd systemów z tworzywa sztucznego


Серии
 Setia
 Schüco Corona SI 82+
 Schüco Corona SI 82
 Schüco Corona CT 70 MD
 Schüco Corona CT 70 AS
 Schüco Corona AS 80
 Schüco Corona CT 70 HS
 Schüco Corona S 74

Энергия								Energia
Теплоизоляция			■	■	■	■	■	Izolacyjność cieplna
Повыш. теплоизоляция	■	■						Wysoka izolacyjność cieplna
Уровни уплотнения	3	3	3	2	2	2	2	Plaszczyzny uszczelnień
Коэф. U _f в Вт/м ² К для основной модели	0,9	1,1	1,3	1,3	1,6	1,8	2,3	Wartość U _f w W/m ² K – wariant standardowy
Ширина вид. части в мм для знач. U _f	120	120	120	120	120	178	110	Szerokość czołowa w mm, dla wartości U _f
Исполнение								Wzornictwo
Монтажная глубина в мм	82	82	70	70	60	167	74	Głębokość zabudowy w mm
Schüco VarioTec / Schüco VarioTec NI	■	■	■	■	■			Schüco VarioTec / Schüco VarioTec NI
Тип створки (внешний вид)								Kontury skrzydła (wygląd)
Створки вровень					■			Zlicowane
Створки внахлест		■	■	■	■	■	■	Niezlicowane
Створки полувнахлест (дв.скос, "под старину")					■			Półzlicowane (kontur z podwójnym ścięciem)
Створки полувнахлест (вогнутые)			■	■				Półzlicowane (kontur wklęsły)
Створки внахлест на 1/4 (круглые)	■	■	■	■				Ćwierczlicowane (kontur wypukły)
Арочные окна		■	■	■	■			Okna łukowe
Пленочное покрытие профилей	■	■	■	■	■	■	■	Profile foliowane
Специальные решения для реконструкции			■	■	■			Specjalne rozwiązania renowacyjne
Откидные ставни Schüco	■	■	■	■	■			Okiennice Schüco
Окна для подвалов и подсобных помещений				■	■			Okna piwniczne lub gospodarcze
Алюминиевые накладки Corona TopAlu		■	■	■	■	■		Okładzina aluminiowa Corona TopAlu
Окна для открывания внутрь								Okna otwierane do wewnątrz
Поворотные (D), пов.-откидные (DK), откидные (K)	■	■	■	■	■			Rozwierne (R), rozw.-uchylne (DK), uchylne (K)
Откидные перед поворотом (KvD)	■	■	■	■	■			Uchylno-rozwierne (KvD)
Штуповая створка	■	■	■	■	■			Sztupowe (z ruchomym słupkiem)
Параллельно-отставные раздвижные откидные (PASK)		■	■	■	■			Uchylno-równoległe-przesuwne (PASK)
Подъемно-раздвижные						■		Konstrukcja podnośno-przesuwna
Складные раздвижные				■	■			Konstrukcja składana i przesuwna
Откидные створки верхнего света	■	■	■	■	■			Uchylne naświetla
Окна и двери для открывания наружу								Okna / drzwi otwierane na zewnątrz
Поворотные (D), верхнеподвесные			■	■	■			Skrzydło rozwierne (D), odchylne
Среднеподвесные				■	■			Okna obrotowe w osi poziomej
Входные двери для открывания внутрь								Drzwi wejściowe otwierane do wewnątrz
1 створка		■		■	■			Jednoskrzydłowe
2 створки		■		■	■			Dwuskrzydłowe
Верхний/боковой свет		■		■	■			Z naświetlem/częścią boczną
Входные двери для открывания наружу								Drzwi wejściowe otwierane na zewnątrz
1 створка				■	■			Jednoskrzydłowe
2 створки				■	■			Dwuskrzydłowe
Верхний/боковой свет				■	■			Z naświetlem/częścią boczną
Дверной порог								Progi drzwiowe
Плоский порог из ПВХ	■	■	■	■	■			Niski próg z tworzywa sztucznego
Плоский порог из алюминия	■	■	■	■				Niski próg z aluminium
Безопасность								Bezpieczeństwo
Schüco HomeControl	■	■	■	■	■	■	■	Schüco HomeControl
Автоматизация								Automatyka
Schüco VentoTherm	■	■	■	■				Schüco VentoTherm

ENERGY²

Saving Energy – Generating Energy

- 94 Schüco - Das Unternehmen
Schüco - The company
Schüco - o компании
Schüco – Przedsiębiorstwo
- 98 Schüco Technology Center
Schüco Technology Center
Технологический центр Schüco
Schüco – Centrum Technologiczne
- 104 CE-Kennzeichnung
CE marking
Маркировка CE
Znak CE

- 
- 108 Schüco Software und Maschinen
Schüco software and machinery
ПО и оборудование Schüco
Schüco – Oprogramowanie i maszyny
- 117 Schüco Training und Services
Schüco training and services
Обучение и услуги Schüco
Schüco – Szkolenia i usługi
- 124 Unternehmensprofil
Company profile
Сведения о компании
Profil firmy

Führend bei nachhaltigen Gebäudehüllen

Leader in sustainable building envelopes

Лидер в области современных ограждающих конструкций

Lider w zakresie trwałych powłok budynków

Schüco setzt auf energieeffiziente Lösungen

Die Entwicklung und Umsetzung von innovativen, hochwertigen Systemen für die Gebäudehülle ist die technologische Kompetenz der Schüco International KG. Bei Aluminium-, Solar-, Stahl- und Kunststoff-Systemen ist das deutsche Unternehmen mit Stammsitz Bielefeld für viele Architekten, Partner, Bauherren, Planer und Investoren der bevorzugte Ansprechpartner. Und das rund um den Globus. Mit 5.000 Mitarbeitern und 12.000 Partnerunternehmen in mehr als 75 Ländern bietet Schüco ein breites Produktportfolio mit individuellen Lösungen und hochwertigen Werkstoffen, die die höchsten Ansprüche an Energieeffizienz, Sicherheit,

Komfort und Design erfüllen – von der modernsten Fenster- und Fassadentechnologie bis zu effizienten, nachhaltigen Solarlösungen. Schüco garantiert Qualitätsstandards auf höchstem Niveau, im privaten Wohnungsbau ebenso wie beim Industrie- und Objektbau. Neben dem technologischen Know-how gewährleistet das Unternehmen die umfassende Beratung bei Konzeption und Durchführung von Bauprojekten. Dabei kommen spezielle Software-Lösungen zum Einsatz, von denen Architekten ebenso profitieren wie Konstrukteure und Verarbeiter.

Mehr als fünf Jahrzehnte Kompetenz und Know-how haben Schüco, dessen Erfolgsgeschichte 1951 mit dem Bau von Schau- fenstern aus Aluminium begann, im Bereich Fenster, Türen und Fassaden zum europäischen Marktführer gemacht. Zudem hat Schüco frühzeitig die Bedeutung von Solarenergiegewinnung erkannt, diesen Trend in sein

Produktportfolio integriert und sich in diesem Segment ebenfalls zu einem führenden Anbieter entwickelt. Die innovativen Systeme „Made by Schüco“ kommen an – vor allem auch international.

Schüco steht für ein Leitmotiv, das – insbesondere unter Berücksichtigung des drohenden Klimawandels – heute mehr denn je an Bedeutung gewinnt: „Energy² – Energie sparen und Energie gewinnen“. Durch Wärmedämmung und Gebäude- automation wird der Energie- verbrauch deutlich reduziert. Durch Photovoltaik, Solarthermie und Technik zur Wärmerück- gewinnung avanciert die Fassade zum eigenständigen Kraftwerk, das Strom, Wärme und bei Bedarf auch Kälte erzeugt. Mit Energy² setzt Schüco weltweit Maßstäbe und zeigt auf, dass dringend erforderlicher Klimaschutz und wirtschaftlicher Erfolg sich nicht widersprechen.



City Haus 1, Frankfurt/Main, Deutschland

City Haus 1, Frankfurt/Main, Germany

City Haus 1, Франкфурт-на-Майне, Германия

City Haus 1, Frankfurt/Main, Niemcy

Schüco is committed to energy-efficient solutions

Schüco International KG specialises in developing and implementing innovative, high quality systems for the building envelope.

For aluminum, solar, steel and PVC-U systems, the German company with its headquarters in Bielefeld is the partner of choice for many architects, fabricators, clients, planners and investors. All around the globe.

With 5000 employees and 12,000 partner companies in more than 75 countries, Schüco offers a broad product portfolio with individual solutions and high quality materials which satisfy the highest requirements in terms of energy efficiency, security, convenience and design – from state-of-the-art window and façade technology to efficient,

sustainable solar solutions.

Schüco guarantees the highest standards of quality in private homes as well as for industrial and commercial projects. In addition to technological expertise, the company guarantees comprehensive consultancy in the planning and execution of building projects. Special software solutions are available, from which architects as well as designers and fabricators can benefit.

More than five decades of expertise and know-how have made Schüco – whose success story began in 1951 with aluminum shop fronts – the European market leader in the field of windows, doors and façades. Schüco also recognised the significance of solar energy generation early on, integrated this trend into its product

Der Einsatz umweltfreundlicher, erneuerbarer Energien gehört seit vielen Jahren zum Grundverständnis des Unternehmens, das modernste Gebäude- und Fassadensysteme unter dem Aspekt des Energiesparens und -gewinns realisiert. Umweltbewusst senkt Schüco aber nicht nur Emissionen: Wer bei Fassaden, Glasdächern, Fenstern und Türen sowie in der Sonnenenergie der Kompetenz von Schüco vertraut, verschafft sich auch aus wirtschaftlichen und design-relevanten Gesichtspunkten gewinnbringende Vorteile. Über sinkende Energiekosten, dauerhaft höhere energetische Effizienz und praktizierte, gelebte Nachhaltigkeit steigern die Lösungen von Schüco den Wert jeder Immobilie.

Einen Referenzbeleg für die Umsetzung des Energy² Leitbildes hat Schüco 2007 nach nur zwölf Monaten Bauzeit am deutschen Headquarter realisiert:

portfolio and became a leading supplier in this sector too. The innovative "Made by Schüco" systems are a great success – particularly in international markets.

Schüco stands for a model which is gaining in importance more than ever before, particularly in view of impending climate change: "Energy² – saving energy and generating energy". Thermal insulation and building automation significantly reduce energy consumption. With photovoltaics, solar thermal and heat recovery technology, the façade is evolving into an independent power station which generates electricity, heating and even cooling if required. With Energy², Schüco sets standards worldwide and demonstrates that urgently

Das Schüco Technology Center in Bielefeld hat durch die Kombination baulicher Maßnahmen von der transparenten, hoch wärme- gedämmten Gebäudehülle, die gleichzeitig Energie gewinnt, über eine effiziente Nachtauskühlung bis zu einem Beleuchtungskonzept mit viel Tageslicht eine herausragende Energiebilanz vorzuweisen. Das innovative Gebäude erzeugt im laufenden Betrieb rund 50 Prozent weniger Kohlendioxid-Emissionen als vergleichbare herkömmliche Gebäude.

Berufsfeuerwache Heidelberg,
Heidelberg, Deutschland
Heidelberg Fire Station,
Heidelberg, Germany
Городская пожарная часть,
Гейдельберг, Германия
Remiza strażacka Heidelberg,
Heidelberg, Niemcy

needed climate protection and economic success are not mutually exclusive. For many years, the use of environmentally friendly, renewable energy has been the basic philosophy of the company which designs cutting-edge building and façade systems when it comes to saving and generating energy. Conscious of the environment, Schüco is not just reducing emissions: those who trust the expertise of Schüco in façades, glass roofs, windows and doors, as well as in solar energy, also profit from economic and design-related advantages. By reducing energy costs, providing greater energy efficiency and proven sustainability in the long term, Schüco solutions increase the value of any property.



In 2007, after only a 12-month construction period, Schüco had created its own reference project at its German headquarters as the embodiment of its Energy² model. The Schüco Technology Center in Bielefeld boasts an outstanding energy balance due to the combination of construction measures – from the transparent, highly thermally insulated building envelope which simultaneously generates energy, through to efficient night-time cooling and a lighting concept using plenty of natural daylight. While operational, the innovative building produces approximately 50% lower carbon dioxide emissions than a comparable, conventional building.

Schüco делает ставку на эффективное использование энергии

В сферу профессиональной деятельности компании Schüco International KG входит разработка и реализация новаторских высококачественных ограждающих конструкций. Для многих архитекторов, партнеров, застройщиков, проектировщиков и инвесторов эта немецкая компания, расположенная в г. Билефельд, является главным специалистом в области алюминиевых, стальных и ПВХ-систем, а также гелиосистем. И это по всему миру. 5000 сотрудников и 12000 предприятий-партнеров компании Schüco в более чем 75 странах предлагают широкий ассортимент продукции на основе индивидуальных решений и высококачественных материалов, отвечающих самым высоким требованиям

Schüco stawia na efektywne rozwiązanie pod względem energetycznym

Projektowanie i realizacja innowacyjnych, wysokiej jakości systemów do powłok budynków stanowią technologiczną kompetencję Schüco International KG. W zakresie systemów z aluminium, stali i tworzyw sztucznych oraz systemów solarnych to niemieckie przedsiębiorstwo z siedzibą główną w Bielefeld w Niemczech jest dla wielu architektów, partnerów, inwestorów i planistów preferowanym oferentem. I to na całym świecie. Schüco zatrudnia 5 000 pracowników i współpracuje z 12 000 firm partnerskich w ponad 75 krajach. Oferta obejmuje szeroki asortyment produktów z indywidualnymi rozwiązaniami, wykonanych z wysokiej jakości tworzyw spełniających najwyższe wymagania związane z

po energetycznej efektywności, bezpieczeństwa, komfortu i designu - od nowoczesnych technologii okien i fasadów wplót do efektywnych i długowiecznych gелиосистем. Schüco gwarantuje jakość na wyższym poziomie przy budownictwie mieszkalnym, przemysłowym i komercyjnym obiektów. Narzędu c unikalnymi technologiami, компания предлагает комплексные консультации по подготовке и проведению строительных проектов. При этом используется специальное программное обеспечение, помогающее в работе не только архитекторам, но также проектировщикам и переработчикам. Благодаря своему передовому опыту и профессиональной работе на протяжении более 50 лет компания Schüco, история успеха которой началась в 1951

efektywnością energetyczną, bezpieczeństwem, komfortem i wzornictwem – począwszy od najnowocześniejszej technologii okiennej i fasadowej aż po efektywne, trwałe rozwiązania solarne. Schüco gwarantuje najwyższy poziom standardów jakości zarówno w budownictwie mieszkań prywatnych, jak również w budownictwie przemysłowym i obiektowym. Oprócz technologicznego know-how firma zapewnia kompleksowe doradztwo w zakresie tworzenia i realizacji projektów budowlanych. Dodatkowo wykorzystywane są specjalne programy komputerowe przydatne zarówno architektom, konstruktorom, jak i wykonawcom. Ponad 50 lat doświadczenia i zdobywania know-how sprawiły, że firma Schüco, której historia sukcesu rozpoczęła się w 1951 roku od produkcji okien wystawowych z aluminium, stała się liderem na rynku europejskim

roku z изготовления первых витрин из алюминия, сегодня является лидером европейского рынка окон, дверей и фасадов. Руководство компании своевременно распознало важность солнечной энергетики и ушло данную тенденцию в деятельности компании, что позволило Schüco стать лидером и в этом сегменте рынка. Новаторские системы "Сделано в Schüco" получают признание - прежде всего в международном масштабе.

В качестве лозунга компания Schüco выбрала идею, которая с каждым днем приобретает все более важное значение, особенно в условиях угрожающего планете глобального потепления: "Energy² – экономия и получение энергии".

w zakresie okien, drzwi i fasad. Oprócz tego firma Schüco odpowiednio wcześniej dostrzegła znaczenie pozyskiwania energii solarnej, uwzględniła ten trend w swojej ofercie produktów i również w tym segmencie stała się czołowym oferentem. Innowacyjne systemy „Made by Schüco” cieszą się powodzeniem – również w skali międzynarodowej.

Schüco kieruje się hasłem, które – szczególnie z uwagi na grożącą zmianę klimatu – dzisiaj zyskuje na znaczeniu bardziej niż kiedykolwiek: „Energy² – oszczędzanie energii i pozyskiwanie energii”. Dzięki izolacji cieplnej i automatyce budynku zużycie energii ulega znacznej redukcji. Po zastosowaniu rozwiązań z zakresu fotowoltaiki i solaroterminii oraz techniki odzysku ciepła fasada staje się samodzielną elektrownią, która wytwarza prąd, ciepło, a w razie potrzeby również zimno. Energy²

Теплоизоляция и автоматизация зданий позволяют существенно сократить расход энергии. Благодаря применению фотоэлектрических систем, тепловых гелиосистем и систем рекуперации тепла фасад превращается в автономную электростанцию, вырабатывающую электрический ток, тепло или холод. Представляя идею Energy², компания Schüco устанавливает мировые масштабы и доказывает, что охрана окружающей среды не противоречит экономическому успеху. Уже много лет применение экологически чистых и возобновляемых источников энергии является одним из основных принципов компании, создающей современные системы зданий и фасадов с учетом аспектов экономии и получения энергии. Schüco не только снижает количество вредных выбросов:

pozwała firmie Schüco wyznaczać światowe standardy i udowadnia, że pilna i niezbędna ochrona klimatu oraz sukces ekonomiczny nie muszą się wykluczać. Zastosowanie bardziej ekologicznych, odnawialnych energii od wielu lat stanowi podstawowe założenie przedsiębiorstwa, tworzącego najnowocześniejsze systemy budynków i fasad przy uwzględnieniu aspektu oszczędności i pozyskiwania energii. Jednak Schüco nie dąży tylko do obniżenia emisji substancji szkodliwych – kompetencje firmy Schüco w zakresie fasad, dachów szklanych, okien i drzwi oraz energii słonecznej gwarantują dodatkowe korzyści wynikające z aspektów ekonomicznych i wzorniczych. Dzięki niższym kosztom energii, na stałe wyższej efektywności energetycznej oraz zastosowanie trwałych rozwiązań

казачики, доверяющие опыту Schüco в разработке фасадов, светопрозрачных крыш, окон, дверей и гелиосистем, также получают конкурентные преимущества с точки зрения экономичности и дизайна. За счет снижения расходов на электроэнергию, высокой энергетической эффективности в долгосрочной перспективе и практичной долговечности решения Schüco повышают ценность любого здания.

Образцом практической реализации идеи Energy² стал для Schüco строительный проект, заверченный в 2007 году всего за 12 месяцев: технологический центр Schüco в центральном отделении компании в г. Билефельд обладает превосходной энергетической эффективностью благодаря сочетанию различных

firmy Schüco podnoszą wartość każdej nieruchomości.

Dowodem realizacji hasła Energy² przez Schüco jest powstała w 2007 roku po zaledwie dwunastu miesiącach budowa siedziba główna w Niemczech – Centrum Technologiczne Schüco w Bielefeld dzięki połączeniu rozwiązań budowlanych – od przejrzystej, wysoce termoizolacyjnej powłoki budynku, która równocześnie pozyskuje energię przez efektywne wychładzanie nocne aż po oświetlenie z dużą ilością światła dziennego – może pochwalić się wyjątkowym bilansem energetycznym. Ten innowacyjny budynek w trakcie bieżącej eksploatacji emituje o około 50 procent mniej dwutlenku węgla niż porównywalny, tradycyjny budynek.

технологий - от прозрачной оболочки здания с повышенной теплоизоляцией, которая одновременно используется для получения энергии, вплоть до эффективной системы ночного охлаждения и активного применения дневного света. Во время эксплуатации это уникальное здание производит на 50% меньше углекислого газа, чем аналогичные по размерам традиционные здания.



Sinsen Panorama, Oslo, Norwegen
Sinsen Panorama, Oslo, Norway
Sinsen Panorama, Осло, Норвегия
Sinsen Panorama, Oslo, Norwegia

Schüco Technology Center

Schüco Technology Center

Технологический центр Schüco

Centrum Technologiczne Schüco

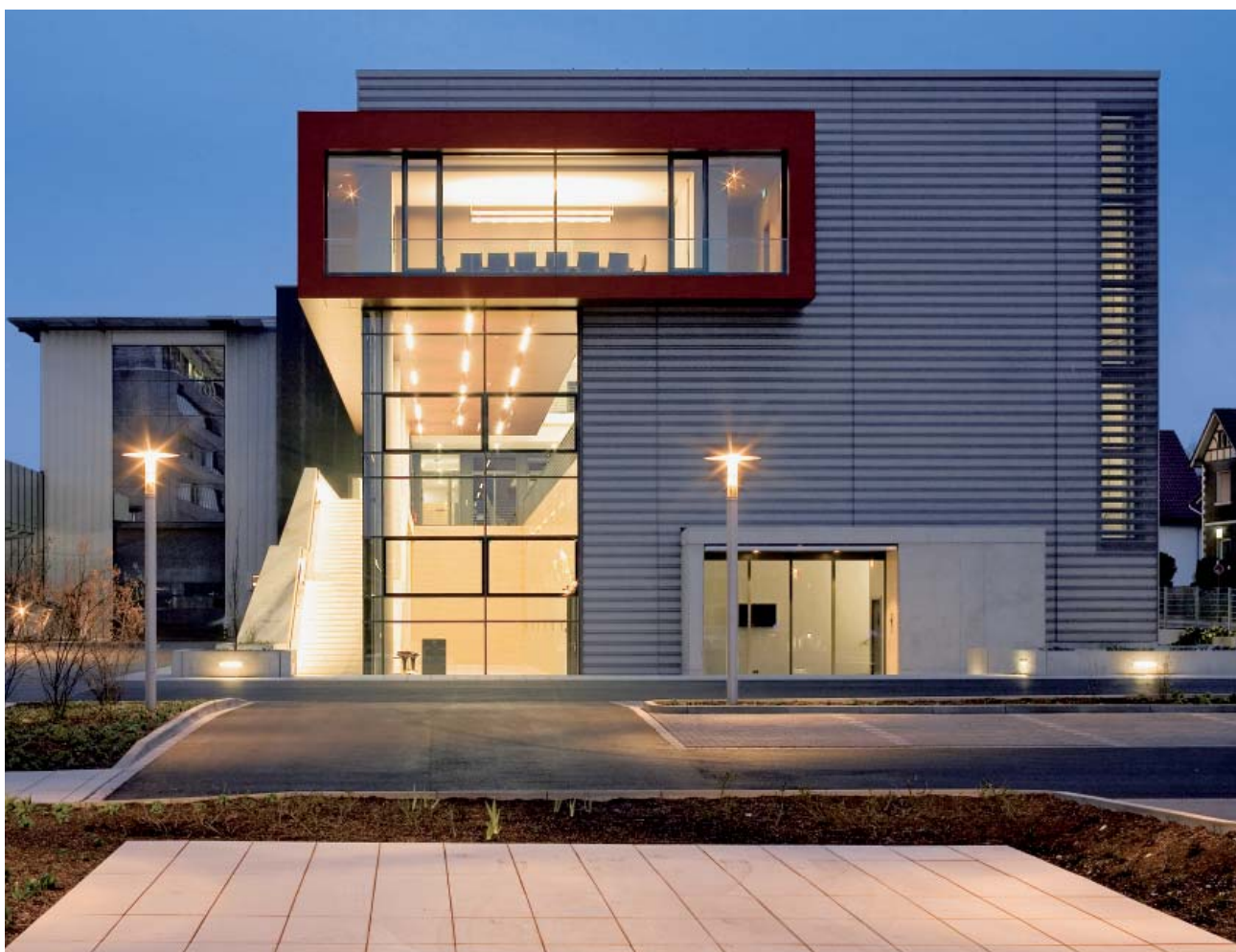
Das neue Schüco Technology Center (STC) setzt das Leitbild von Schüco „Energy² – Energie sparen und Energie gewinnen“ perfekt um: Wärmedämmung und Gebäudeautomation sorgen für sinkenden Energieverbrauch, Photovoltaik, Solarthermie, Geothermie und Wärmerückgewinnung erzeugen Strom, Wärme und Kälte.

Schüco nutzt im STC am Standort der Unternehmenszentrale in Bielefeld zukunftsweisende Lösungen für die Gebäudehülle: Fenster, Türen, Lichtdächer und Fassaden aus Stahl und Aluminium, Solartechnologie, Gebäudeautomation, Zutrittskontrolle, Brandschutz- und Sicherheitskonstruktionen sowie Sonnenschutz.

Das STC ist ein multifunktionales Gebäude, das mit einem ganzheitlichen energetischen Konzept Energie spart und zugleich Energie gewinnt. Denn innerhalb von nur einer Generation hat sich der globale Klimawandel von einem abstrakt empfundenen Risiko zu einer greifbaren Problematik entwickelt. Mit dem Bau des STC setzt Schüco ein Zeichen für umweltbewusstes und energiesparendes Bauen mit hoher architektonischer und funktionaler Qualität.

Schüco Technology Center (STC),
Bielefeld, Deutschland

Schüco Technology Center (STC), Bielefeld, Germany
Технологический центр Schüco (STC),
Билефельд, Германия
Centrum Technologiczne Schüco, Bielefeld, Niemcy



The new Schüco Technology Center (STC) perfectly implements the Schüco model "Energy² - Saving and generating energy": thermal insulation and building automation ensure reduced energy consumption. Photovoltaics, solar thermal, geothermal and heat recovery generate electricity, heating and cooling.

Schüco uses solutions of the future for the STC building envelope at the company headquarters in Bielefeld including windows, doors, skylights and façades made from steel and aluminium, solar technology, building automation, access control, fire protection, security systems and solar shading.

The STC is a multipurpose building which saves and generates energy using a comprehensive energy concept. Within just one generation, global climate change has developed from an abstract risk to a tangible problem. By building the STC, Schüco has shown the way forwards for environmentally aware and energy-saving building with a high level of architectural and functional quality.

Новый технологический центр Schüco (STC) превосходно демонстрирует реализацию идеи "Energy² – экономия и получение энергии". Теплоизоляция и автоматизация здания обеспечивают снижение расходов энергии, а фотоэлектрические, солнечные и геотермальные системы и системы рекуперации тепла используются для выработки электроэнергии, тепла и холода.

В качестве ограждающих конструкций в здании STC в центральном отделении компании в г. Билефельд используются технологии будущего: окна, двери, светопрозрачные крыши и фасады из стали и алюминия, гелиосистемы, автоматизированное управление, контроль доступа, противопожарные конструкции и системы безопасности, а также элементы солнцезащиты.

STC представляет собой многофункциональное здание с единой энергетической концепцией, позволяющей одновременно экономить и получать энергию. Ведь всего лишь за одно поколение глобальное потепление климата превратилось из абстрактной угрозы в реальную проблему. В своем новом центре Schüco делает ставку на охрану окружающей среды и экономию энергии в сочетании с высокой архитектурной ценностью и функциональностью.

Nowe Centrum Technologiczne Schüco doskonale realizuje hasło Schüco „Energy² – oszczędzanie Energii i pozyskiwanie Energii” – izolacja cieplna i automatyka budynku obniżają zużycie energii, a rozwiązania z zakresu fotowoltaiki, solartermii, geotermii oraz odzysku ciepła wytwarzają prąd, ciepło i zimno.

Firma Schüco w Centrum technologicznym w siedzibie centrali przedsiębiorstwa w Bielefeld wykorzystuje przyszłościowe rozwiązania przeznaczone do powłok budynków: okna, drzwi, świetliki dachowe i fasady ze stali i aluminium, technika solarna, automatyka budynku, kontrola dostępu, konstrukcje przeciwpożarowe i bezpieczeństwa, jak również ochrona przeciwsłoneczna.

Centrum technologiczne jest wielofunkcyjnym budynkiem, w którym dzięki całościowej koncepcji energetycznej oszczędza się energię i jednocześnie ją pozyskuje. W czasie życia zaledwie jednego pokolenia globalna zmiana klimatu z abstrakcyjnego ryzyka stała się rzeczywistym problemem. Centrum technologiczne firmy Schüco jest symbolem ekologicznego i energooszczędnego budownictwa o wysokiej jakości pod względem architektonicznym i funkcjonalnym.



**Kundenwerkstatt des Technologiezentrums
mit einem modernen Maschinenpark**
Customer workshop of the Technology Center
with a state-of-the-art range of machinery
*Демонстрационные цеха технологического
центра с современными станками*
Warsztat dla klientów centrum technologicznego
z nowoczesnym parkiem maszynowym

Der Neubau des STC erweitert mit einer Nutzfläche von rund 3.200 Quadratmetern das vorhandene Technologiezentrum: es integriert bestehende Räume, bezieht den vorhandenen Baukörper auf dem Betriebsgelände ein und setzt so einen attraktiven neuen Bezugspunkt. Auf diese Weise entsteht ein energieeffizientes multifunktionales Bauwerk, das drei Funktionsbereiche vereint: Technologiezentrum mit Kundenwerkstatt, Schulungen/Events und Lounge.

The STC extends the existing Technology Center with a usable area of approximately 3200 m². It integrates existing rooms, includes the existing building structure on the company premises and creates a new, attractive focal point. This makes it an energy-efficient, multi-purpose structure which combines three functional areas: Technology Center with customer workshop, training/events and the Schüco Lounge.



Modulares Raumkonzept für Schulungen/Events
Modular room design for training/events
*Модульная концепция помещений
для семинаров и мероприятий*
Modułowa koncepcja pomieszczeń do szkoleń/imprez

Новое здание STC площадью около 3200 кв. м. позволило расширить имеющийся технологический центр на основе построенных ранее помещений и корпуса здания на территории предприятия. В результате было создано многофункциональное сооружение с высокой энергетической эффективностью, объединяющее в себе три функции: технологический центр с демонстрационными цехами, помещениями для семинаров и мероприятий, а также помещениями для отдыха.

Nowy budynek Centrum technologicznego o powierzchni użytkowej ok. 3 200 metrów kwadratowych powiększył istniejące Centrum technologiczne – integruje dotychczasowe pomieszczenia, łączy w całość bryłę budynku z terenem zakładu, tworząc w ten sposób nowy, ciekawy punkt odniesienia. Dzięki temu powstała efektywna energetycznie i wielofunkcyjna budowla łącząca w sobie trzy obszary funkcyjne: centrum technologiczne z warsztatem dla klientów, szkolenia/imprezy oraz hol.



Lounge mit zeitgemäßer Gastronomie
Lounge offering contemporary cuisine
Помещение для отдыха с современной кухней
Hol z nowoczesną gastronomią

Das Schüco Technologiezentrum in Bielefeld gehört zu den weltweit leistungsfähigsten Prüfzentren für Produkte der Fenster-, Fassaden- und Solartechnik. Es steht für die Optimierung von Qualität, Sicherheit und Langlebigkeit aller Schüco Produkte.

Das Leistungsspektrum umfasst sowohl alle bauphysikalischen Einzelprüfungen von Produkten und Systemen als auch die Prüfung von objektspezifischen Komplettlösungen in ihren Einbausituationen bis hin zu Orkan- oder Erdbebensimulationen. Das Schüco Technologiezentrum, seit Dezember 2005 auch nach DIN EN ISO/IEC 17025 offiziell akkreditiert, bietet Architekten und Verarbeitern die Sicherheit, ausschließlich mit Produkten zu planen und zu arbeiten, die in ihren Einzelkomponenten wie auch als Gesamtsystem höchsten nationalen und internationalen Normen und Richtlinien entsprechen.

The Schüco Technology Center in Bielefeld is one of the world's leading test centres for window, façade and solar technology products. It symbolises the quality, durability and reliability of all Schüco products.

The range of services consists of all the individual tests for building physics on products and systems, as well as testing installations for project-specific complete solutions, and even simulating a hurricane or an earthquake.

Akkreditierung als Prüflaboratorium

Die technische und personelle Kompetenz und Leistungsfähigkeit des Schüco Technologiezentrum wurde von einer unabhängigen, weltweit anerkannten Stelle bestätigt: Am 12.12.2005 wurde die Akkreditierung als Prüflaboratorium nach DIN EN ISO/IEC 17025 (Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz von Prüf- und Kalibrierlaboratorien) durch das Deutsche Akkreditierungssystem Prüfwesen (DAP) erteilt. Derzeit erfolgt die Reakkreditierung durch die „Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAKKS). Schüco wird damit die Kompetenz attestiert, Prüfungen in den Bereichen mechanisch-technologische, wärmetechnische und bauakustische Prüfungen an Fenstern, Türen, Fassaden und Zubehörteilen sowie Umweltsimulationsprüfungen (Qualifikationsprüfungen) an technischen Produkten durchzuführen.

Since December 2005, the Schüco Technology Center has been officially accredited in accordance with DIN EN ISO/IEC 17025.

This guarantees that architects and fabricators develop and work exclusively with products which meet the highest national and international test standards and guidelines, both in terms of the individual components and as an overall system.

Damit werden Schüco Prüfungen und die dazugehörigen Untersuchungsberichte, die gemäß den definierten akkreditierten Prüfverfahren und Messgrößen zustande kommen, weltweit anerkannt.

Prüfungsthemen

- Akustik an Bauteilen, Bauelementen und Gebäuden
- Bauteilprüfungen
- Dichtigkeitsprüfungen
- Lebensdauerprüfungen
- Mechanische Prüfungen
- Umweltsimulationsprüfungen
- Wärmetechnische Prüfungen
- Werkstoffprüfungen
- Sicherheitsprüfungen



Akkreditierungsurkunde des Deutschen Akkreditierungsrates

Accreditation documentation from the German Accreditation Council
Сертификат Немецкого совета по аккредитации

Certyfikat akredytacji Niemieckiej Rady Akredytacyjnej

Accreditation as a test laboratory

The technical excellence and expertise of the Schüco Technology Center has been confirmed by an independent, globally recognised body. On 12 December 2005, accreditation as a test laboratory was awarded by the German accreditation system in accordance with DIN EN ISO/IEC 17025 (general requirements for test and calibration laboratories). The re-accreditation process is currently being carried out by the German accreditation body (DAkkS).

Технологический центр Schüco в г. Билефельд является одним из ведущих испытательных центров для окон, фасадов и гелиосистем. Его цель - обеспечить качество, безопасность и долговечность всех продуктов Schüco. В спектр услуг центра входят как отдельные испытания строительно-физических параметров продуктов и систем, так и испытания комплексных объектов в соответствии с конкретными условиями размещения (вплоть до моделирования урагана или землетрясения). Продукты, прошедшие испытания в технологическом центре Schüco, официально признанном согласно DIN EN ISO/IEC 17025 в декабре 2005 года, могут надежно использоваться при проектировании и изготовлении, т.к. они, по отдельности и в рамках системы, соответствуют всем национальным и международным стандартам и директивам.

Schüco is thereby certified to perform mechanical, thermal and acoustic tests on windows, doors, façades and accessories, as well as to simulate environmental conditions (qualification tests) on technical products. Schüco tests and the corresponding test reports, which are carried out in accordance with the defined accredited test procedures and measurands, are therefore recognised worldwide.

Аккредитация в качестве испытательной лаборатории
Профессионализм и опыт специалистов технологического центра Schüco, а также его производительность были подтверждены независимым органом по сертификации, признанным на международном уровне: 12 декабря 2005 года испытательному центру Schüco был выдан сертификат о соответствии DIN EN ISO/IEC 17025 (общие требования к испытательным и калибровочным организациям) Немецкой системы аккредитации испытательных организаций (DAP). В настоящее время проводится повторная аккредитация в организации Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAKKS). Согласно выданному сертификату Schüco официально разрешается проводить испытания конструкции, теплоизоляционных свойств и акустических параметров окон, дверей, фасадов и комплектующих, а также выполнять моделирование условий окружающей среды (квалификационные испытания)

Test categories

- Acoustics for building components, standard units and buildings
- Tests on building components
- Testing for leaks
- Durability tests
- Mechanical testing
- Environmental simulations
- Thermal tests
- Material tests
- Safety tests

для технических продуктов. Испытания Schüco и соответствующие протоколы испытаний согласно официальным методикам и параметрам измерений признаются во всем мире.

Виды испытаний

- Акустика частей конструкции, строительных элементов и зданий
- Испытания частей конструкции
- Испытания на водонепроницаемость
- Испытания на долговечность
- Механические испытания
- Моделирование условий окружающей среды
- Испытания теплоизоляции
- Испытания материалов
- Испытания безопасности

Centrum technologiczne firmy Schüco w Bielefeld jest jednym z najbardziej efektywnych centrów badawczych na świecie zajmujących się techniką okienną, fasadową oraz solarną. Jest ono gwarantem jakości, bezpieczeństwa i długiego okresu użytkowania wszystkich produktów firmy Schüco. Zakres wykonywanych usług obejmuje wszystkie badania związane z właściwościami fizyki budynku produktów oraz systemów, a także rozwiązań indywidualnych specyficznych dla obiektu i jego umiejscowienia, łącznie z symulacją orkanu i trzęsienia ziemi. Centrum technologiczne Schüco, posiadające od grudnia 2005 r. oficjalną akredytację zgodną z DIN EN ISO / IEC 17025, daje architektom i wykonawcom pewność, że podczas projektowania oraz prac wykonawczych korzystają wyłącznie z produktów, które zarówno jako poszczególne komponenty i całe systemy są zgodne z najbardziej surowymi wymaganiami oraz normami krajowymi i międzynarodowymi.

Akredytacja jako Laboratorium

Badawcze Techniczne i personalne kompetencje i możliwości Centrum Technologicznego Schüco zostały teraz także potwierdzone przez uznaną na całym świecie, niezależną jednostkę. W dniu 12.12.2005 r. Niemiecki System Akredytacji Placówek Badawczych DAP (Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen - DAP) przyznał Centrum Technologicznemu Certyfikat Akredytacji Laboratorium Badawczego zgodnie z DIN EN ISO/IEC 17025 (Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcujących). W chwili obecnej odbywa się reakredytacja przez „Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAKKS)”. Dokument ten stanowi potwierdzenie kompetencji Schüco do przeprowadzania badań okien, drzwi, fasad i akcesoriów w zakresie właściwości mechanicznych, cieplnych, akustycznych oraz

wpływu czynników środowiskowych (badania klasyfikacyjne). Badania oraz raporty z badań przeprowadzonych przez Schüco zgodnie z określonymi akredytowanymi procedurami badawczymi oraz mierzonymi wielkościami są uznawane na całym świecie.

Zakres badań:

- Badania akustyczne elementów konstrukcyjnych, elementów budowlanych i budynków
- Badania części konstrukcyjnych
- Badania szczelności
- Badania okresu użytkowania
- Badania mechaniczne
- Badania wpływu środowiska
- Badania cieplne
- Badania materiałów
- Badania bezpieczeństwa

Schüco Technology Center (STC), Bielefeld, Deutschland

Schüco Technology Center (STC), Bielefeld, Germany
Технологический центр Schüco (STC), Билефельд,
Германия
Centrum Technologiczne Schüco, Bielefeld, Niemcy



CE-Kennzeichnung

CE marking

Маркировка CE

Znak CE



CE-Zeichen
CE marking
Знак соответствия CE
Znak CE

Ab dem 01.02.2010 müssen alle Fenster und Außentüren, die innerhalb der EU in Verkehr gebracht werden mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet werden.

Die Abkürzung CE steht für „Communautes Europeennes“ (deutsch: Europäisches Komitee) und zeigt die Übereinstimmung eines Produktes mit den maßgeblichen Richtlinien. Für den Bereich Fenster und Türen ist die wesentliche europäische Richtlinie die Bauproduktenrichtlinie, die durch nationale Gesetze umgesetzt wird (Deutschland: Bauproduktengesetz). Die Anforderungen an ein Bauprodukt werden in der harmonisierten Produktnorm EN 14351-1 beschrieben.

Das CE-Zeichen ist der „Reisepass“ und ermöglicht die europaweite Handelbarkeit eines Produktes.

Mit der Kennzeichnung dokumentiert der Hersteller, dass sein Produkt den Richtlinien der entspricht und für den Warenverkehr in der EU freigegeben ist.

Das CE-Zeichen wird nicht verliehen, vergeben oder zertifiziert sondern in eigener Verantwortung des Herstellers ausgestellt. Als Hersteller gilt dabei derjenige, der das Produkt gebrauchsfertig zusammensetzt und die wesentlichen Eigenschaften des Produktes bestimmt.

Schüco unterstützt seine Partner durch individuelle Beratung und die Bereitstellung von Dokumenten und Vorlagen:

1. Systembeschreibungen – Definition der Fenster- und Türsysteme

Ergänzend zu unseren Bestell- und Fertigungskatalogen gibt die Systembeschreibung einen Überblick über das Fenster- bzw. Türsystem mit allen notwendigen Informationen zur Planung, Herstellung und Montage von Fenstern und Türen.

2. Werkseigene Produktionskontrolle – Leitfaden

Ein konzeptioneller Vorschlag zur Werkseigenen Produktionskontrolle individuell anpassbar an die Gegebenheiten des Schüco Partners.

3. Produktleistungspässe – Leistungseigenschaften der Systeme mit ihren Produktfamilien

Eine übersichtliche Zusammenstellung von Prüfergebnissen der Schüco Fenster- und Türsysteme. Damit stellt Schüco die notwendigen Ersttypprüfungen allen Partnern im Cascading Verfahren zur Verfügung. Kosten- und zeitaufwendige eigene Prüfungen des Herstellers beschränken sich dadurch auf ein Minimum bzw. entfallen ganz.

4. Vorlage CE-Kennzeichnung und Konformitätserklärung

Die PDF-Formularvorlagen dienen der eigentlichen CE-Kennzeichnung als Anlage zu den Lieferdokumenten des Auftrages bzw. Objektes.

Abrufbar sind die o.g. Dokumente im Partnerbereich von www.schueco.com

As of 01.02.2010, all windows and external doors that are marketed within the EU must be certified with the CE mark.

The abbreviation CE stands for "Communautés Européennes" (English: European Communities) and indicates that a product conforms to the relevant directives.

For windows and doors, the main European guideline is the Construction Products Directive, which is implemented by national laws (Germany: Construction Products Law). The requirements for a construction product are described in the harmonised product standard EN 14351-1.

The CE mark is a type of "passport" and permits a product to be marketed across Europe. The mark demonstrates that the manufacturer's product satisfies the directives and is approved to be sold within the EU. The CE mark is not conferred, awarded or certified, but rather issued by the manufacturer on their own authority. The company which assembles the product ready for use and determines the key product properties is considered to be the manufacturer.

Schüco supports its partners with individual consultancy and by providing documents and templates:

1. System descriptions – definition of the window and door systems

Supplementary to our order and fabrication manuals, the system description provides an overview of the window or door system with all the information required for planning, fabricating and installing the windows and doors.

2. Factory production control – guide

A conceptual proposal for factory production control which can be individually adapted to the circumstances of the Schüco partner.

3. Product performance certificates – performance characteristics of the systems with their product families

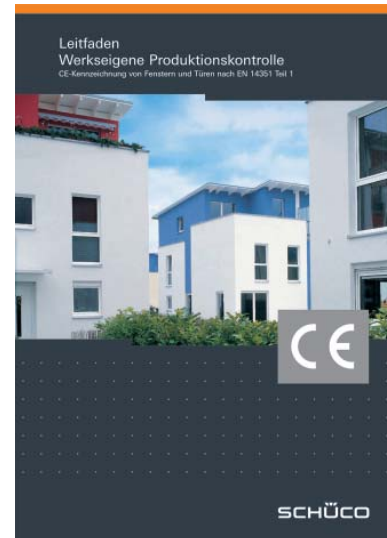
A clear overview of the test results for Schüco window and door systems. Schüco provides all partners in the cascading procedure with the necessary initial type tests.

Time-consuming and expensive tests carried out by the manufacturer are therefore reduced to a minimum or are no longer required at all.

4. Template for CE marking and declaration of conformity

As an appendix to the delivery documents for an order or project, the PDF templates are used for actual CE marking.

The above documents can be called up in the Partner area of www.schueco.com



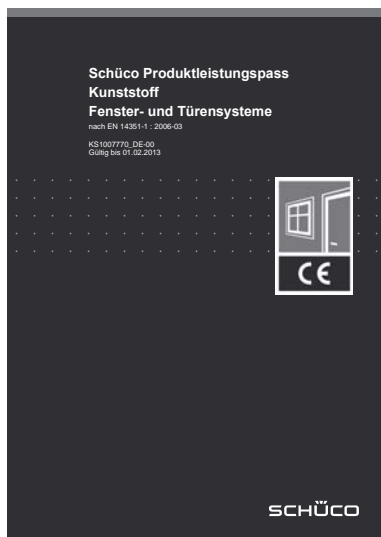
Leitfaden: Werkseigene Produktionskontrolle

Factory production control guide

Инструкция:

производственный контроль продукции

Wytyczne: Fabryczna kontrola produkcji



Produktleistungspässe
Product performance certificates
Паспорта производительности
Paszporty funkcji wyrobu

Начиная с 01.02.2010 года на все окна и наружные двери, распространяемые в пределах ЕС, в обязательном порядке наносится маркировка CE. Сокращение CE обозначает "Communautés Européennes" (Европейские сообщества) и указывает на соответствие изделия требованиям всех применимых к нему директив ЕС. Для окон и дверей основной европейской директивой является Директива о строительных изделиях, требования которой учитываются в национальном законодательстве (в Германии: Закон о строительных изделиях). Требования, предъявляемые к строительным изделиям, перечислены в гармонизированном стандарте EN 14351-1.

Знак соответствия CE является своего рода загранпаспортом, обеспечивающим свободное перемещение определенного продукта по Европе. Маркировка CE - это заявление производителя о соблюдении требований действующих директив ЕС. Она подтверждает, что продукт разрешен к распространению. Знак соответствия CE не присуждается, не выдается и не сертифицируется - он наносится под собственную ответственность производителя. При этом производителем считается организация, выпускающая готовый к употреблению продукт и определяющая его основные свойства.

Schüco предлагает своим партнерам поддержку в виде индивидуальных консультаций и предоставления документов и шаблонов:

1. Описание системы — Определение оконных и дверных систем

В дополнение к нашим каталогам заказов и инструкций по сборке в описании оконной или дверной системы приводится вся необходимая информация для проектирования, изготовления и монтажа окон и дверей.

2. Производственный контроль продукции — инструкция

Общая концепция для организации контроля продукции на производстве, индивидуально согласуется с потребностями партнера Schüco.

3. Паспорта производительности — параметры производительности систем и серий продукции

Наглядное представление результатов испытаний для оконных и дверных систем Schüco. Таким образом Schüco предоставляет всем партнерам необходимые данные о первичных типовых испытаниях. Собственные испытания производителя, требующих высоких временных и материальных затрат, сводятся к минимуму или не требуются.

4. Шаблон маркировки CE и сертификата соответствия PDF-шаблоны формуляров для маркировки CE прилагаются к сопроводительным документам заказа или объекта.

Эти документы можно скачать по адресу www.schueco.com в разделе для партнеров.

Od dnia 01.02.2010 wszystkie okna i drzwi zewnętrzne wprowadzane do obrotu w UE muszą być opatrzone znakiem CE. Skrót CE oznacza „Communautes Europeennes” (po polsku: Wspólnoty Europejskie) i wskazuje na zgodność produktu z właściwymi dyrektywami WE. W przypadku okien i drzwi ważną dyrektywą europejską jest dyrektywa Wyroby budowlane realizowana przez przepisy w danym kraju (Niemcy: Bauproduktengesetz). Wymogi odnoszące się do wyrobu budowlanego opisane są w zharmonizowanej normie wyrobu EN 14351-1.

Znak CE jest swego rodzaju „paszportem” i umożliwia sprzedaż wyrobu na rynku europejskim. Dzięki temu oznaczeniu producent dokumentuje, że wyrób jest zgodny z dyrektywami WE i jest dopuszczony do obrotu w UE. Znak CE nie jest udzielany, przyznawany, ani otrzymywany w drodze certyfikacji, lecz jest on wystawiany na własną odpowiedzialność producenta. Za producenta uznaje się podmiot, który złożył wyrób, przez co stał się on użyteczny, i który ustala istotne własności wyrobu.

Schüco wspiera swoich partnerów przez indywidualne doradztwo i udostępnianie dokumentów oraz formularzy:

1. Opisy systemów – definicja systemów okiennych i drzwiowych

W ramach uzupełnienia naszych katalogów zamówieniowo-warsztatowych opis systemu zawiera przegląd systemu okiennego bądź drzwiowego i wszystkie informacje niezbędne do projektowania, produkcji i montażu okien oraz drzwi.

2. Fabryczna kontrola produkcji – wytyczne

Propozycja koncepcji fabrycznej kontroli produkcji z możliwością indywidualnego dostosowania do warunków zakładu partnera firmy Schüco.

3. Paszporty funkcji wyrobu – funkcje systemów z ich rodzinami wyrobów

Przejrzyste zestawienie wyników badań systemów okiennych i drzwiowych Schüco. W ten sposób firma Schüco udostępnia wszystkim partnerom niezbędne badania typu metodą cascading. Własne, czasochłonne badania producenta pochłaniające znaczne koszty zostają dzięki temu ograniczone do minimum lub nie są konieczne.

4. Formularz znaku CE i deklaracji zgodności

Formularze PDF służą do rzeczywistego oznaczania znakiem CE jako załącznik do dokumentów dostawy w ramach danego zamówienia lub obiektu.

Wyżej wymienione dokumenty można pobrać w sekcji dla partnerów na stronie www.schueco.com

für gewerbliche und private Gebäude	
Schlagregendichtheit	- npd
Gefährliche Substanzen	- npd
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	- npd
Stoßfestigkeit	- npd
Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen	- npd
Breite und Höhe	- npd
Fähigkeit zur Freigabe (nur Fluchttüren)	- npd
Schallschutz	- npd
Wärmedurchgangskoeffizient	[Wier]
Strahlungseigenschaften	- npd
Luhdurchlässigkeit	[Wier]

CE-Kennzeichnung

CE marking

Маркировка CE

Znak CE

Planungssoftware Schüco PlanSoft 3.2

Schüco PlanSoft 3.2 design software

ПО для проектирования Schüco PlanSoft 3.2

Oprogramowanie planistyczne Schüco PlanSoft 3.2



Schüco PlanSoft 3.2 — die Softwarelösung für die schnelle, kostengünstige und sichere Planung und Ausschreibung von Kunststoff-Fenstern und -Türen.

Planung und Ausschreibung leicht gemacht

Die Schüco PlanSoft 3.2 bietet Ihnen verschiedenste Berechnungs- und Darstellungsmöglichkeiten für die Planung und Ausschreibung Ihrer Kunststoff-Fenster und -Türen. Basierend auf aktuellsten Normen und Vorschriften ist die Schüco PlanSoft 3.2 das perfekte Werkzeug, um Ihre tägliche Arbeit zu vereinfachen und zu ergänzen.

Planungssoftware Schüco PlanSoft 3.2

Schüco PlanSoft 3.2 design software

ПО для проектирования Schüco PlanSoft 3.2

Oprogramowanie planistyczne Schüco PlanSoft 3.2

Schüco PlanSoft 3.2 — the software solution for fast, cost-effective and reliable design and specification of PVC-U windows and doors.

Design and specification for tender made easy

Schüco PlanSoft 3.2 offers a wide range of calculation and display options to design and determine the specifications of your PVC-U windows and doors.

Based on the latest regulations and standards, Schüco PlanSoft 3.2 is the perfect tool to simplify and enhance your daily work.

Schüco PlanSoft 3.2 — программное обеспечение для быстрого, экономичного и надежного проектирования и разработки технической документации для окон и дверей из ПВХ.

Проектирование и техническая документация - быстро и легко

В ПО Schüco PlanSoft 3.2 имеются различные функции для проведения расчетов и графического представления при проектировании и разработке технической документации для окон и дверей из ПВХ. ПО Schüco PlanSoft 3.2 на основе новейших стандартов и предписаний является идеальным инструментом для упрощения и дополнения ежедневной работы.

Schüco PlanSoft 3.2 — oprogramowanie do szybkiego, taniego i bezpiecznego planowania oraz do tworzenia dokumentacji przetargowej dotyczącej okien i drzwi z tworzywa sztucznego.

Łatwy sposób planowania i tworzenia dokumentacji przetargowej

Schüco PlanSoft 3.2 posiada różne możliwości obliczeń i obrazowania podczas planowania i tworzenia dokumentacji przetargowej dotyczącej okien i drzwi z tworzywa sztucznego. Program Schüco PlanSoft 3.2 jest oparty o najbardziej aktualne normy i przepisy, dzięki temu jest idealnym narzędziem ułatwiającym i uzupełniającym codzienną pracę.

Bausteine der Schüco PlanSoft 3.2:

- Schnittgenerierung für Einzel- und Gesamtschnitte
- 3D-Viewer für farbige Profile
- Einfaches Setzen von Sprossen
- Große Auswahl an Elementtypen und Öffnungsarten
- Automatische U-Wert Berechnung
- Statische Vordimensionierung nach DIN 1055-4 (2005-03)
- Isothermenberechnung
- Generieren von Bauanschlusszeichnungen
- Ausschreibung und Angebotserstellung
- CAD-Viewer
- Download aller Profile als DWG oder DXF
- Energiesparrechner
- Online-Updates möglich

Модули Schüco PlanSoft 3.2:

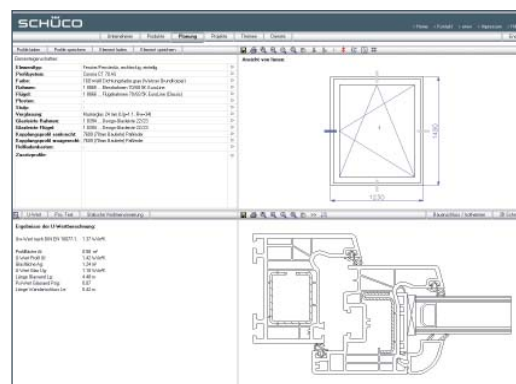
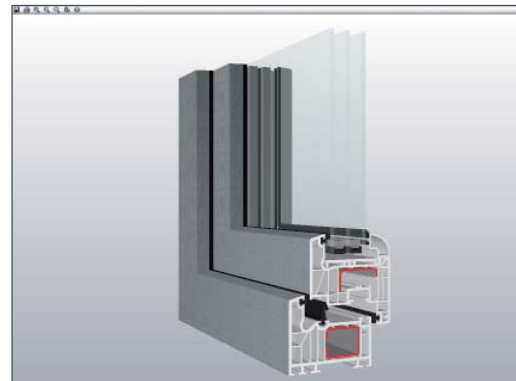
- Генерирование отдельных и общих сечений
- Трёхмерный просмотр цветных профилей
- Простая установка шпрос
- Большой выбор типов элементов и видов открывания
- Автоматический расчет коэффициентов U
- Статические предварительные расчеты размеров согласно DIN 1055-4 (2005-03)
- Расчет изотерм
- Генерирование чертежей примыкания к зданию
- Техническая документация и составление предложения
- Просмотр файлов CAD
- Загрузка любых профилей в формате DWG или DXF
- Калькулятор экономии энергии
- Возможность обновления через Интернет

Schüco PlanSoft 3.2 components:

- Section detail generation for individual and whole sections
- 3D viewer for coloured profiles
- Sash bars easy to set
- Wide selection of unit and opening types
- Automatic U value calculation
- Preliminary structural analysis in accordance with DIN 1055-4 (2005-03)
- Isothermal calculation
- Generate drawings of attachment to building structures
- Generation of specifications and quotations
- CAD Viewer
- Download all profiles as DWG or DXF
- Energy-saving calculator
- Online updates available

Moduły Schüco PlanSoft 3.2:

- Generowanie przekrojów do przekrojów pojedynczych i łącznych
- 3D-Viewer do profili kolorowych
- Łatwe dodawanie szczeblin
- Duży wybór typów elementów i rodzajów otwarć
- Automatyczne obliczanie parametru U
- Statyczne wymiarowanie wstępne wg DIN 1055-4 (2005-03)
- Wyznaczanie przebiegu izoterm
- Tworzenie szczegółowych rysunków budowlanych
- Przygotowywanie dokumentacji przetargowej i oferty
- CAD-Viewer
- Pobieranie wszystkich profili w formacie DWG lub DXF
- Kalkulator oszczędności energii
- Aktualizacje on-line



Planungssoftware Schüco PlanSoft 3.2

Schüco PlanSoft 3.2 design software
ПО для проектирования Schüco PlanSoft 3.2
Oprogramowanie planistyczne Schüco PlanSoft 3.2

Schüco Kunststoff-Maschinen

Schüco PVC-U machinery

Станки Schüco для обработки ПВХ

Maszyny do obróbki tworzyw sztucznych firmy Schüco



Schüco ZGS 314

Schüco Zweikopfgehungssäge ZGS 314

Für das paarweise Schneiden von Profilen aus Kunststoff. Die Zweikopfgehungssäge ist als stabile Stahlgusskonstruktion aufgebaut. Die Längeneinstellung der Maschine erfolgt mit einer präzise arbeitenden motorischen Verstellung, wobei die Positionierung des Sägeaggregates über gehärtete Zahnstangen mit einem direkten Messsystem und Servoantriebsmotor erfolgt. Die Sägeaggregate sind mit einem 550 mm Sägeblatt ausgerüstet und können manuell von 45° auf 90° oder 135° geschwenkt werden, wodurch ein genauer Profil- und Dichtungsschnitt erreicht wird. Die Steuerung der Säge erfolgt über eine PC-Steuerung mit Funktionstasten, Intel Pentium Prozessor, Diskettenlaufwerk und 17" Monitor.

Schüco Double-Headed Mitre Saw ZGS 314

For cutting PVC-U profiles in pairs. The double-headed mitre saw is designed as a robust cast steel construction.

An accurate electric adjustment device is used to set the machine length, and the saw head is positioned by means of tempered toothed racks using a direct measuring system and servomotor.

The saw heads have a 550 mm saw blade and can be pivoted manually between 45° and 90° or 135° for accurate profile and gasket cutting.

The saws are controlled by a PC control system using function keys, Intel Pentium processor, disk drive and 17" monitor.

Двухголовочная ускоренная пила Schüco ZGS 314

Для парной нарезки профилей из ПВХ. Станок имеет прочную литую стальную конструкцию. Длина нарезки задается при помощи прецизионного механического регулятора, при этом позиционирование пилящего механизма осуществляется при помощи закаленных зубчатых реек с прямой измерительной системой и сервоприводом. Пилящие механизмы оснащены полотном 550 мм, которое можно вручную повернуть с 45° на 90° или 135°, что обеспечивает точность раскроя профиля и уплотнителей. Управление пилой осуществляется при помощи ПК, имеющего функциональные клавиши, процессор Intel Pentium, дисковод и монитор 17".

Dwugłowicowa piła do cięcia skośnego Schüco ZGS 314

do podwójnego cięcia profili z tworzywa sztucznego. Dwugłowicowa piła do cięcia skośnego jest stabilną konstrukcją z odlewu stalowego. Precyzyjna regulacja wzdłużna odbywa się automatycznie, przy czym pozycjonowanie agregatu piły dokonywane jest przez hartowane zębatki za pomocą bezpośredniego systemu pomiarowego serwonapędu. Agregaty piły wyposażone są w tarcze tnące o średnicy 550 mm, które można obracać ręcznie z 45° na 90° lub 135°, dzięki czemu można uzyskać dokładne cięcie profilu i uszczelki. Sterowanie piłą odbywa się za pomocą jednostki PC, z procesorem Intel Pentium, przyciskami funkcyjnymi, stacją dyskieta i monitorem 17".

Schüco Schweißautomat Zweikopf SZK 502

Aufgebaut als schwere, stabile Zweistellen-Schweißmaschine zum Verschweißen von zwei Eckverbindungen im Winkel von 90° in einem Arbeitsgang. Durch präzise und robuste Führungen wird eine leichte Bedienung mit hoher Wiederholgenauigkeit des Schweißvorgangs erreicht.

Schüco Двухголовочный сварочный автомат SZK 502

тяжелая и прочная конструкция для одновременной сварки двух угловых соединений под углом 90°. Благодаря точным и надежным направляющим обеспечивается легкость обращения со станком и высокий уровень повторяемости процесса сварки.

Schüco Corona Riegelstangen- automat RSA-VM

Mit 12.5" Touch-Screen für die visuelle Anzeige des programmgeführten Beschlageinbaus, für den rationellen Einbau des Beschlagesystems Schüco VarioTec mit automatischer Riegelstangenbearbeitung.

Schüco Автомат RSA-VM для обработки ригельштанг Corona

с сенсорным экраном 12,5" для отображения хода выполнения программы по установке фурнитуры. Обеспечивает оптимальное встраивание фурнитуры Schüco VarioTec с автоматической обработкой ригельштанг.

Schüco Double-Headed Welding Machine SZK 502

Consisting of a robust, heavyweight double-headed welding machine for welding two corner joints at an angle of 90° in a single operation. Easy to operate due to accurate and robust guides which can accurately reproduce the welding process.

Schüco zgrzewarka dwugłowicowa SZK 502

zbudowana w formie ciężkiej, stabilnej dwupozycyjnej maszyny do zgrzewania dwóch naroży pod kątem 90° podczas jednego procesu roboczego. Precyzyjne i wytrzymałe prowadnice zapewniają łatwą obsługę i wysoką powtarzalność zgrzewania.

Schüco Corona Locking Bar Machine RSA-VM

With a 12.5" touch screen for visual display of the program-controlled fittings installation, for efficient installation of the Schüco VarioTec fittings system with automatic locking bar preparation.

Schüco Corona Automat do cięcia listew ryglujących RSA-VM

z ekranem dotykowym 12,5" do wizualizacji sterowanego programem montażu okuć, do racjonalnego montażu systemu okuciowego Schüco VarioTec z automatyczną obróbką listew ryglujących.



Schüco SZK 502



Schüco RSA-VM



Schüco Glazing Bead Saw GLA 403

For cutting glazing beads for Schüco Corona profile systems with and without gasket to 45°. The machine has two special glazing bead locating grooves which allow 2 glazing beads to be cut simultaneously under tension.

Пила для распиловки штапика Schüco GLA 403

Для нарезки штапиков в системе профилей Corona с уплотнителями и без уплотнителей под углом 45°. Станок имеет 2 специальных механизма для подачи штапика, позволяющих одновременно обрабатывать 2 штапика с предварительным натяжением.

Schüco Glasleistensäge GLA 403

Zum Schneiden von Glasleisten der Profilsysteme Schüco Corona mit und ohne Dichtung auf 45°. Die Maschine hat 2 spezielle Glasleistenaufnahmen, die es ermöglichen, 2 Glasleisten gleichzeitig unter Vorspannung zu schneiden.

Schüco GLA 403

Piła do listew przyszybowych Schüco GLA 403

do przycinania listew przyszybowych systemu Corona z lub bez uszczelki pod kątem 45°. Maszyna posiada 2 specjalne podajniki listew przyszybowych, które umożliwiają jednoczesne przycinanie dwóch listew przyszybowych.

Schüco Corona Anschlagzentrum CAZ-VM

Modular aufgebautes Anschlagzentrum für den programmgeführten, rationellen Einbau des Beschlagsystems Schüco VarioTec mit automatischer Riegelstangenbearbeitung. Alle benötigten Riegelstangenberechnungen für die einzelnen Öffnungstypen und Flügelgrößen, sowie für die einzelnen Belastungstypen, werden automatisch durchgeführt. Die errechnete Riegelstange wird dann bearbeitet, auf dem Touch-Screen angezeigt und in der Reihenfolge des Montageablaufes ausgeworfen. Das Anschlagzentrum wird mit Hochfrequenzfräs- und -schraubeinheit sowie Zuführung geliefert, optional ist ein Bohraggregat für das Flügelband erhältlich.



Schüco CAZ-VM

Schüco Corona Fittings Centre CAZ-VM

Modular fittings centre for program-controlled, efficient installation of the Schüco VarioTec fittings system with automatic locking bar preparation. All necessary locking bar calculations for individual opening types, vent sizes and individual resistance classes are carried out automatically. The calculated locking bar is then machined, displayed on the touch screen and expelled as per the assembly process. The fittings centre is supplied with a high-frequency milling and screw fixing unit and feed unit; a drilling unit for the vent hinge is also available.

Фурнитурный центр CAZ-VM для створок Schüco Corona

Модульный автомат с программой по сборке створок для оптимального встраивания фурнитуры Schüco VarioTec с автоматической обработкой ригельштанг. Все расчеты ригельштанг в зависимости от типа открывания и размера створок, а также в соответствии с нагрузками выполняются автоматически. После завершения расчетов ригельштанга обрабатывается, отображается на сенсорном экране и в процессе монтажа выходит из автомата. Автомат поставляется в комплекте с высокочастотным блоком фрезерования и завинчивающим устройством, а также подающим механизмом. Дополнительно можно заказать сверлильный механизм для оконных петель.

Centrum do okuwania Schüco Corona CAZ-VM

Centrum do okuwania o budowie modułowej do sterowanego programowo, racjonalnego montażu systemu okuciowego Schüco VarioTec z automatyczną obróbką listew ryglujących. Wszystkie konieczne obliczenia dotyczące listew ryglujących do poszczególnych typów otwarć i rzeczywistych wielkości skrzydeł oraz poszczególnych typów klas antywłamaniowych wykonywane są automatycznie. Listwa ryglująca jest obrabiana na podstawie obliczeń, następnie pokazywana na ekranie dotykowym i dostarczana w kolejności przebiegu montażu. Centrum do okuwania dostarczane jest z frezarką otworu pod klamkę, o dużej prędkości obrotowej narzędzia, z automatycznym pistoletem do mocowania okuć oraz opcjonalnie z agregatem do wiercenia otworów pod zawiasy.

**Schüco CNC-Eckenputzautomat
EPA 472**

Zum vollautomatischen Verputzen von Kunststoff-Fensterrahmen und -flügeln. Die Profilaufgabe ist wählbar.

- Sichtflächen
- Außenecken (mit Konturfräserscheibe)
- Dichtungsnuten
- Inneneck im Glasleistenbereich
- Innenecküberschlag für Classic und Rondo
- Variable Werkzeugbestückung
- Automatische Profilerkennung
- Hand- und/oder Wendetischbetrieb
- Verkettung mit Mehrkopf-Schweißmaschinen
- Speicher für alle NC-Programme
- Programmierung mit visueller Hilfe auf dem Bildschirm
- Neueste Antriebstechnologie unter Verwendung von Drehstrom-Servoantrieben
- Wartungsarme Präzisionsführungen
- Modulare Baugruppen
- Zentralschmierelemente

**Schüco CNC Automatic
Corner Cleaner EPA 472**

For fully automatic cleaning of PVC-U window frames and vents. Profile support can be selected.

- Exposed faces
- Outer corners (with contour milling disc)
- Gasket locating grooves
- Inner corner in the glazing bead area
- Inner corner rebate for Classic and Rondo
- Variable tool set-up
- Automatic profile detection
- Manual and/or revolving bench operation
- Interlinking with multi-headed welding machines
- Storage for all NC programs
- Programming with on-screen visual aid
- Latest drive technology using three-phase servo drives
- Low-maintenance precision guides
- Modular pre-assembled units
- Central lubrication elements

**Schüco Automat für Zäufstufung
Winkeln mit programmierbarer
Steuerung EPA 472**

für vollständig automatischer Zäufstufung von Fensterrahmen und Flügel aus PVC. Stützstange für die Bearbeitung von Profilen wird entsprechend des Profils ausgewählt.

- Видимые поверхности
- Наружные углы (при помощи дисковой фрезы)
- Пазы под уплотнитель
- Внутренние углы в зоне штапика
- Перекрытия внутренних углов для Classic и Rondo
- Сменные насадки
- Автоматическое распознавание профиля
- Работа в ручном или верстачном режиме
- Соединение с многоголовочными сварочными станками
- Сохранение всех программ в памяти
- Программирование с функцией визуализации на экране
- Новейшая приводная технология с применением трехфазного сервопривода
- Прецизионный подающий механизм, не требующий техобслуживания
- Модульная структура
- Централизованная смазка

Schüco CNC Oczyszczarka do naroży EPA 472

do w pełni zautomatyzowanego oczyszczania ram i skrzydeł okiennych z PCV, z możliwością wyboru położenia skrzydła.

- Powierzchnie widoczne
- Naroża zewnętrzne (z frezem tarczowym do konturów)
- Rowki pod uszczelki
- Naroże wewnętrzne w obrębie listew przyszybowych
- Krawędzie naroży wewnętrznych do wersji Classic i Rondo
- Wymienne zestawy narzędzi
- Automatyczne rozpoznawanie profilu
- Obsługa ręczna i/lub praca z wykorzystaniem stołu obrotowego
- Sprzężanie z wielogłowicowymi zgrzewarkami
- Pamięć do wszystkich programów NC
- Programowanie z wizualną pomocą na ekranie monitora
- Najnowsze napędy z zastosowaniem serwomechanizmów sterujących prędkością pracy
- Prowadnice nie wymagające konserwacji
- Modułowe grupy konstrukcyjne
- Elementy centralnego smarowania

Schüco EPA 472





Anschlagtisch für Haustüren und Schüco VentoTherm
Fittings table for entrance doors and Schüco VentoTherm
Автомат по сборке входных дверей и створок Schüco VentoTherm
Stół do okuwania drzwi zewnętrznych i Schüco VentoTherm

Fittings table for entrance doors and Schüco VentoTherm

The new fittings table has a moveable profile locating device and is ideally suited to carrying out preliminary assembly work on PVC-U entrance doors or Schüco VentoTherm. Machining is carried out using a centred jig and routing machine in a single clamping action.

- Lock case milling in the vent frame
- Handle hole in the vent frame
- Door hinge holes
- Milling for Schüco VentoTherm cartridge in the outer frame extension
- Milling for Schüco VentoTherm switch in the outer frame
- Milling for closer in the outer frame

Автомат по сборке входных дверей и створок Schüco VentoTherm

Новый станок оснащен поворотным захватом профиля и идеально подходит для подготовки к монтажу входных дверей из ПВХ или створок Schüco VentoTherm. Обработка выполняется в зажиме с помощью централизованного шаблона и верхней фрезы.

- Фрезерование полостей для врезных замков в створке
- Отверстие для ручки в створке
- Отверстия для дверных петель
- Отверстия для Schüco VentoTherm в расширении рамы
- Полости для выключателей Schüco VentoTherm в раме
- Полости для запирающих элементов в раме

Anschlagtisch für Haustüren und Schüco VentoTherm

Der neue Anschlagtisch verfügt über eine schwenkbare Profilaufnahmevorrichtung und eignet sich bestens für die Montagevorbereitung von Kunststoff-Haustüren oder Schüco VentoTherm. Die Bearbeitungen werden mittels zentrierter Lehre und Oberfräse in einer Aufspannung vorgenommen.

- Schlosskastenfräsungen im Flügelrahmen
- Drückerloch im Flügelrahmen
- Türbandbohrungen
- Kartuschenfräsung für Schüco VentoTherm in die Blendrahmenverbreiterung
- Schalterfräsung für Schüco VentoTherm im Blendrahmen
- Schließteiffräsung im Blendrahmen

Stół do okuwania drzwi zewnętrznych i Schüco VentoTherm

Nowy stół do okuwania posiada odchylany mechanizm mocowania profili i doskonale nadaje się do przygotowania montażu drzwi zewnętrznych z tworzywa sztucznego lub Schüco VentoTherm. Obróbki dokonuje się za pomocą wypośrodkowanego szablonu i frezarki górnoprzecionowej w pozycji zamocowania.

- Wyfrezowania pod zamek w skrzydle
- Otwór pod klamkę w skrzydle
- Otwory pod zawiasy
- Wyfrezowanie pod tubę do Schüco VentoTherm w poszerzeniu ościeżnicy
- Wyfrezowanie pod przełącznik do Schüco VentoTherm w ościeżnicy
- Wyfrezowanie pod zaczep w ościeżnicy

Schüco Training und Services

Schüco training and services

Обучение и услуги Schüco

Schüco Szkolenia i usługi

Schüco Training 2010

Unser aktuelles Seminarprogramm Schüco Training 2010 gibt Ihnen die Möglichkeit, den wirtschaftlichen Erfolg Ihres Unternehmens durch optimale Qualifikation Ihrer Mitarbeiter selbst mitzubestimmen. Wir bieten Ihnen und Ihren Mitarbeitern eine Vielzahl von fachgerechten und praxisnahen Seminaren an. Unsere überregionale Präsenz mit modern ausgestatteten Schulungsräumen und -werkstätten in Ihrer Nähe gewährleistet eine optimale Einbindung von Weiterbildungsmaßnahmen in Ihren Unternehmensalltag.

Das Konzept der Schulungen und Workshops gliedert sich in drei Bereiche:

- Produkttraining
- Fachtraining
- Schüco Softwaretraining

Die Trainingsabteilung und der Schüco Außendienstmitarbeiter beraten Sie bei der Auswahl geeigneter Seminare und stehen Ihnen für offene Fragen gerne zur Verfügung. Wenn Sie Ihren speziellen Seminarwunsch nicht in dieser Broschüre wiederfinden, erarbeiten wir gemeinsam mit Ihnen eine bedarfsorientierte Lösung für Ihre persönliche Schulung – selbstverständlich auch in Ihrem Betrieb.

Schüco Training 2010

Our current range of courses offered as part of Schüco training for 2010 gives you the opportunity to improve the qualifications and skills of your employees and therefore the success of your company. We can offer you and your employees a wide range of specialist and practical courses. Our presence in many regions with modern training rooms and workshops in your area ensures maximum opportunity for further training as part of your everyday work.

The training courses and workshops are divided into three areas:

- Product training
- Specialist training
- Schüco software training

Members of the training department and sales representatives can advise you on choosing suitable courses and answer any questions you may have. If you cannot find a particular course in this brochure, then we would welcome the chance to develop a course tailored to your personal training needs – on site at your company.



Broschüre Schüco Training
Schüco Training brochure
Брошюра Schüco Training
Broszura – Szkolenia Schüco

Обучающие мероприятия Schüco 2010

Наша актуальная программа семинаров на 2010 год даст вам возможность повысить экономический успех вашего предприятия за счет оптимальной квалификации ваших сотрудников. Мы предлагаем различные специализированные и практические семинары для вас и ваших сотрудников. Благодаря наличию современных учебных центров и мастерских в различных регионах мы сможем обеспечить оптимальную интеграцию обучающих мероприятий в повседневную работу вашего предприятия.

Концепция семинаров и тренингов включает в себя три основные темы:

- Продукция
- Специализация
- Программное обеспечение Schüco

Специалисты по обучению и ваш региональный представитель Schüco помогут вам выбрать нужные семинары и с радостью ответят на все вопросы. В случае индивидуальных пожеланий, не охваченных предложением в данной брошюре, мы совместно с вами разработаем специальное решение для организации вашего собственного семинара - разумеется, на вашем предприятии

Szkolenia Schüco 2010

Nasza aktualna oferta szkoleń Schüco Training 2010 pozwala współdecydować o wyniku ekonomicznym przedsiębiorstwa dzięki zapewnieniu optymalnych kwalifikacji własnych pracowników. Oferujemy Państwu i Państwa pracownikom liczne, specjalistyczne i praktyczne szkolenia. Nasze filie rozmieszczone w wielu lokalizacjach z nowoczesnie wyposażonymi pomieszczeniami i warsztatami szkoleniowymi w pobliżu Państwa firmy gwarantują optymalne włączenie szkoleń w codzienną działalność przedsiębiorstwa.

Koncepcja szkoleń i warsztatów dzieli się na następujące tematy:

- Szkolenie na temat wyrobów
- Szkolenie specjalistyczne
- Szkolenie z oprogramowania Schüco

Dział szkoleń oraz przedstawiciel handlowy Schüco chętnie doradzą Państwu w wyborze odpowiednich szkoleń i w razie pytań są do Państwa dyspozycji. Jeśli poszukują Państwo szkolenia o innej tematyce niż podane powyżej, wspólnie z Państwem możemy przygotować indywidualne szkolenie – oczywiście również w Państwa firmie.



Service im Internet

Unter www.schueco.de bietet Schüco allen Interessenten umfassende Produkt- und Serviceinformationen in Deutsch und Englisch, die kontinuierlich aktualisiert und erweitert werden. Dank der klaren Strukturierung und einfachen Navigation hat der Nutzer einen schnellen Zugriff auf die gewünschten Informationen.

Frei zugänglich für Architekten und Partner sind:

- Produktinformationen
- Referenzen
- Prospekte

Speziell aufbereitete Fachinformationen sind passwortgeschützt:

- Kataloge
- detaillierte technische Informationen
- CAD-Daten
- Architekteninfos
- Ausschreibungstexte
- Schüco U_wCal und Schüco Statik
- 3-D-Anwendung Virtual Showroom

Ein weiteres Plus:

Unter www.schueco.de kann ein individueller Katalog nach den gewünschten Serien zusammengestellt werden.

Startseite www.schueco.de
Home page www.schueco.de
Портал www.schueco.de
Strona główna www.schueco.de

Internet service

At www.schueco.de, Schüco provides potential customers with comprehensive product and service information in German and English. This information is regularly expanded and updated. With clear organisation and straightforward navigation, the user can access the required information quickly.

Freely accessible for architects and partners:

- Product information
- Reference projects
- Brochures

Specialist information is password-protected:

- Manuals
- Detailed technical information
- CAD data
- Architect information
- Specifications for tender
- Schüco U_wCal and Schüco structural analysis
- 3-D application Virtual Showroom

An additional plus point is that an individual manual can be put together for the series required at www.schueco.de.

The screenshot displays the Schüco website interface. At the top, there are navigation links for 'Privatkunden', 'Partner Login', 'Architekten', 'Investoren', 'Lieferanten', 'Schüco', and 'Presse'. Below this is a search bar and a main menu with categories like 'Produkte', 'Referenzen', 'Ausschreibungen', 'Services', 'Prospekte', and 'Energy+ Newsletter'. The main content area features several sections: 'Schüco Energy+ Konjunkturpaket 2010' with images of award certificates and product photos; 'Wunschtüren von Schüco' with a description of a window system; 'Bernhard Langer mit sensationellem Sieg bei der Allianz Championship' featuring a photo of the golfer; and 'Schüco umt Gold' with text about sustainability. On the right side, there are additional sections for 'Geschäftskunden', 'CE-Kennzeichnungen', 'Bundesliga Tippspiel', 'SolarCalculator PV', and 'News'.

The screenshot shows the Schüco website interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Privatkunden', 'Partner', 'Architekten', 'Investoren', 'Lieferanten', 'Schüco', and 'Presse'. Below this is a search bar and a menu with categories like 'Produkte', 'Referenzen', 'Ausschreibungen', 'Services', 'Prospekte', and 'Energy® Newsletter'. The main content area features a sidebar with a list of product categories (Fenster, Türen, Schiebesysteme, etc.) and a main section for 'Schüco VentoTherm - Fensterintegrierte Lüftung mit Wärmerückgewinnung'. This section includes a sub-section for 'Automatische Lüftung bei geschlossenem Fenster' with a detailed description of the system's efficiency and benefits. A 'News' section at the bottom right of the main content area provides updates on sustainability and environmental impact.

Detallierte Produktinformationen

Detailed product information

Подробная информация о продукции

Szczegółowe informacje o produktach

Обслуживание через Интернет

На портале www.schueco.de имеется в свободном доступе подробная и регулярно обновляемая информация о продукции и услугах компании Schüco на немецком и английском языках. Благодаря логичности структуры и простоте навигации поиск нужной информации занимает считанные секунды.

Свободный доступ для архитекторов и партнеров:

- Информация о продукции
- Отзывы
- Брошюры

Специализированная информация защищена паролем:

- Каталоги
- Подробная техническая информация
- Данные CAD
- Информация для архитекторов
- Технические условия
- Schüco UwCal и Schüco Statik
- Трехмерное приложение Virtual Showroom

Дополнительные преимущества: на сайте www.schueco.de можно составить индивидуальный каталог для выбранных серий продукции.

Serwis w Internecie

Na stronie www.schueco.de wszyscy zainteresowani mogą znaleźć obszerne informacje produktowe i serwisowe w języku niemieckim i angielskim. Informacje te są stale uaktualniane i uzupełniane. Dzięki przejrzystej strukturze i prostej nawigacji użytkownik ma szybki dostęp do wymaganej informacji.

Bezpłatny dostęp dla architektów i partnerów do sekcji:

- Informacje o produktach
- Referencje
- Prospekty

Specjalnie opracowane informacje specjalistyczne są chronione hasłem:

- Katalogi
- Szczegółowe informacje techniczne
- Dane CAD
- Informacje dla architektów
- Specyfikacje do przetargów
- Schüco U_wCal i Schüco Statik
- Aplikacja 3D Virtual Showroom

Kolejny plus: na stronie www.schueco.de można zamówić indywidualny katalog obejmujący serie, którymi jest zainteresowany klient.

Schüco Werbeservice

Der Schüco Werbeservice unterstützt Sie bei Ihren Marketingaktivitäten. Mit einem variablen und umfassenden Werbebaukasten für die Bereiche

- Produktwerbung
- Unternehmenswerbung
- Aktiv verkaufen

Das bedeutet für Sie:

Ihr Unternehmen und die starke Marke Schüco – ein professioneller Auftritt, der auch mit kleineren Budgets Erfolg bringt.

www.schueco.de/werbeservice

Schüco Advertising Service

The Schüco Advertising Service is here to support you with your marketing activities. A flexible and comprehensive advertising package for

- Product advertising
- Corporate advertising
- Proactive selling

provides your company and the strong Schüco brand with a professional image for success even on a small budget.

www.schueco.de/werbeservice

Рекламная служба Schüco

Рекламная служба Schüco обеспечивает поддержку заказчиков при продвижении на рынке. Спектр услуг охватывает следующие области деятельности:

- реклама продукции
- реклама предприятия
- повышение объемов продаж

Для вас это означает: ваша компания и сильная торговая марка Schüco - профессиональный союз, приносящий успех даже при малой сумме вложений.

www.schueco.de/werbeservice

Schüco Serwis reklamowy

Serwis reklamowy Schüco wspiera działania marketingowe swoich partnerów, oferując obszerne pakiety reklamowe:

- Reklama wyrobu
- Reklama firmy
- Aktywna sprzedaż

A to oznacza partnerską firmę, silną markę Schüco i profesjonalną prezentację, która jest gwarancją sukcesu nawet przy niewielkim budżecie.

www.schueco.de/werbeservice

Schüco Werbeservice
Schüco Advertising Service
Рекламная служба Schüco
Schüco Serwis reklamowy



Schüco Online Shop Prospekte
Schüco Online Shop for Brochures
Брошюры Schüco в онлайн-доступе
Schüco Online Shop Prospekty

Schüco Online Shop Prospekte

Unter www.schueco.de können Sie jetzt alle Produktprospekte im PDF-Format downloaden oder direkt online bestellen: klar strukturiert nach Bereichen, Produkten und Zielgruppen - mit allen Bestellinfos und Suchfunktion nach Thema oder Bestellnummer.

Брошюры Schüco в онлайн-доступе

По адресу www.schueco.de можно скачать любые брошюры о продукции Schüco в формате PDF или заказать их доставку: четкая классификация по разделам, продуктам и целевым группам, наличие всей информации для заказа, функция поиска по названию или номеру артикула.

Schüco Online Shop for Brochures

You can now download all product brochures in PDF format or order them online at www.schueco.de: clearly divided into divisions, products and target groups - with all order information and search function by subject or order number.

Schüco Online Shop Prospekty

Pod adresem www.schueco.de można pobrać wszystkie prospekty wyrobów w formacie PDF lub zamówić bezpośrednio online. Przejrzysta struktura według obszarów, produktów i grup docelowych – ze wszystkimi informacjami niezbędnymi do złożenia zamówienia i funkcją wyszukiwania według tematów lub numerów katalogowych.



Schüco Online Shop Merchandising
Schüco Merchandising Online Shop
Интернет-магазин рекламной продукции Schüco
Schüco Online Shop Merchandising

Schüco Merchandising Collection

Vom Streuartikel bis zum hochwertigen Werbepäsent – auch online zu bestellen unter: www.schueco.de/merchandising

Рекламная продукция Schüco

Набор рекламной продукции включает в себя как мелкие раздаточные материалы, так и ценные подарки. Заказ по адресу: www.schueco.de/merchandising

Schüco Merchandising Collection

From giveaways to high-quality promotional items – also available to order online at: www.schueco.de/merchandising

Schüco Merchandising Collection

Od gadżetów reklamowych po artykuły promocyjne wysokiej jakości - możliwość złożenia zamówienia online pod adresem www.schueco.de/merchandising

Schüco Schauraum-Service

Ein repräsentativer Unternehmensauftritt spielt beim Kontakt zum Kunden und bei der Akquisition eine zentrale Rolle. Mit einer umfassenden Leistungsvielfalt unterstützt der Schüco Schauraum-Service Sie bei der Planung und Gestaltung Ihres Schauraums und Ihrer Außenwerbung. Zubehör wie Infocounter, Prospektständer, Aufkleber etc. runden das Angebot ab.
www.schueco.de/schauraum

**Beispiel für Schauraumeinrichtung**

Example of showroom facilities

Пример оформления выставочного стенда

Przykład urządzenia ekspozycji

Schüco Showroom Service

An impressive corporate image plays a key role in acquiring and maintaining customer contact. The Schüco Showroom Service provides a comprehensive range of services to help you with planning and designing your showroom and your outdoor advertising. Accessories such as information desks, brochure stands, stickers etc. complete the range.

www.schueco.de/schauraum**Выставочная служба Schüco**

Солидное представление компании играет важнейшую роль при общении с заказчиками. Выставочная служба Schüco предлагает широкий набор услуг для поддержки заказчиков при планировании и оформлении выставочных стендов и наружной рекламы. В дополнение предлагаются различные информационные витрины, стойки для брошюр, наклейки и т.п.

www.schueco.de/schauraum**Serwis ekspozycyjny Schüco**

Reprezentacyjny wizerunek przedsiębiorstwa odgrywa istotną rolę podczas kontaktu z klientem i działań sprzedażowych. Serwis ekspozycyjny Schüco dzięki różnorodności świadczonych usług oferuje wsparcie przy planowaniu i projektowaniu powierzchni ekspozycyjnej i reklamy zewnętrznej. Uzupełnieniem oferty są akcesoria reklamowe, takie jak stojaki ekspozycyjne, stojaki na prospekty, naklejki itp.

www.schueco.de/schauraum

Unternehmensprofil

Company profile

Сведения о компании

Profil firmy

Schüco International KG

Gründung:

1951 in Porta Westfalica

Geschäftsführung:

Dipl.-Wirt.Ing. Dirk U. Hindrichs
Geschäftsführender und
persönlich haftender Gesellschafter

Unternehmenszentrale:

D - 33609 Bielefeld
Karolinenstr. 1 - 15

Fertigungsbetriebe:

Schüco Solar
Produktion von Solarkollektoren
in Bielefeld

Schüco Design

u. a. mit Beschlägeherstellung
in Borgholzhausen

Schüco PWS

Kunststoffprofil-Extrusion
in Haan/Rhld. und Weißenfels

Schüco Fertigelemente

Sonnenschutz
in Deggendorf

Unternehmensstützpunkte /

Lizenzpartner:

in über 75 Ländern
mit 12.000 Partnern

Mitarbeiter:

5.041
(Stand. 31.07.09, ohne Malibu)
ca. 3.500 in Deutschland
(davon 1.900 in OWL; davon
wiederum 1.500 in Bielefeld)

Gruppenumsatz:

2,2 Mrd. EUR (2008)

Exportanteil:

54,7 %

Distributionswege:

Metallhandwerk,
Kunststoffverarbeitendes
Handwerk,
Bauelemente-Fachbetriebe,
Solar-Fachbetriebe

Sponsoring Partner:

Fußball: Arminia Bielefeld
Golf:

Martin Kaymer
Bernhard Langer
Miguel Ángel Jiménez
Grégory Havret
Colin Montgomerie

Schüco International KG

Основание:

1951 г. в Порте-Вестфалика

Руководство:

инж. Дирк У. Хиндрикс -
Генеральный директор и
компаньон, несущий
неограниченную
ответственность

Центральное отделение компании:

D - 33609 Bielefeld
Karolinenstr. 1 - 15

Заводы:

Schüco Solar
Производство солнечных
коллекторов, Билефельд

Schüco Design

тж. производство фурнитуры,
Борхольцхаузен

Schüco PWS

Экструзия ПВХ-профилей,
Хан и Вайссенфельс

Schüco Fertigelemente

Солнцезащита, Деггендорф

Представительства и лицензированные партнеры:

12000 партнеров в более чем 75
странах

Сотрудники:

5041
(на 31.07.2009, без Малибу)
ок. 3500 в Германии
(1900 в Восточной Вестфалии,
из них 1500 в Билефельде)

Оборот концерна:

2,2 млрд. евро (2008 г.)

Доля экспорта:

54,7 %

Распространители:

предприятия по переработке
металлов и пластмасс,
специализированные магазины
строительных конструкций и
гелиосистем

Спонсоры:

Футбол: Arminia Bielefeld
Гольф:
Мартин Каймер
Бернхард Лангер
Мигель Анхель Хименес
Грегори Хавре
Колин Монтгомери

Schüco International KG

Founded:

1951 in Porta Westfalica

Management:

Dirk U. Hindrichs
President and CEO

Company headquarters:

D - 33609 Bielefeld
Karolinenstr. 1 - 15

Fabricators:

Schüco Solar
Production of solar collectors
in Bielefeld

Schüco Design

Includes fittings manufacture
in Borgholzhausen

Schüco PWS

PVC-U profile extrusion in Haan/
Rhineland and Weißenfels

Schüco Ready-Made Solar Shading
in Deggendorf

Branches/licensed partners:

In over 75 countries with
12,000 partners

Employees:

5041
(as at 31.07.09, excluding Malibu)
Approx 3500 in Germany
(of which approx. 1900 in
East-Westphalia-Lippe;
1570 in Bielefeld)

Group turnover:

2.2 billion euros (2008)

Export percentage:

54.7 %

Distribution channels:

Metal and PVC-U fabrication,
standard unit and solar
fabricators

Sponsorship partners:

Football: Arminia Bielefeld
Golf:
Martin Kaymer
Bernhard Langer
Miguel Ángel Jiménez
Grégory Havret
Colin Montgomerie

Schüco International KG

Założenie:

1951 w Porta Westfalica

Kierownictwo:

Dipl.-Wirt.Ing. Dirk U. Hindrichs
Dyrektor naczelny i
komplementariusz

Centrala firmy:

D - 33609 Bielefeld
Karolinenstr. 1 - 15

Zakłady produkcyjne:

Schüco Solar Produkcja
kolektorów słonecznych
w Bielefeld

Schüco Design m.in. z produkcją
okuć w Borgholzhausen

Schüco PWS

Tłoczenie profili z PVC w Haan/
Rhld. i Weißenfels

Schüco Fertigelemente
Ochrona przeciwśłoneczna
w Deggendorf

Punkty terenowe firmy / licencjonowani partnerzy:

w ponad 75 krajach z
12 000 partnerami

Pracownicy:

5 041
(stan na 31.07.09, bez Malibu)
ok. 3 500 w Niemczech
(w tym 1 900 w OWL;
w tym z kolei 1 500 w Bielefeld)

Obrót grupy:

2,2 mld. euro (2008)

Udział eksportu:

54,7 %

Kanały dystrybucji:

rzemiosło metalurgiczne,
rzemiosło z zakresu obróbki
tworzyw sztucznych, zakłady
specjalistyczne zajmujące się
elementami budowlanymi,
zakłady specjalistyczne zajmujące
się systemami solarnymi

Sponsoring:

Piłka nożna: Arminia Bielefeld
Golf:
Martin Kaymer
Bernhard Langer
Miguel Ángel Jiménez
Grégory Havret
Colin Montgomerie